

T 204 H
T 235 H

**Руководство
оператора**

Русский
Копия оригинального руководства

М	О	Р	1	9	0	2	1	4	0	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Компактный внедорожный
телескопический погрузчик
AUSA T204H / T235H**

для номеров шасси более 321 69873

Копия оригинального руководства

Предисловие

Спасибо за то, что выбрали погрузчик AUSA, который предлагает вам лучшие показатели производительности, безопасности и комфорта. Помните, что вы залог сохранения этих характеристик. Правильная эксплуатация погрузчика позволит вам в полной мере использовать возможности данной техники.

Перед эксплуатацией погрузчика вам нужно прочитать это руководство. В нем содержится информация для людей, работающих с погрузчиком и, особенно, для операторов. Руководство поможет вам лучше понять погрузчик и научит вас всему, что вам нужно для начала работы с погрузчиком, для вождения, ТО и ухода.

AUSA не может нести ответственность за любые повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией погрузчика.

По любым вопросам, жалобам или заказам запчастей, связывайтесь с вашим официальным представителем AUSA.

За дополнительной информацией вы можете обращаться по следующим координатам:

AUSA Center, S. L. U.

P.O.B. 194 08243 MANRESA (Barcelona), SPAIN

Tel. 34-938 747 552 / 938 747 311

Fax: 34-938 736 139 / 938 741 211 / 938 741 255

E-mail: ausa@ausa.com

Web: <http://www.ausa.com>

AUSA постоянно совершенствует свою продукцию и оставляет за собой право на внесение таких улучшений, без каких-либо обязательств по внесению изменений в ранее проданные погрузчики. Таким образом, претензии основанные на дате, иллюстрациях и описаниях, указанных в этом руководстве, приниматься не могут.

Используйте только оригинальные запчасти AUSA. Только так ваш погрузчик будет иметь технические показатели, как на момент покупки.

Нельзя делать никаких изменений в погрузчике без предварительного одобрения от производителя.

Храните этот справочник в отсеке для документов - справа от моторного отсека **(Рис. 1)**

Бережно храните это руководство, что бы вы могли воспользоваться им в любое время, что бы прояснить какие-либо моменты. Если вы не понимаете какой-то параграф руководства, свяжитесь с вашим официальным представителем или дилером AUSA.



(Рис. 1)



ВВЕДЕНИЕ

Это руководство состоит из 5 разделов:

Раздел 1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О

Раздел 2 СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Раздел 3 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Раздел 4 ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ОПЕРАЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Раздел 5 ДИАГРАММЫ И ГРАФИКИ

Раздел 1,

“ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ”, включает в себя общую информацию о главных элементах погрузчика. Этот раздел также содержит информацию о запчастях и технических характеристиках, и т.д.

Раздел 2,

“СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ”, нацелен на персонал, ответственный за правильную эксплуатацию погрузчика, ремонты и ТО. Этот раздел также содержит требования, которым должны отвечать менеджеры, и основные моменты по безопасности.

Раздел 3,

“ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ” в основном нацелен на операторов. В этом разделе показаны все устройства управления и приборы.

Также в этом разделе описывается как пользоваться погрузчиком: от включения двигателя до активации стояночного тормоза.

Раздел 4,

“ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ОПЕРАЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ”, в основном нацелен на операторов, менеджера и персонал по ТО. Этот раздел содержит информацию о плановом ТО, регулярности выполнений тех или иных мероприятий для поддержания погрузчика в форме; содержит информацию о жидкостях и смазочных материалах, и т.д.

Раздел 5,

“ДИАГРАММЫ И ГРАФИКИ” включает таблицы, графики, схемы проводки и гидравлики, и т.д.

Все разделы поделены на главы и параграфы.



ВНИМАНИЕ



Бывает такое , что между информацией в руководстве и показателями при эксплуатации есть различия. Это вызвано тем, что руководство не было обновлено под данную модель погрузчика. В этом случае свяжитесь с официальным представителем или дилером AUSA.
Дополнительное оборудование Обозначается, следующим образом:
(если установлено).

Дополнительное оборудование может быть поставлено только по экспресс-заказу покупателя.



Символы

Для различных ситуаций, которые могут вызвать риск или опасность для окружающих и их здоровья, используются СПЕЦИАЛЬНЫЕ СИМВОЛЫ. Простое чтение этой информации не снизит риск, но понимание указателей и символов поможет в правильной эксплуатации погрузчика.

В этом руководстве используются 7 символов безопасности. Они находятся рядом с ключевыми словами, классифицирующие степень опасности. Дальше предложен список символов безопасности в порядке важности:



ОПАСНОСТЬ



Указывает на ситуации, которые, при несоблюдении правил техники безопасности для вас и окружающих, могут привести к серьезным травмам и даже смерти.



ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ



Указывает на ситуации, которые, при несоблюдении правил техники безопасности для вас и окружающих, могут привести к серьезным травмам и даже смерти.



ВНИМАНИЕ



Указывает на ситуации, относящиеся к вашей и окружающих людей безопасности. Подразумевает низкий уровень рисков несчастного случая

ОСТОРОЖНО

Описывает ситуации, связанные с эксплуатацией погрузчика.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Текст, следующий за этим символом, включает информацию относительно переработки и информацию по окружающей среде.



ВНИМАНИЕ



При чтении этого руководства, обращайтесь внимание на специальные символы



Содержание

Общая информация	9
Общая информация по технике безопасности.....	31
Инструкции по эксплуатации	42
Операции периодического обслуживания	85
Диаграммы и графики	116
Сертификат соответствия	135



Общая информация

Раздел 1

СОДЕРЖАНИЕ

1.1	КАК ИДЕНТИФИЦИРОВАТЬ ПОГРУЗЧИК	10
1.1.1	Направления погрузчика	10
1.1.2	Предупредительные таблички и наклейки	11
1.1.3	Символы, используемые на машине	16
1.2	КАК ИДЕНТИФИЦИРОВАТЬ ПОГРУЗЧИК	17
1.2.1	Модель и тип	17
1.2.2	Производитель	17
1.2.3	Табличка идентификации	17
1.2.4	Маркировка ес	18
1.2.5	Номер рамы	18
1.2.6	Серийный номер двигателя	18
1.3	ПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ	19
1.3.1	Правильная эксплуатация	19
1.3.2	Неправильная эксплуатация	19
1.3.3.	Риски оператора	20
1.3.4	Применимые стандарты	20
1.3.5	Устройства безопасности	21
1.4	ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ	23
1.4.1	Основные детали	23
1.4.2	Описание основных деталей	24
1.4.3	Дополнительное оборудование	25
1.5	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	26
1.5.1	Дизельный двигатель	26
1.5.2	Коробка передач	26
1.5.3	Рулевое управление	26
1.5.4	Тормозная система	26
1.5.5	Стандартные шины	26
1.5.6	Рабочая температура	27
1.5.7	Гидравлическая цепь	27
1.5.8	Грузоподъемность/габариты	27
1.5.9	Вилы	27
1.5.10	Электрическое оборудование	28
1.5.11	Вибрация и уровень шума	28
1.5.12	Габариты погрузчика	29
1.6	ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	30
1.7	ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	30
1.7.1	Сопроводительная документация	30

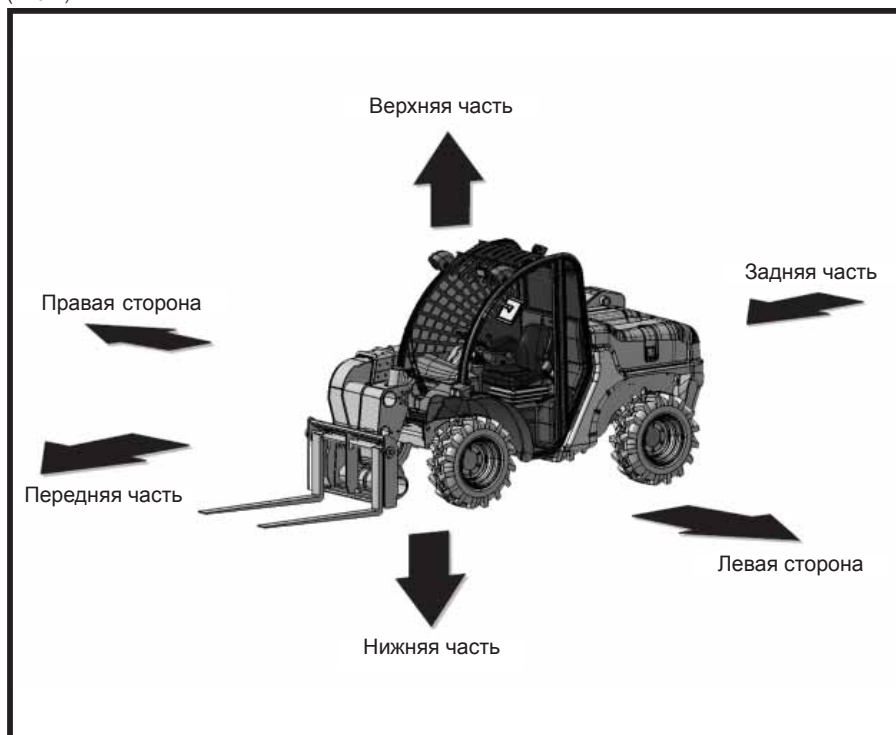


1.1 Как идентифицировать погрузчик

1.1.1 НАПРАВЛЕНИЯ ПОГРУЗЧИКА

Термины правый, левый, вперед и назад, используемые в данном руководстве, относятся к положениям с места оператора, когда он смотрит вперед. Это может быть очень полезно при идентификации различных частей погрузчика (передние, задние и т.д.).

(Рис. 1)



1.1.2 ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ТАБЛИЧКИ И НАКЛЕЙКИ

Этот параграф и параграф 1.2.3. описывают предупредительные таблички и наклейки, которые расположены на погрузчиках со стандартным и опционным оборудованием.

ВАЖНО

Посвятите свое время изучению этих табличек и наклеек. Проверьте, что бы они были читабельными. Почистите и замените поврежденные или нечитабельные (текст или рисунки) части. Используйте чистую ткань, воду и мыло для чистки. Не используйте растворители, бензин и т.д

Описание

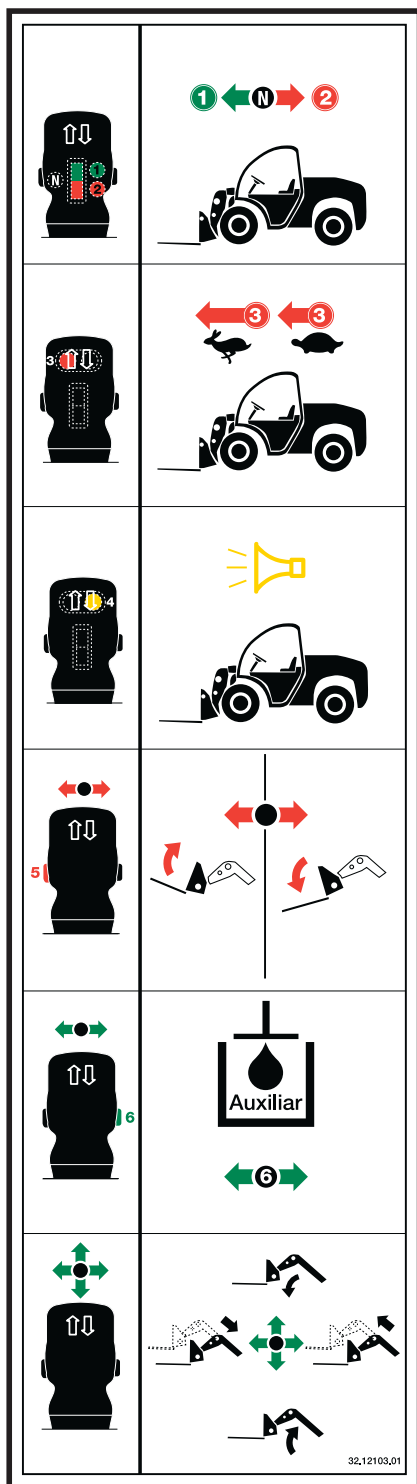
Краткая инструкция по доступу к основным функциям погрузчика (напечатано на ПВХ).

Значение

Вытяжка из инструкции оператора:
- функции управления джойстиком.

Расположение

Внутри кабины, справа от оператора, установлена на крышке реле. (Рис. 1)



(Рис. 1)

ВНИМАНИЕ

Органы управления в модели T235 соответствуют табличке с описанием (32.12103.01), но машина имеет только одну скорость. См. раздел 1.5.2.



(Рис. 1)

Описание

Табличка на белом фоне черным цветом указывает “Гарантированный уровень шума”

Значение

Определяет гарантированный уровень шума. Замеры проведены согласно требований Directive 2001/14/EC

Расположение

В кабине, под рычагом стояночного тормоза.



(Рис. 2)

Описание

Бело-красно-оранжевая табличка обозначает “ Не проходить и не находиться в радиусе действия”.

Значение

Предписывает не находиться рабочему персоналу в радиусе действия рабочих органов машины во время работы.

Расположение

В кабине слева на кожухе колеса.



(Рис. 3)

Описание

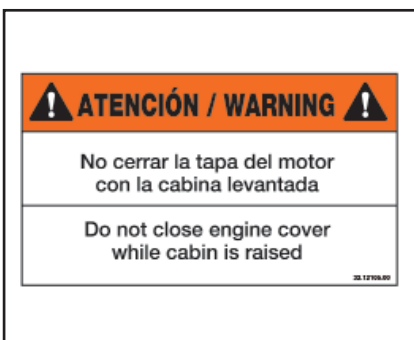
Табличка на желтом фоне с черными буквами. “ Использование техники необученным персоналом запрещено”.

Значение

Определяет риски, которые могут возникнуть при использовании техники не обученным персоналом без надлежащих знаний.

Расположение

В кабине, под подлокотником справа от водителя.



(Рис. 4)

Описание

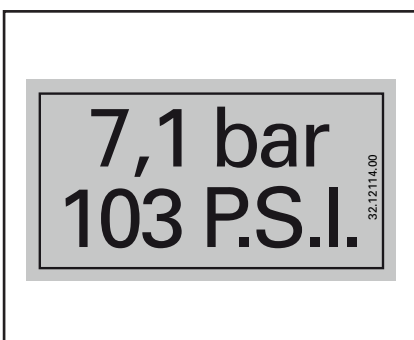
Табличка на бело-оранжевом фоне “ Не закрывать крышку капота при поднятой кабине”

Значение

Определяет риск поломки крышки капота при опускании кабины.

Расположение

В моторном отсеке на заднем левом защитном кожухе колеса.



(Рис. 5)

Описание

Табличка на белом фоне и черным текстом “Давление в стандартных шинах”

Значение

Определяет уровень давления в стандартно устанавливаемых шинах

Расположение

На передних и задних брызговиках.



(Рис. 1)

Описание

Табличка на белом фоне и черным текстом “Даление в опционно устанавливаемых шинах”.

Значение

Определяет давление в опционо устанавливаемых шинах.

Расположение

На передних и задних брызговиках.



(Рис. 2)

Описание

Табличка на бело-оранжевом фоне “Не управлять машиной с непристегнутым ремнем безопасности”.

Значение

Предупреждает об опасности для опреатора при работе с непристегнутым ремнем безопасности.

Расположение

В кабине снизу подлокотника, справа от оператора.



(Рис. 3)

Описание

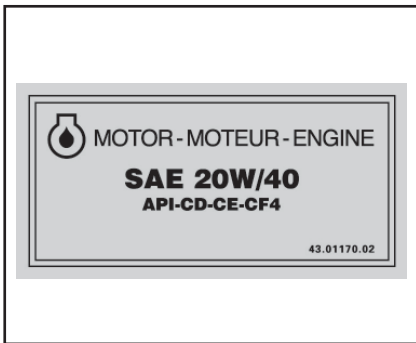
Табличка на бело-оранжевом фоне “ Необходимые действия перед поднятием кабины”

Значение

Определяет действия, которые нужно выполнить перед поднятием кабины: убедиться, что стрела погрузчика установлена в нижнее положение и выдвинута на 20 см и вилы находятся на земле.

Расположение

В кабине, в задней ее части, слева от открывающегося ветрового окна.



(Рис. 4)

Описание

Табличка на белом фоне с черным текстом “ Моторное масло : SAE 20W/40”.

Значение

Обозначает требования моторного масла,используемого для данного типа двигателей.

Расположение

Под капотом на левой колесной арке.



(Рис. 5)

Описание

Табличка на оранжевом фоне с серым и белым текстом.

Значение

Логотип производителя.

Расположение

В центре переднего спойлера кабины.



(Рис. 1)

Описание

Табличка черного цвета на серебристом фоне

Значение

Показывает места крепления крановых тросов для подъема машины.

Расположение

На переднем левом брызговике



(Рис. 2)

Описание

Табличка на сером фоне с черными знаками "Используйте масло SAE 10W , или ATF тип A - A для цепи тормозов".

Значение

Указывает на тип масла или жидкости для использования в цепи тормозов.

Расположение

Под кабиной, на шасси справа от бачка тормозной жидкости.



(Рис. 3)

Описание

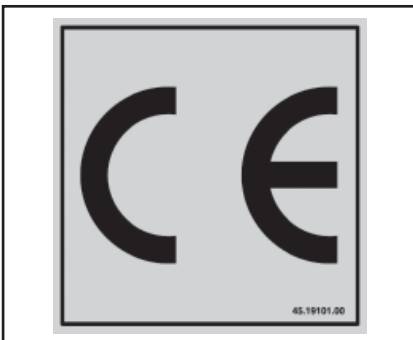
Табличка на белом фоне "Используйте специальные наушники или беруши"

Значение

Предписывает использовать наушники или беруши, как защиту от высоких акустических шумов.

Расположение

В кабине, под подлокотником, справа от водителя.



(Рис. 4)

Описание

Табличка на белом фоне с черным текстом "Европейская лицензия"

Значение

Указывает на соответствие машины всем Европейским стандартам.

Расположение

В кабине на передней левой колесной арке.



(Рис. 5)

Описание

Табличка на черно-оранжевом фоне с серебряным текстом указывает модель машины.

Значение

T204H Модель машины.

Расположение

По одной на каждой стороне погрузчика (крышка капота и защита баков)



(Рис. 5)

Описание

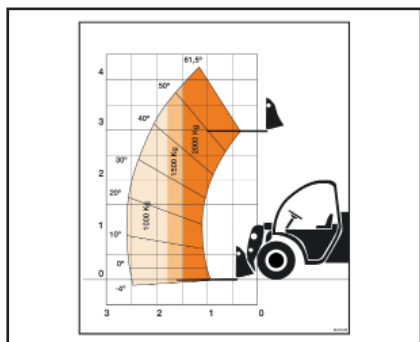
Табличка на черно-оранжевом фоне с серебряным текстом указывает модель машины.

Значение

T235H Модель машины.

Расположение

По одной на каждой стороне погрузчика (крышка капота и защита баков)



(Рис. 1)

Описание

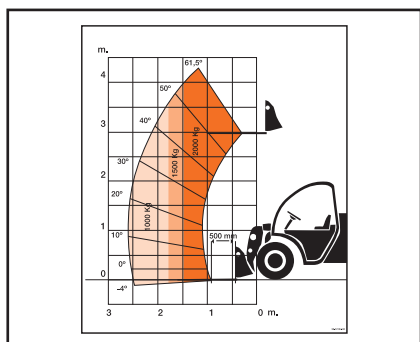
Табличка на белом фоне показывает схему распределения нагрузки.

Значение

Указывает технические лимиты грузоподъемности погрузчика T204H, которые оператор должен учитывать во время работы.

Расположение

В кабине, справа от оператора.



(Рис. 1)

Описание

Табличка на белом фоне показывает схему распределения нагрузки.

Значение

Указывает технические лимиты грузоподъемности погрузчика T235H, которые оператор должен учитывать во время работы.

Расположение

В кабине, справа от оператора.



1.1.3 Символы, используемые на машине

В этом разделе описаны символы, расположенные на органах управления и панели инструментов стандартных машин или машин с дополнительным оборудованием. Эти символы соответствуют стандартам ISO

ВАЖНО

Уделите время изучению этих символов и их значению.

СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ	СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ	СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ
	Аварийная световая сигнализация		Переключатель режимов управления колесам		Засоренность гидравлического фильтра
	Стеклоочиститель		Давление моторного масла		Движение вперед
	Омыватель стекла		Поднятие стрелы		Движение назад
	Вентилятор кабины		Опускание стрелы		Дополнительный гидравлический контур
	Уровень топлива		Выдвижение стрелы		Гидравлическое подключение заблокировано
	Температура охлаждающей жидкости		Втягивание стрелы		Гидравлическое подключение разблокировано
	Рабочее освещение (если оборудовано)		Наклон каретки вперед		
	Габаритные огни		Наклон каретки назад		
	Сигналы поворота		Засоренность воздушного фильтра		
	Стояночный тормоз		Разогрев свечи накала		
	Уровень заряда АКБ		Проблесковый маяк		
	Режим быстрого хода		Уровень гидравлического масла		

1.2 КАК ИДЕНТИФИЦИРОВАТЬ ПОГРУЗЧИК

ВАЖНО

Убедитесь, что руководство по эксплуатации соответствует модели погрузчика.

Внесите, пожалуйста, наименование модели, дату заказа, номер рамы и серийный номер - эти данные Вам понадобятся при обращении в центр поддержки клиентов AUSA. Эту информацию можно найти на табличке идентификации. Мы рекомендуем Вам внести данные в соответствующие строки ниже.

Дата заказа:.....
 Номер рамы:
 Номер двигателя:.....

1.2.1 МОДЕЛЬ И ТИП

AUSA T204H-T235H компактный внедорожный погрузчик с выдвигной стрелой.

1.2.2 ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

AUSA Center, S. L. U.
 P.O.B. 194
 08243 MANRESA (Barcelona), SPAIN
 Tel. 34-938 747 552 / 938 747 311
 Fax: 34-938 736 139 / 938 741 211 / 938 741 255
 E-mail: ausa@ausa.com
 Web: http://www.ausa.com

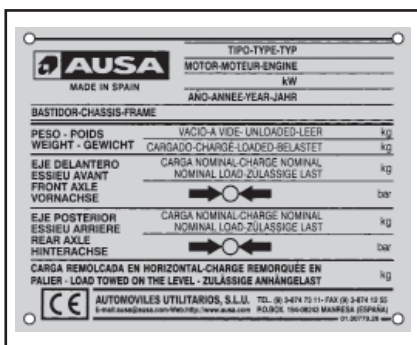
1.2.3 ТАБЛИЧКА ИДЕНТИФИКАЦИИ

На погрузчике установлено 2 идентификационных таблички:

Таблички идентификации погрузчика

Табличка расположена слева от сидения оператора.

Эта табличка содержит информацию о модели погрузчика, номере рамы, номере двигателя, годе выпуска и т.п.



(Рис. 1)

Табличка кабины ROPS-FOPS .

Эта табличка расположена слева внизу кабины.

Идентификационные таблички основных узлов.

Таблички всех компонентов, которые не производятся на заводе AUSA, (такие как.: двигатели, насосы и т.п..) расположены непосредственно на этих узлах, где их разместил завод- производитель.



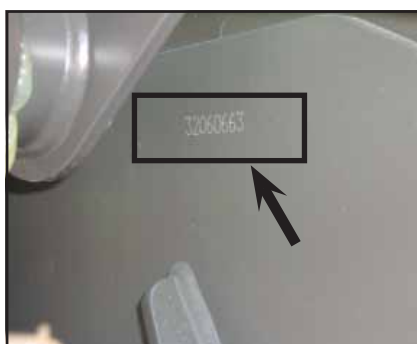
(Рис. 2)



(Рис. 1)

1.2.4 Маркировка ЕС

Этот погрузчик соответствует требованиям безопасности Директив Евросоюза. Маркировка ЕС также отображена на идентификационной табличке.



(Рис. 2)

1.2.5 НОМЕР РАМЫ

Номер шасси отмечен справа на передней части шасси.



(Рис. 3)

1.2.6 СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

Номер двигателя отображен слева на блоке цилиндров двигателя за топливным фильтром и на табличке в верхней части клапанной крышки.



(Рис. 4)

1.3 Правильная эксплуатация

1.3.1 ПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Компактные внедорожные погрузчики в выдвинутой стрелой разработаны и произведены для подъема, перевозки и транспортировки сельскохозяйственных и промышленных товаров с помощью навесного оборудования произведенного или одобренного компанией AUSA.

Это не включает следующее:

- Перевозка подвешенных грузов. Если требуется, чтобы погрузчик использовался для перевозки подвешенных грузов, проконсультируйтесь с ближайшим дилером AUSA.
- Подъем людей. Если погрузчик должен использоваться для подъема людей, обратитесь в соответствующие органы охраны труда в Вашей стране или проконсультируйтесь у официального дилера AUSA.

Любое использование погрузчика в других целях, понимается как непредназначенное и считается некорректным.

Четкое придерживание правил эксплуатации, обслуживания и ремонта, определенных производителем, является залогом надежной и долговечной работы погрузчика.

Управление, техническое обслуживание и ремонт должны проводиться только обученным персоналом, имеющим необходимый набор инструментов процедур, касательно данной техники.



ВНИМАНИЕ



Запрещены любые модификации или иные вмешательства, за исключением ремонтов и технического обслуживания без согласования с заводом-изготовителем AUSA или официальным дистрибьютором AUSA. В противном случае техника будет производителем не несет ответственности за работоспособность и безопасность техники в работе.

1.3.2 НЕПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Под неправильной эксплуатацией погрузчика понимается использование, которое не соответствует критериям и инструкциям данной инструкции и такое использование погрузчика, которое может нанести вред персоналу или оборудованию.



ОПАСНО



Ниже указаны некоторые из распространенных примеров неправильной эксплуатации:

- Перевозка людей на подножках, кузове или необорудованном навесном оборудовании.
- Незнание данной инструкции по обслуживанию и эксплуатации техники.
- Перегрузка погрузчика.
- Проведение работ на неровных и рыхлых поверхностях или на краю обрывов или траншей.
- Работа поперек склонов.
- Работа при сильном ветре.
- Работа на более крутых уклонах, чем рекомендуется.
- Использование аксессуаров или оборудования не по назначению.
- Использование аксессуаров или оборудования не одобренного или произведенного AUSA.
- Работа в зонах повышенной пожаро
- взрывоопасности.



1.3.3. РИСКИ ОПЕРАТОРА

Во время работы могут возникнуть риски, вызванные оператором во время работы. Например:

- Опасность, вызванная чрезмерно быстрой работой или перевозкой грузов на больших высотах .
- Опасность вызванная некорректным управлением гидравлическими клапанами (остаточное давление - неконтролируемые движения).
- Риски связанные с применением некорректных методов перевозки ,например перевозка круглых деталей без их закрепления
- Непристегнутый ремень безопасности при неожиданном повороте машины.

1.3.4 ПРИМЕНИМЫЕ СТАНДАРТЫ

Нижеуказанные стандарты были использованы, чтобы убедиться в безопасности оператора во время работы во время анализа рисков:

Директива	Описание
2006/42/CE	Инструкции по безопасной эксплуатации в машиностроении.
2004/108/EC	Директивы электромагнитной совместимости.
2006/95/CE	Директивы работы с пониженным напряжением.
2000/14/CE*2005/88	Директивы выделения шума вне помещений.
Директива	Описание
EN 1459	Безопасность на промышленных погрузчиках
EN 1726	Самоходные телескопические погрузчики
EN ISO 21281	Самоходные промышленные погрузчики. Требования устройства и расположения педалей управления.
EN ISO 12100-1	Безопасность в машиностроении. Основные положения, общие принципы разработки. Часть 1: Основная терминология, методология.
EN ISO 12100-2	Безопасность в машиностроении. Основные положения, общие принципы разработки. Часть 2: Технические принципы и спецификации.
EN 1175-2	Электробезопасность промышленный погрузчиков. Часть 2: Общие требования для погрузчиков с ДВС.
EN ISO 13564	Безопасность на промышленных самоходных погрузчиках. - Методы проверки обзорности.
ISO 2330:1995	Промышленные погрузчики
ISO 3287	Самоходные промышленные погрузчики. Системы управления.
EN ISO 3449	Землеройные машины - системы защиты от падающих объектов. Лабораторные испытания и технические требования.
ISO 3471	Землеройные машины – Системы защиты от опрокидывания. Лабораторные испытания и технические требования.

ISO 3776	Сельскохозяйственные тракторы - Крепление ремней безопасности
ISO 3795	Дорожные машины, тракторы, сельскохозяйственные и лесные машины.
ISO 5053	Промышленные погрузчики. Терминология.
ISO 6055	Высокоподъемные погрузчики. Защитные крыши. Спецификации и тестирование.
ISO 6292	Приводные промышленные погрузчики и тракторы. Работа тормозной системы и прочность компонентов.
ISO 9533	Землеройные машины. Методы проверки звуковой сигнализации заднего хода и клаксона. Методика проведения теста.
EN 13059	Безопасность на промышленных погрузчиках. Методы измерения уровня вибраций.
EN 61000-6-3	Электромагнитная совместимость. - Групповой стандарт для выбросов. Часть 1.
EN 61000-6-1	Электромагнитная совместимость - Групповой стандарт по защищенности защищенности Часть 1.
EN 60204-1	Безопасность оборудования - Электрооборудование - Часть 1.
AS 1418.19-2007	Требования для самоходных поворачиваемых и неповорачиваемых телескопических манипуляторов.



(Рис. 1)

1.3.5 УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ

Система защиты от перегрузки.

Прибор расположен на задней оси. На диаграмме в кабине оператора отображается преобразованный сигнал о стабильности погрузчика на шкале из 8 светодиодных индикаторов (4 зеленых, 2 желтых и 2 красных).

Датчик присутствия оператора на сидении.

Датчик расположен внутри сидения и управляет следующими функциями:

- запуск двигателя возможен только при правильной посадке оператора на сидении и положении клавиши управления ходом "NEUTRAL".
- управление стрелой возможно только при правильном положении оператора в сидении.



(Рис. 1)

При нажатии кнопки аварийного отключения - двигатель немедленно останавливается.
Перед повторным запуском двигателя необходимо определить причину аварийной остановки и восстановить работоспособность кнопки нажатием и поворотом по часовой стрелке.



ВНИМАНИЕ



При нажатии на кнопку аварийного отключения загорится сигнал стояночного тормоза, даже если рычаг стояночного тормоза не активирован.

Обратные клапаны цилиндров:



(Рис. 2)

А) Обратный клапан привода подъема стрелы.



(Рис. 3)

В) Обратный клапан привода выдвижения стрелы



(Рис. 4)

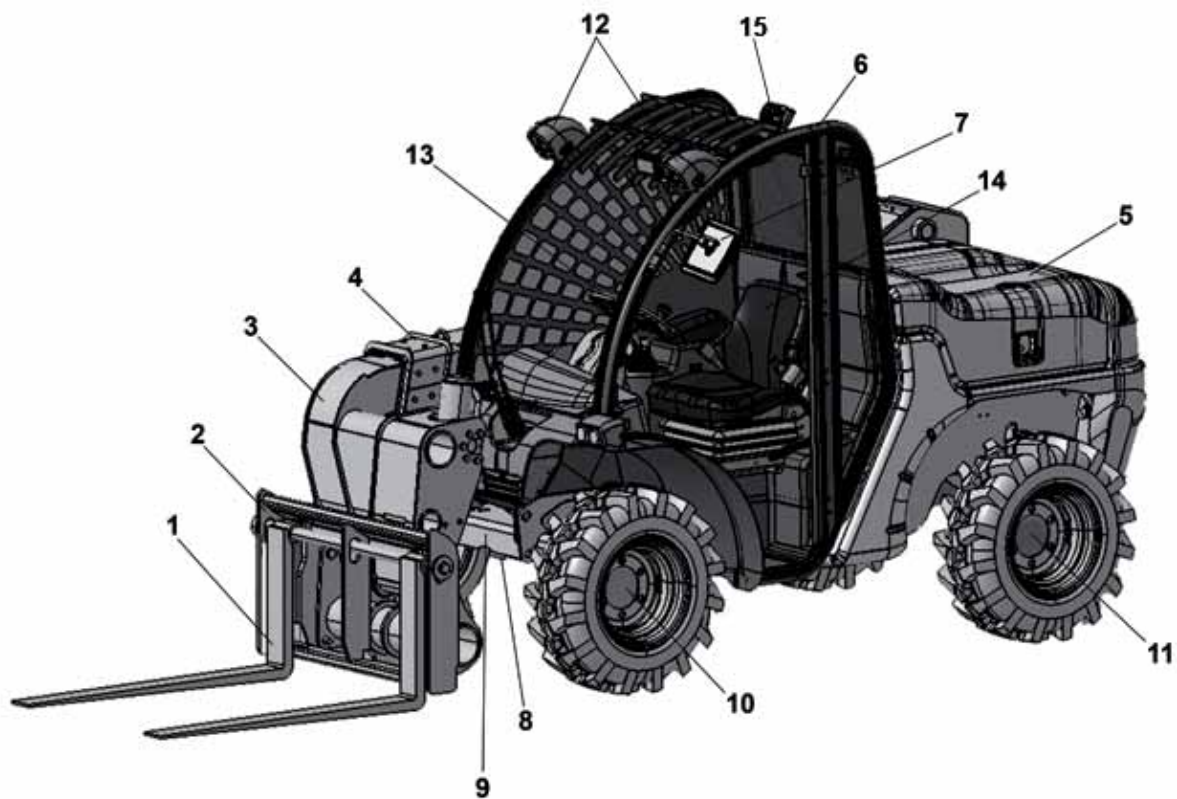
С) Обратный клапан привода наклона каретки.



1.4 Общее описание

1.4.1 ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ

- 1- Вилы
- 2- Каретка для аксессуаров и оборудования
- 3- 2-я секция выдвижной стрелы
- 4- 1-я секция выдвижной стрелы
- 5- Крышка капота
- 6- Кабина оператора ROPS -FOPS
- 7- Левое зеркало заднего вида
- 8- Передний мост
- 9- Шасси
- 10- Передний левый редуктор
- 11- Задний левый редуктор
- 12- Система освещения (если оборудовано)
- 13- Рулевое колесо
- 14- Сидение оператора с ремне безопасности
- 15- Рабочие огни (если оборудовано)





1.4.2 ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ ДЕТАЛЕЙ

Гидростатическая трансмиссия

Представляет собой набор компонентов, позволяющих погрузчику перемещаться.

Гидростатическая трансмиссия состоит из:

- Насоса переменного потока подключен к ДВС с помощью эластичного соединения.
- Односкоростной мотор, установленный на раздаточной коробке. Раздаточная коробка установлена на заднем мосту.
- Двухскоростного гидромотора, управляется кнопками на джойстике и раздаточной коробкой, которая расположена прямо на задней оси.
- Односкоростной мотор на модели T235H.
- Гидравлического фильтра, расположенного в баке на линии всасывания.
- Радиатора для цепи гидравлической жидкости.

Движение передается от раздаточной коробки к переднему мосту с помощью карданного вала.

Двигатель

Дизельный. 4-х цилиндровый, 4-х тактный. Охлаждение - жидкостное.

Мосты/ дифференциал (передний и задний)

Мосты передают движение к колесам.

Шины

Погрузчик оборудован шинами, соответствующего размера, чтобы выдерживать максимальные нагрузки, возможные для погрузчика.

При замене шин, всегда меняйте шины на другие таких же размеров и грузоподъемности.

Система защиты от опрокидывания

Система защиты от опрокидывания стандартно устанавливается на погрузчики и позволяет оператору постоянно контролировать максимальную нагрузку на погрузчик.

Если на экране светится до шести светодиодных лампочек - погрузчик работает в стабильном режиме. Когда загорается последний красный сигнал - погрузчик достиг лимита грузоподъемности.

Гидравлическая цепь выдвижной стрелы.

Система состоит из шестеренчатого насоса подключенного к гидростатическому насосу, который распределяет поток к рулевой системе или к приводам необходимых функций с помощью переключающих клапанов:

- подъем/опускание выдвижной стрелы
- выдвижение/складывание секций выдвижной стрелы
- наклон каретки вил

Тормозная система

Система состоит из двух независимых контуров:

- в начале хода педали тормоза, тормоз играет роль толчкового.
- в конце хода педали активируется тормозной цилиндр, передавая давление маслу и системе "мокрого" тормоза на переднем мосту.

Дисковый стояночный тормоз- это механическая система дискового тормоза и приводится в действие тросом. Система активируется с помощью рычага стояночного тормоза, расположенного слева от сидения оператора.

Выдвижная стрела

Погрузчик оборудован гидравлической выдвижной стрелой. Выдвижные секции скользят по направляющим.

Кабина оператора

Кабина оператора соответствует требованиям ISO 3449 & ISO 3471 (ROPS & FOPS).

Буксировочный крюк (если оборудовано)

Машина может быть оборудована задним буксировочным устройством для буксирования сертифицированных прицепов.

1.4.3 ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Погрузчик может быть оборудован широким спектром дополнительного оборудования: свяжитесь со своим дилером чтобы уточнить детали.

ВАЖНО

Проверьте, оборудована ли Ваша машина дополнительными опциями.



1.5 Технические данные

1.5.1 ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ

Производитель - Kubota V2403-M-E3B : водяное охлаждение, 4-х цилиндровый, 4-х тактный с электрическим стартером.

Внутренний диаметр x ход поршня: 87 x 102.4 (3.4 x 39.9 дюймов).

Объем двигателя: 2 434куб.см Мощность: 36.5 Kw / 49.6 л.с. при 2600 об/мин в соответствии со стандартом SAE J 1995

1.5.2 КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Ступицы колес редуктора установлены на переднем и заднем мостах и обеспечивают постоянный привод 4x4 с помощью раздаточной коробки.

Дифференциал ограниченного скольжения на передней оси.

Гидростатическая система с переменным потоком и 2-х скоростным гидромотором в модели T204H и бесступенчатое регулирование мощности потока на T235H. Как опцию на T204H, можно установить бесступенчатое регулирование мощности потока.

Максимальное рабочее давление: 410 bar (5942 psi).

2-х скоростной гидромотор

- Режим "Черепаша": 6 Km/h (3.72 mph)
- Режим "Заяц": 24 Km/h (14.9 mph)

Бесступенчатый гидромотор

- 24 Km/h (14.9 mph)

Направление движения (вперед/назад) может выбираться с помощьюэлектровыключателя, расположенного в нижней части рукоятки джойстика справа от сидения оператора.

При выборе направления движения оператором, появляется подсветка стрелки соответствующего направления движения.

1.5.3 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Гидравлическая рулевая система типа "ORBITROL". Активирует 2 моста(передний и задний) с помощью 2-х ходового цилиндра на каждой оси.

Электромагнитный переключатель.

Максимальное рабочее давление: 160 bar (2318.8 psi).

1.5.4 ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Рабочий тормоз: дисовые гидравлические тормоза на переднем мосту.

Стояночный тормоз: механический с кабельным приводом.

1.5.5 СТАНДАРТНЫЕ ШИНЫ

T204H

4 одинаковых шины

Размер шин: 10/75-15.3 (14PR)

Стандартное давление передних и задних шин: 6 bar.

T235H

4 одинаковых шины

Размер шин: 10/75-15,3 (18PR)

Стандартное давление передних и задних шин: 7.1 bar (103 PSI)

Опционный размер шин: 12-16.5 (14PR)

Стандартное давление передних и задних шин: 6 bar (87 PSI)

1.5.6 РАБОЧАЯ ЕМПЕРАТУРА

От -15°C до 40°C (5 до 104°F).

1.5.7 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ ЦЕПЬ

A 24dc gear pump coupled to the hydrostatic pump.

Двухсекционный гидрораспределитель и 1 электрический переключатель для перемещения и выдвигения стрелы.

Максимальное рабочее давление: 240 bar (3478,8 psi).

Емкость бака гидравлики 60 l (15.85 US gal.)

1.5.8 ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ/ГАБАРИТЫ

Пустой вес (с полными баками). См. идентифик. табл..

T204H: 4050 Kg (8928,72 lbs)

T235H: 4700 Kg (10361,72 lbs)

Номинальная грузоподъемность:

T204H: 2000 Kg (4409,25 lbs)

T235H: 2300 Kg (5070,63 lbs)

Максимальная высота подъема:

T204H: 4200 мм (13ft 9in)

T235H: 5000 мм (16ft 4in)

Максимальный вылет:

T204H: 2598 мм (8ft 6in)

T235H: 2732 мм (8ft 11in)

Вращение каретки вилок (при горизонт. положении стрелы)

T204H / T235H: de +20° a -120°

Грузоподъемность на максимальной высоте:

T204H: 2000 Kg (4409,25 lbs)

T235H: 1800 Kg (3968,32 lbs) at 5000 mm (16ft 4in) or

2300 Kg (5070,63 lbs) at 4500 mm (14ft 9in)

Грузоподъемность на максимальном вылете:

T204H: 1000 Kg (2204,62 lbs)

T235H: 800 Kg (1763,70 lbs)

Максимальный вес. См. идентифик. табл.

T204H: 6050 Kg (13337,96 lbs)

T235H: 7000 Kg (15432,35 lbs)

Общая ширина:

T204H: 4664 Kg (10282,35 lbs)

T235H: 4860 Kg (10714,46 lbs)

Общая высота:

T204H: 1995 Kg (4398,22 lbs)

T235H: 2070 Kg (4563,56 lbs)

Общая ширина:

T204H: 1595 мм (5ft 2in)

T235H: 1705 мм (5ft 7in)

Максимально преодолеваемый подъем (с полной нагрузкой):

T204H: 50%

T235H: 44%

Радиус разворота по внешней кромке:

T204H / T235H: 2900 мм (9ft 6in)

1.5.9 ВИЛЫ

Плавающего типа

Размеры: 1200 x 100 x 40 мм (47.24 x 3.94 x 1.57 in)



1.5.10 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

- Электрический стартер 2.0Kw.
- АКБ 12V / 70Ah.
- Генератор 12V / 480W.
- Генератор 12V / 720W (60A). (для машин с закрытой кабиной, номер шасси 32062925)
- Свечи накала предпускового подогрева.
- Проблесковый маяк
- Клаксон
- Акустический зуммер заднего хода.

1.5.11 ВИБРАЦИЯ И УРОВЕНЬ ШУМА

Уровень звука

Гарантированный уровень шума (согласно нормам 2000/14/ЕС уровень звука для машин, применяемых на улице):

- $L_{wa} = 101 \text{ dB(A)}$

Уровень шума на сидении оператора

Среднеквадратичный уровень звукового давления на слух оператора (согласно норм EN 12053 and ISO 4871):

- $L_{pa} = 84 \text{ dB(A)}$
- Погрешность измерений: 2,5 dB(A)

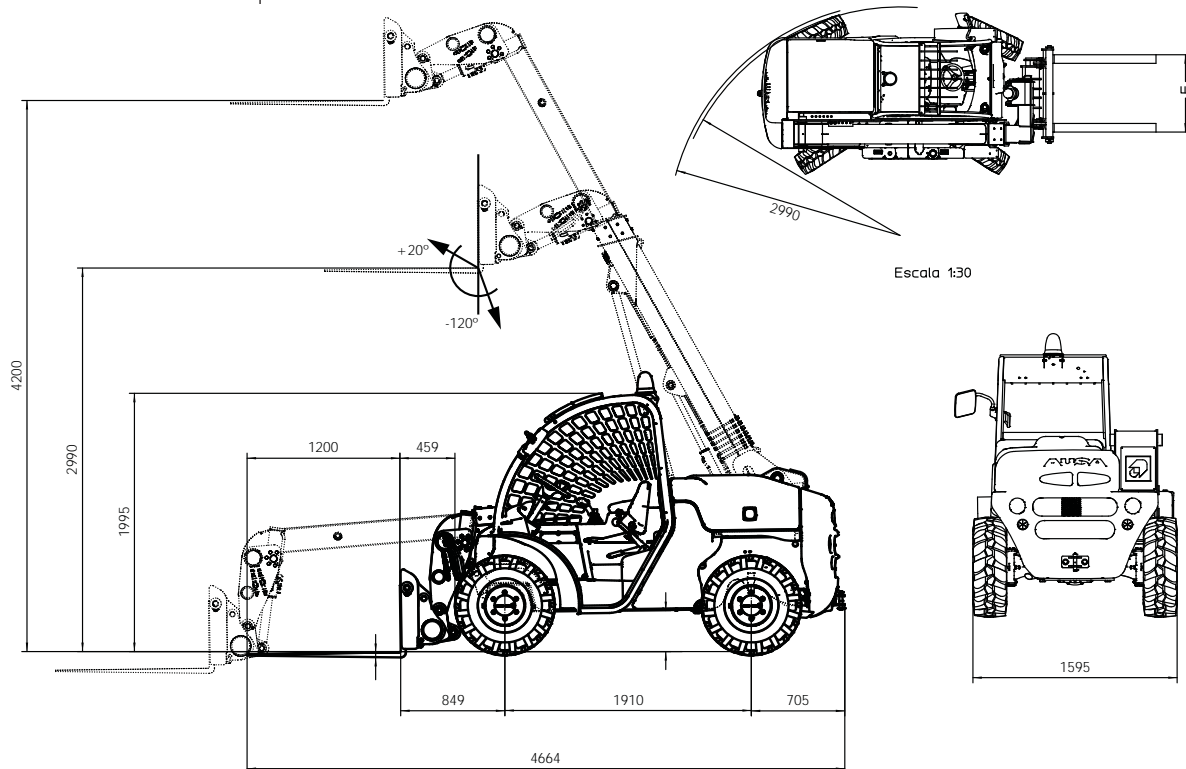
Уровень вибрации, вырабатываемый погрузчиком:

Корневое среднеквадратичное частотно взвешенное значение на органах управления: $< 2,5 \text{ m/s}^2$

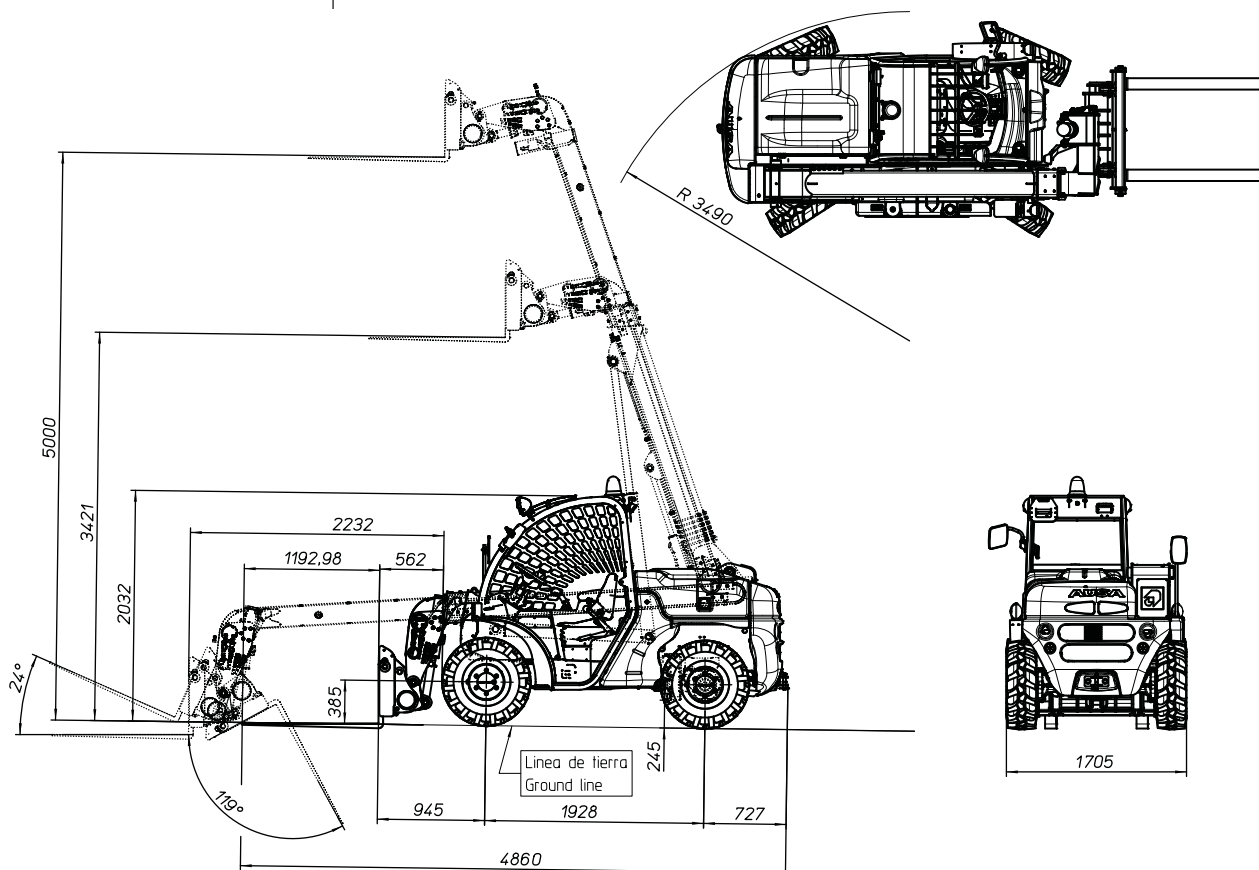
Корневое среднеквадратичное частотно взвешенное значение на тело оператора: $< 0,5 \text{ m/s}^2$

1.5.12 ГАБАРИТЫ ПОГРУЗЧИКА

T204H



T235H





1.6 ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Эффективный рабочий цикл погрузчика составляет 8000 м/ч, при условии своевременного проведения всех проверок, периодического обслуживания и ремонтов, согласно данной инструкции.



ОПАСНО



Использование погрузчика более вышеуказанного срока опасно без проверки и ремонта авторизованной сервисной AUSA

1.7 ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Нижеуказанное оборудование поставляется с погрузчиком как стандартное:

“Балонный” ключ-1 шт.

1.7.1 СОПРОВОДИТЕЛЬНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

С погрузчиком предоставляются следующие документы:

- Инструкция по обслуживанию погрузчика
- Инструкция по обслуживанию двигателя KUBOTA
- Сервисная книга

**Общая
информация по
технике
безопасности**

Раздел 2

СОДЕРЖАНИЕ

2.1	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	32
2.2	ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ПЕРСОНАЛА.....	33
2.2.1	Требования для оператора.....	33
2.2.2	Требования для обслуживающего персонала.....	33
2.2.3	Требования к спецодежде.....	34
2.2.4	Средства индивидуальной защиты.....	34
2.3	СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	35
2.3.1	Рабочая зона.....	35
2.3.2	Предварительная подготовка.....	36
2.3.3	Во время работы и обслуживания.....	38
2.3.4	Парковка погрузчика и выключение двигателя.....	41
2.4	УСТРОЙСТВА БЕЗОПАСНОСТИ.....	41
2.5	СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРУЗКИ.....	41



2.1 Общая информация

AUSA производит погрузочную технику в соответствии с действующими нормами и требованиями для стран ЕС, с учетом рисков, любого характера, которые могут нанести вред здоровью или жизни. Любой ущерб, нанесенный неправильной эксплуатацией, вследствие невыполнения требований данной инструкции не является зоной ответственности AUSA и ответственность ложится на пользователя.

Этот раздел содержит требования по использованию погрузчика согласно норм 98/37/ЕЕС Требования безопасности для механизмов.



ВНИМАНИЕ



Инструкции в этой инструкции рекомендованы AUSA. Более четкие требования безопасности для ввода в эксплуатацию, использованию и ремонту могут существовать, в зависимости от региона и страны использования техники и действующий требований законодательства.

Большинство несчастных случаев, возникающих с техникой, возникают из-за недостаточного уделения внимания элементарным требованиям безопасности. Следовательно, очень важно уделить достаточно внимания возможным рискам.

В этой инструкции описаны возможные риски, которые могут нести потенциальную опасность.

ВАЖНО

Предупреждение потенциально опасных ситуаций может предотвратить несчастные случаи.

Информация в данной инструкции отвечает следующим критериям:
- применяемые процедуры не запрещены; - все описанные методы безопасны, так как удовлетворяют стандартам и описаниям, указанным в этой инструкции.

- описанные методы не могут причинить причинить прямой или непрямоy ущерб, или сделать машину опасной.

ВАЖНО

В любом случае, всегда спрашивайте! Если у Вас возникнут любые вопросы, свяжитесь с Вашим официальным представителем AUSA.

2.2 Требования для персонала

Вы - оператор погрузчика, задумайтесь...

- Перед началом использования незнакомого погрузчика, внимательно прочитайте инструкцию и проконсультируйтесь с представителем дилера в случае возникновения вопросов. Погрузчик должен быть использован только обученным персоналом.

2.2.1 ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ОПЕРАТОРА

Операторы, использующие технику редко или же на постоянной основе должны соответствовать следующим требованиям:

Медицинские требования

В организме оператора не должно содержаться алкоголя, наркотиков или иных препаратов, которые влияют на физическое и психическое состояние, которое не позволяет адекватно управлять погрузчиком, до и после работы.

Требования к физическому здоровью

Операторы должны иметь нормальный слух и зрение, удовлетворительную координацию и возможность управлять всеми функциями погрузчика в безопасном режиме, как описано в этой инструкции.

Психологические требования

Операторы должны быть в состоянии понимать и применять текущие стандарты и инструкции по безопасности, быть внимательными и принимать необходимые решения для обеспечения безопасности - должны прилагать все усилия по выполнению задач корректно и ответственно.

Предварительное обучение

Операторы должны внимательно прочесть и понять материал, изложенный в данной инструкции, все описанные в нем диаграммы и графики, в том числе и наклейки, таблички и графики, описанные как в мануале так и знать их месторасположение на машине.

Операторы должны получать консультации технических специалистов авторизованного сервисного центра по вопросам устройства узлов и использования техники.

2.2.2 ТРЕБОВАНИЯ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

Персонал, обслуживающий технику должен быть обучен и квалифицирован по обслуживанию землеройных машин в общем. А также должен удовлетворять следующим требованиям:

Требования к физическому здоровью

Операторы должны иметь нормальный слух и зрение, удовлетворительную координацию и возможность управлять всеми функциями погрузчика в безопасном режиме, как описано в этой инструкции.

Психологические требования

Операторы должны быть в состоянии понимать и применять текущие стандарты и инструкции по безопасности, быть внимательными и принимать необходимые решения для обеспечения безопасности - должны прилагать все усилия по выполнению задач корректно и ответственно.

Предварительное обучение

Операторы должны внимательно прочесть и понять материал, изложенный в данной инструкции, все описанные в нем диаграммы и графики, в том числе и наклейки, таблички и графики, описанные как в мануале так и знать их месторасположение на машине.

Операторы должны быть обучены устройству всех элементов машины, особенностям обслуживания и эксплуатации машины.



ВАЖНО

Согласно действующего законодательства в стране эксплуатации, от операторов, возможно потребуется предварительное обучение или разрешение на управление выдаваемое работодателем, правительством или частной организацией.
Данная информация уточняется по месту эксплуатации техники.

ВАЖНО

Регулярное обслуживание не включает в себя выполнение сложных технических задач. Поэтому большинство из этих операций могут выполняться оператором самостоятельно с помощью данной инструкции.



(Рис. 1)

2.2.3 ТРЕБОВАНИЯ К СПЕЦОДЕЖДЕ

Во время работы и обслуживания погрузчика с целью предотвращения несчастных случаев, необходимо использовать специальную рабочую одежду. Окончательный комплект спецодежды необходимо выбирать в соответствии с разработанными нормами на каждом отдельном предприятии. Ниже указаны общие советы по требованиям к спецодежде:

- Носите комфортную одежду, которой нельзя зацепиться за движущиеся предметы.
- По возможности носите одежду со светоотражающими вставками.
- Защитную каску.
- Защитные перчатки.
- Спецобувь.
- Защитные наушники - Защитные очки.

2.2.4 СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

Вы оператор погрузчика, задумайтесь...

Убедитесь, что Вы обеспечены всеми необходимыми Средствами Индивидуальной Защиты(СИЗ) для безопасной работы: каска, защитные наушники, теплая одежда, светоотражающий жилет, защитные очки и т. д.

Не рекомендуется управление погрузчиком с браслетами, цепочками непокрытой головой не рекомендуется из-за риска защемления в органах управления или попадания на движущиеся части погрузчика.

ВАЖНО

Используйте только проверенное защитное оборудование.

2.3 Стандарты безопасности

2.3.1 РАБОЧАЯ ЗОНА

В зависимости от рабочей зоны, помните...

- Если в рабочей зоне существует опасность взрыва, например, в случае работы погрузчика в складе взрывоопасных материалов, убедитесь, что погрузчик соответствует требуемому классу взрывобезопасности.
- Если работы проводятся в закрытом помещении, убедитесь, что помещение хорошо проветривается, с целью предотвращения избыточного накопления выхлопных газов. Всегда выключайте двигатель, если в нем нет необходимости.
- Для передвижения по дорогам общего пользования все необходимые лицензии и разрешения должны выдаваться в соответствии с законодательством страны, где эксплуатируется техника.
- Согласно законов в Испании, погрузчик без освещения может эксплуатироваться в течение светового дня или на хорошо освещенных площадках.

Всегда учитывайте комплектацию погрузчика в зависимости от рабочей зоны. Тщательно изучите рабочую зону, чтобы погрузчик мог свободно маневрировать на ней.

Электромагнитная совместимость

Данный погрузчик отвечает последним требованиям по электромагнитной совместимости.



Опасно! Элетричество!



Уделяйте особое внимание при работе погрузчиком аозле линий электропередач.

Управляйте телескопической стрелой на безопасном расстоянии, чтобы избежать поражения электрическим током.

МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ В РАБОТЕ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ НАПРЯЖЕНИЕМ ЛЭП.

9м от деревянных опор, 15м от металлических опор.

КОНТАКТ С НИЗКОВОЛЬТНЫМИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ ЛИНИЯМИ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ РАЗРЯДЫ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ В ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНЫХ ЗОНАХ СВЯЖИТЕСЬ С ОБСТВЕННИКОМ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЛИНИЙ ПЕРЕДАЧ, ЧТОБЫ СОГЛАСОВАТЬ УСЛОВИЯ РАБОТЫ.



ОПАСНО



Запрещено использовать машину с электрическими устройствами во время штормов.



ВНИМАНИЕ



Убедитесь, что грунт под погрузчиком достаточно твердый, чтобы предотвратить опрокидывание машины.

- Выбирайте наилучший маршрут, для переезда в зону производства работ.
- Не допускайте нахождения персонала в зоне работы погрузчика.
- Содержите рабочую зону в порядке: не оставляйте острых предметов, так как они могут представлять опасность для работы машины. Содержите зону управления погрузчиком в чистоте. В ней не должно быть инструментов и других предметов, которые во время движения могут переместиться и помешать управлять погрузчиком.

2.3.2 ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА

При запуске погрузчика



ВНИМАНИЕ



Расположите погрузчик в рабочем положении на ровной площадке и проверьте работу стационарного уровнемера.

Перед запуском:

- Убедитесь, что работы по техническому обслуживанию проведены качественно и соответствуют срокам проведения регламентных работ (см. раздел 4 ОБСЛУЖИВАНИЕ).
- Убедитесь в достаточном количестве топлива в баке, чтобы избежать завоздушивания системы и остановки двигателя во время работы. Всегда глушите двигатель во время заправки и никогда не курите во время этой процедуры.
Не добавляйте бензин или эфир в топливо.
- Хорошо протрите все инструменты, таблички и знаки, фары и зеркала.
- Убедитесь, что все системы безопасности на машине и в рабочей зоне работают корректно.
- При выявлении неполадок немедленно проинформируйте руководство. Не начинайте работу до устранения неполадок. При выявлении неполадок во время работы, проинформируйте обслуживающий персонал.
- Запрещено производить экстренные ремонты только для того, чтобы запустить погрузчик. Неполадки должны быть устранены комплексно.

Перед началом работы очистите потеки масел и топлива с корпуса погрузчика, удалите грязь и смазку с рук и спецодежды и проверьте следующее:

- Давление в шинах и их состояние.
- Работу тормозной системы.
- Утечки гидравлической, топливной охлаждающей систем и т.п.
- Надежность крепления защитных кожухов, фонарей стоп-сигналов и т.п.
- Визуальный осмотр погрузчика на предмет трещин на узлах.
- Правильность работы всех органов управления.
- Уровни жидкостей и смазок:
 - топливо.
 - тормозная жидкость.
 - гидравлическая жидкость.
 - охлаждающая жидкость.
 - моторное масло
- Состояние и надежность крепления ремня безопасности. Внимательно осмотрите состояние этого устройства, уделяя особое внимание:
 - наличие порезов и трещин ремня.
 - износ или повреждение креплений.
 - надежность крепления защелки и правильность работы натяжителя.
 - трещины или ослабление швов.
- Убедитесь в правильности установки всех кожухов, замков. Снятие защитных кожухов, таких как крышка капота запрещено, за исключением проведения работ по техническому обслуживанию. В случае необходимости открытия или снятия этих устройств, остановите / Font0двигатель и уделяйте особое внимание во время работы
- Проверьте работу всех предупреждающих сигналов(клаксон, сигнал заднего хода, проблесковый маяк).
- Убедитесь в читабельности всей информации на погрзчике и табличек безопасности.
- Убедитесь в правильности работы световых и приборов освещения.
- Проверьте соединения АКБ и уровень электролита.
- Отрегулируйте положение сидения так чтобы было удобно управлять всеми рабочими органами.
- Не запускайте погрузчик и не трогайте рычаги управления, если вы не находитесь на сидении.
- Не забывайте пристегивать ремень безопасности, на случай опрокидывания погрузчика.



2.3.3 ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ И ОБСЛУЖИВАНИЯ

Во время работы на погрузчике. не забывайте...

- Держите руки, ноги и все тело в зоне отведенной для оператора.
- Уделяйте особое внимание при работе на склонах, перемещайтесь медленно, избегайте положения погрузчика поперек склона. Не работайте на склонах, уклон которых больше рекомендованного заводом. Работа на склонах, с рекомендованным заводом уклоном не предусматривает абсолютную безопасность в работе при любой нагрузке. Спускайтесь со склонов при включенной задней передачей, так как с грузом данный режим наиболее безопасный.
- Не рекомендуется работать на уклонах более 15% при любых обстоятельствах.
- Уступайте дорогу пешеходам.
- Погрузчик нельзя использовать для перевозки людей, кроме оператора, или для поднятия людей без специальных авторизированных систем.
- Не перегружайте погрузчик, не перевозите грузы с центром тяжести, отличным от заводского. Выполняйте маневры плавно, особенно при смене направления движения на скользком грунте.
- Не перевозите нестабильные, незакрепленные или слишком объемные грузы. В случае перевозки объемных или широких грузов, обеспечьте безопасность, чтобы предупредить удары о посторонние предметы или другие опасности.
- При перевозке грузов из грузовика убедитесь в том что он правильно припаркован и включен тормоз.
- Перед использованием дополнительных аксессуаров убедитесь в их грузоподъемности(она может отличаться от стандартного навесного оборудования).
- Убедитесь в хорошей обзорности дороги и груза. Если груз ограничивает видимость, передвигайтесь задним ходом.
- При проезде перекрестков с плохой обзорностью, снизьте скорость, подайте сигнал, и начните движение медленно в зависимости от обзорности и дорожной обстановки.
- Скорость передвижения погрузчика должна соответствовать условиям работы и дорожному покрытию. Постоянная езда на максимальной скорости несет опасность для оператора и окружающих.
- Проверьте степень уплотнения дорожного покрытия для нагруженного погрузчика, в т.ч. при проезде мостов, дамб, эстакад и т.п.
- При смене направления движения оператор должен убедиться, в том что не нанесет вред технике, близлежащим объектам и людям.
- Не приводите в действие одновременно два режима действия телескопической стрелы.
- Сосредоточьтесь только на работе. Безопасность оператора и окружающих зависит от его внимания во время работы.
- В зависимости от дорожного покрытия старайтесь поднимать как можно меньше пыли при движении.
- Погрузчик не разработан для буксирования других машин. Если данное действие необходимо- убедитесь в достаточной мощности для буксирования.
- Передвигайтесь аккуратно и медленно. Если буксируемое транспортное средство не оборудовано инерционными тормозами. убедитесь, что тормозного усилия погрузчика достаточно для остановки прицепа и погрузчика.
- В случае опрокидывания машины, важно чтобы оператор не оказался зажатым между погрузчиком и землей. Чтобы предотвратить это мы рекомендуем:
 - Стараться оставаться в кабине.
 - Крепко держитесь за рулевое колесо.
 - Поставьте ноги плотно на пол.
 - Старайтесь находиться как можно дальше от точки удара.

Будьте внимательны при нагрузке и разгрузке погрузчика...

- При попадании бетона на поверхность дороги, удалите его до его затвердевания.

Следующие требования необходимо соблюдать при работе, обслуживании и ремонте. От этого зависит Ваша безопасность...

- Никогда не отказывайтесь от проведения технического обслуживания. Данную процедуру должны проводить сертифицированные специалисты, у которых есть специальные инструменты и знания.
- Выбирайте лучший маршрут, чтобы добраться до зоны проведения технического обслуживания.
- Запрещено проходить или находиться под рабочими органами, которые поддерживаются только гидроцилиндрами, цепями и кабелями.
- Содержите в чистоте поручни и подножки для входа в кабину и обслуживания погрузчика, чтобы оператор не подскользнулся или не упал.
- Заходите и выходите из кабины лицом вперед.
- Запрещено заходить и выходить из машины во время работы.
- Запрещено оставлять без внимания панель управления во время работы погрузчика.
- Любые ремонтные работы необходимо проводить при выключенном двигателе, без каких-либо грузов и при включенных блокирующих устройствах.
- Запрещено проводить любые виды вмешательства в зоне колес при рабочем двигателе. Сначала нужно остановить двигатель.
- Некоторые операции проще проводить при поднятой телескопической стреле. Перед проведением подобных операций необходимо исключить возможность неожиданного опускания, используя специальные устройства, разработанные для каждой модели.
- Обслуживания и ремонты должны проводиться при достаточном освещении.
- Направляйте осветительные приборы так, чтобы не ослепить персонал.
- Перед установкой кабелей или электрического оборудования, убедитесь в правильности соединений и работоспособности приборов.
- Запрещено подключать влажные разъемы.
- При проведении любых ремонтных работ, убедитесь, что клеммы АКБ защищены и исключите возможность короткого замыкания инструментом или другими предметами.
- При проведении сварочных работ на погрузчике, отключите АКБ, чтобы исключить повреждения электрических и электронных компонентов.
- Запрещено смазывать, чистить или регулировать механические компоненты при движении.
- Операции, которые требуют использования специальных инструментов, нельзя проводить без их наличия.
- Не используйте инструменты в неудовлетворительном состоянии или не по назначению.
- Также необходимо проводить регулярные проверки элементов, поврежденных износу или старению и могут привести к аварии: гидравлические шланги, тормозная система, шины и т.п.
- В случае поломки или деформации защитных щитов, их необходимо заменить, так как они являются элементами безопасности.
- Любые модификации, которые могут повлиять на грузоподъемность и безопасность погрузчика, должны быть одобрены производителем или официальным разрешительным органом, с внесением изменений в инструкцию по эксплуатации.
- Производитель не несет ответственности за неисправности и неполадки, возникшие вследствие использования неоригинальных расходных материалов и запчастей, а также проведения ремонтов неавторизованным персоналом.



- При замене шин, убедитесь в их применимости для данного вида техники и следуйте инструкциям по безопасности производителя. В целях безопасности не используются разборные диски (состоящие из двух ободов, скрепленных болтами).
- Поднятие погрузчика осуществляется с помощью специальных точек, обозначенных в этой инструкции.
- При необходимости буксировки погрузчика, используйте жесткую сцепку, при невозможности использования жесткой сцепки, используйте достаточно прочный трос. В любом случае, тяговое устройство должно быть зафиксировано в специально предназначенном для этого месте. Скорость буксировки должна быть не более 10 км/ч. При буксировке погрузчика, следите за положением ваших рук на рулевом колесе, неожиданный поворот которых может привести к травме.
- Убедитесь, что буксирующий погрузчик обладает достаточными характеристиками для данной операции.
- Если погрузчик необходимо транспортировать на платформе:
 - Обеспечьте минимальный остаток топлива в баке.
 - Активируйте тормозную систему.
 - Установите блоки под колеса и зафиксируйте их на платформе.
 - Укрепите машину специальными тросами или другими устройствами, чтобы предотвратить любое перемещение.
- Погрузчик оборудован гидростатической системой управления, в случае необходимости буксировки, перед этим следуйте инструкциям по отключению гидростатической трансмиссии, чтобы снизить риск поломки гидростатической трансмиссии.
- При замене колеса, убедитесь, что рисунок протектора установлен правильно.
- Перед проведением любых работ с системой охлаждения двигателя, подождите пока снизится температура охлаждающей жидкости для безопасного снятия крышки радиатора.
- Чтобы избежать аллергических реакций и других опасных факторов для кожи, при заливке топлива или других жидкостей, используйте защитные перчатки.
- Перед разборкой топливной системы, убедитесь, что она не под давлением.
- Необходимо проводить регулярные проверки гидравлической системы, с целью определения возможных утечек или износа предохранительных клапанов, чтобы предотвратить возможные риски.



ОПАСНО



Ремонт гидравлической системы должен проводиться только авторизованным персоналом.

- Запрещается курить и пользоваться открытым огнем вблизи погрузчика из-за риска воспламенения.
- Не оставляйте емкости с топливом в помещениях не предназначенных для хранения.
- Пользуйтесь легковоспламеняемыми и опасными грузами с особой осторожностью.
- После работ по техническому обслуживанию и ремонту, перед запуском погрузчика, убедитесь в том, что не оставлены инструменты, ветошь и другие материалы в зоне движущихся частей, зоне забора воздуха или охлаждающей системы.



- При маневрировании под руководством персонала вне погрузчика, только один человек должен руководить погрузчиком с помощью знаков и сигналов.
- Избегайте вмешательства во время маневрирования и выполнения комплексных задач.
- Не отвлекайте оператора во время работы без причины.
- После выполнения задачи, не оставляйте погрузчик в потенциально опасной зоне.
- Защищайте окружающую среду. При замене масла, жидкостей, шин, АКБ и т.п., утилизируйте использованные материалы.
- При утилизации погрузчика, воспользуйтесь услугами специализированного центра по утилизации.

2.3.4 ПАРКОВКА ПОГРУЗЧИКА И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

По окончании работы...

- Выключите двигатель и зажигание. Установите телескопическую стрелу в горизонтальное положение и в полностью втянутое положение.
- Установите все органы управления в нейтральное положение.
- Включите стояночный тормоз..
- Заблокируйте все механизмы, чтобы не допустить использования погрузчика посторонними: отключите электропитание, вынув ключ зажигания.
Если Вы паркуете погрузчик на уклоне, используйте противооткатные башмаки в дополнение к ручному тормозу.
- Паркуйте погрузчик в зонах, специально предназначенных для этих целей. Не паркуйте погрузчик в местах, где он может препятствовать проходу людей или проезду машин экстренной помощи.

2.4 Устройства безопасности

 ОПАСНО 
<p>На погрузчике установлены различные системы безопасности и их модификация и демонтаж строго запрещены.(см. главу 4.3.15). Регулярно проверяйте эффективность этих устройств. В случае неправильной работы, немедленно остановите работу и проведите ремонт или замену.Как проверить приборы безопасности(см разд.4.3.16)</p>

2.5 Система защиты от перегрузки

Система защиты от перегрузки помогает оператору в безопасном использовании погрузчика с помощью визуального и звукового оповещения в случае достижения погрузчиком лимитов грузоподъемности. Данное устройство только сигнализирует о том, что погрузчик близок к опрокидыванию и ни при каких обстоятельствах данное устройство не может использоваться как ориентир при работе с грузами. Грузоподъемность машины указана на табличке грузоподъемностей и в данном руководстве по эксплуатации.

Ни при каких обстоятельствах данное устройство не заменяет ответственность оператора. Операторы ответственны за безопасную работу в соответствии со стандартами техники безопасности.



Инструкции по эксплуатации

Раздел 3

Содержание

3.1	ПЕРЕД ТЕМ КАК ВОЙТИ В ПОГРУЗЧИК	44
3.2	ВХОД В ПОГРУЗЧИК	44
3.2.1	Вход в погрузчик	44
3.2.1.1	Выход из кабины в экстренных ситуациях (если оборудовано).....	46
3.2.2	Регулировка сидения.....	46
3.2.3	Регулировка ремня безопасности	47
3.2.4	Регулировка зеркал заднего вида	47
3.2.5	Освещение салона (если оборудовано)	48
3.3	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	49
3.3.1	Органы управления	49
3.3.2	Управление двигателем	51
3.3.2.1	Выключатель стартера	51
3.3.2.2	Переключатель направления движения	51
3.3.2.3	Звуковой сигнал заднего хода и переключатель скорости:.....	51
3.3.2.4	Тормозная система	52
3.3.2.5	Дроссель.....	53
3.3.2.6	Система поворота.....	53
3.3.2.7	Переключатель режимов “дорога-работа”	54
3.3.2.8	Дополнительные органы управления.....	55
3.3.3	Датчики и индикаторы	56
3.3.3.1	Датчики	56
3.3.3.2	Индикаторы	57
3.3.4.1	Выбор движений	59
3.3.4.2	Аварийная остановка	60
3.3.4.2.1	Отключение системы защиты от перегрузки.....	60
3.3.4.3	Подъем/опускание телескопической стрелы.....	61
3.3.4.4	Наклон каретки вперед/назад.....	62
3.3.4.5	Выдвижение/ складывание телескопической стрелы.....	62
3.3.4.6.	Дополнительный гидравлический контур. Блокировка/разблокирование	62
3.3.4.7	Подключение навесных устройств	63
3.4	НАЧАЛО РАБОТЫ.....	65
3.4.1	Перед запуском двигателя:	65
3.4.1.1	Контрольная карта работ перед запуском.....	65
3.4.2	Начало работы.....	65
3.4.3	Запуск двигателя с помощью внешних источников.	66
3.4.4	Запуск при низких температурах	67
3.4.5	Отключение акб	67
3.4.6	Пуск машины	67
3.4.7	Парковка погрузчика и отключение двигателя	68
3.5	ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОГРУЗЧИКА.....	69
3.5.1	Номинальная грузоподъемность погрузчика	70
3.5.1.1	Центр тяжести	70
3.5.1.2	Грузоподъемность	70
3.5.2	Использование схемы распределения нагрузки	71
3.5.2.1	Графики грузоподъемности	72
3.5.3	Система защиты от перегрузки	73
3.5.3.1	Процедура калибровки системы защиты от перегрузки.....	73
3.5.3.2	Использование (стандартные машины)	74
3.5.4	Перевозка грузов	75
3.5.4.1	Регулировка вил	75
3.5.4.2	Рабочие фазы	76
3.5.5	Замена навесного оборудования	77
3.5.6	Буксировка грузов	79

3.6	ТРАНСПОРТИРОВКА ПОГРУЗЧИКА.....	79
3.6.1	Буксировка поврежденной машины	79
3.6.2	Transfer by road and jobs	80
3.6.3	Погрузка машины с помощью крана	81
3.6.4	Транспортировка на другом транспортном средстве	82
3.6.5	Стоянка машины	83
3.6.5.1	Короткие остановки	83
3.6.5.2	Долгие остановки	83
3.6.6	Чистка и мойка погрузчика	84
3.6.6.1	Инструкции по чистке погрузчика	84
3.6.6.2	Инструкции по мойке погрузчика	84
3.6.7	Утилизация	84
3.6.7.1	Утилизация аккумуляторных батарей	84

Предисловие

Предисловие Цель данного раздела- дать оператору базовые знания по управлению погрузчиком.

Находясь в рабочем кресле оператор должен изучить расположение всех органов управления и другого оборудования.

Данный процесс обязателен, так как позволит оператору быстро реагировать на внезапные изменения ситуации во время работы.

Научитесь использовать и предсказывать "поведение" погрузчика.

Практическое обучение проводите на открытых площадках, в безопасной манере. На территории должен быть ограничен доступ пешеходам. Не приводите в действие органы управления неожиданно, перед выполнением какого-либо действия убедитесь в том что погрузчик выполнит то действие которое Вам нужно.



3.1 Перед тем как войти в погрузчик

Проверка и очистка

- Протрите все стекла, фонари, зеркала заднего вида (если оборудовано).
- Убедитесь в том, что затянуты все болты, соединения и в корректности их уновки.
- Убедитесь в отсутствии утечек масел, топлива и охлаждающей жидкости.

Осмотр шин

- Проверьте давление в шинах.
См. главу "Даление в шинах" в разделе ОБСЛУЖИВАНИЕ.
- Убедитесь в отсутствии порезов и деформаций шин.



ОПАСНО



Взрыв шин может привести к серьезной травме. Не используйте погрузчик с поврежденными, сильно изношенными или слабо накачанными шинами.

3.2 Вход в погрузчик

3.2.1 Вход в погрузчик

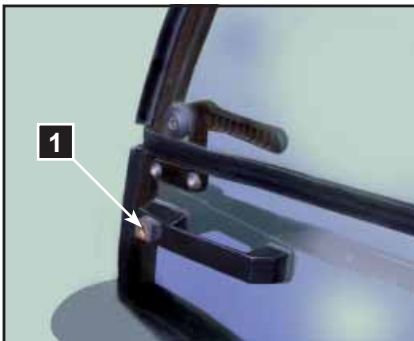


ВНИМАНИЕ



Убедитесь, что Ваши руки и обувь чистые перед входом в кабину погрузчика.

Не держитесь за руль при входе в погрузчик. Держитесь за специальные рукоятки и используйте подножку для входа в кабину при входе и выходе из кабины.



(Рис. 1)

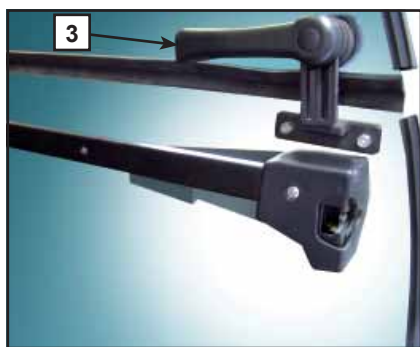
Слева на двери расположена ручка для входа в кабину.

Для открытия двери снаружи:

- Поверните ключ в замке для открытия замка (1).
- Нажмите на кнопку для открытия двери.



(Рис. 1)



(Рис. 2)



(Рис. 3)

Чтобы закрыть дверь изнутри:

- Плотнo закройте дверь: защелка сработает автоматически.

Для открытия двери изнутри:

- Нажмите на клавишу **(2)** и освободите защелку для открытия.

- Поверните рукоятку **(3)** для открытия только верхней части двери. Заблокировать ее можно в задней части кабины.

Для разблокировки двери в открытом положении:

- Поверните рукоятку **(4)** для разблокировки двери, закройте ее и зафиксируйте с нижней частью с помощью рычага **(3)**.



ВНИМАНИЕ



Если верхняя секция двери не заблокирована в задней части кабины, ее необходимо соединить с нижней частью двери.



ВНИМАНИЕ



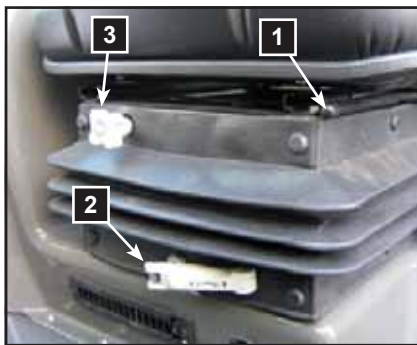
Работать с открытой нижней секцией двери запрещено.



(Рис. 1)



(Рис. 2)



(Рис. 3)



(Рис. 4)

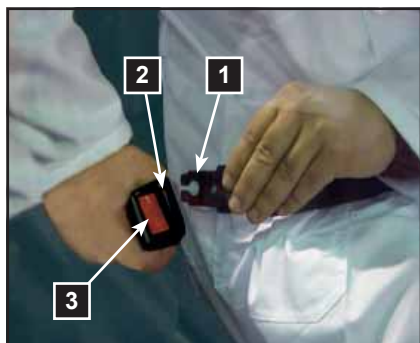
3.2.1.1 Выход из кабины в экстренных ситуациях (если оборудовано)

В случае аварии, на заднем стекле имеется аварийный выход. Это окно оборудовано системой частичного открывания с фиксирующим пальцем (5), при снятии которого можно полностью открыть окно.

3.2.2 РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЯ

Сидение оператора необходимо правильно настроить, чтобы обеспечить комфортную и безопасную работу оператора. Сидение оборудовано устройствами, позволяющим отрегулировать амортизацию, высоту и расстояние до педалей.

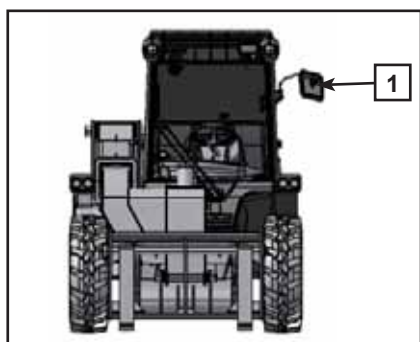
- Регулировка расстояния отсидения до педалей.
Данная система позволяет перемещать сидение вперед/назад, позволяя регулировать расстояние до педалей. Для регулировки сидения нажмите на рычаг (1) и переместите сидение в необходимом направлении. По окончании регулировки, отпустите рычаг и убедитесь, что сидение заблокировано.
- Регулировка амортизации Вращайте рычаг (2) по часовой стрелке и против часовой стрелки для регулировки степени амортизации. Вращение по часовой стрелке позволяет увеличить сопротивление, против часовой стрелки - уменьшить.
- Регулировка высоты Вращайте рычаг (3) по часовой стрелке чтобы поднять сидение, против часовой стрелки - чтобы опустить.
- Регулировка угла наклона спинки сидения.
Угол спинки сидения также может быть отрегулирован. Поднимите рычаг (4), и зафиксируйте спинку в нужном положении.



(Рис. 1)

3.2.3 РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы зафиксировать ремень безопасности, вставьте фиксатор (1) в разъем (2) до щелчка. Для разблокировки ремня безопасности, нажмите на клавишу (3). Ремень безопасности адаптируется к телу оператора, предоставляя свободу движений, но при этом натягивается при движении по неровным поверхностям. Если машина припаркована на уклоне, натяжной ролик блокируется - это нормально. Также натяжной ролик блокируется при релком натяжении, или в случае резкого торможения, столкновения или выполнении поворота на высокой скорости.

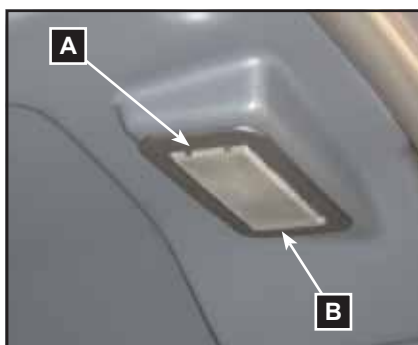


(Рис. 2)

3.2.4 РЕГУЛИРОВКА ЗЕРКАЛ ЗАДНЕГО ВИДА

Погрузчик оборудован внешними зеркалами заднего вида:

- Левое зеркало заднего вида (1) установлено в верхней левой части лобового стекла и обеспечивает видимость слева и сзади погрузчика. Отрегулируйте его положение вручную поворачивая зеркало.



(Рис. 1)

3.2.5 ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА (если оборудовано)

Плафон освещения кабины расположен на потолке кабины.

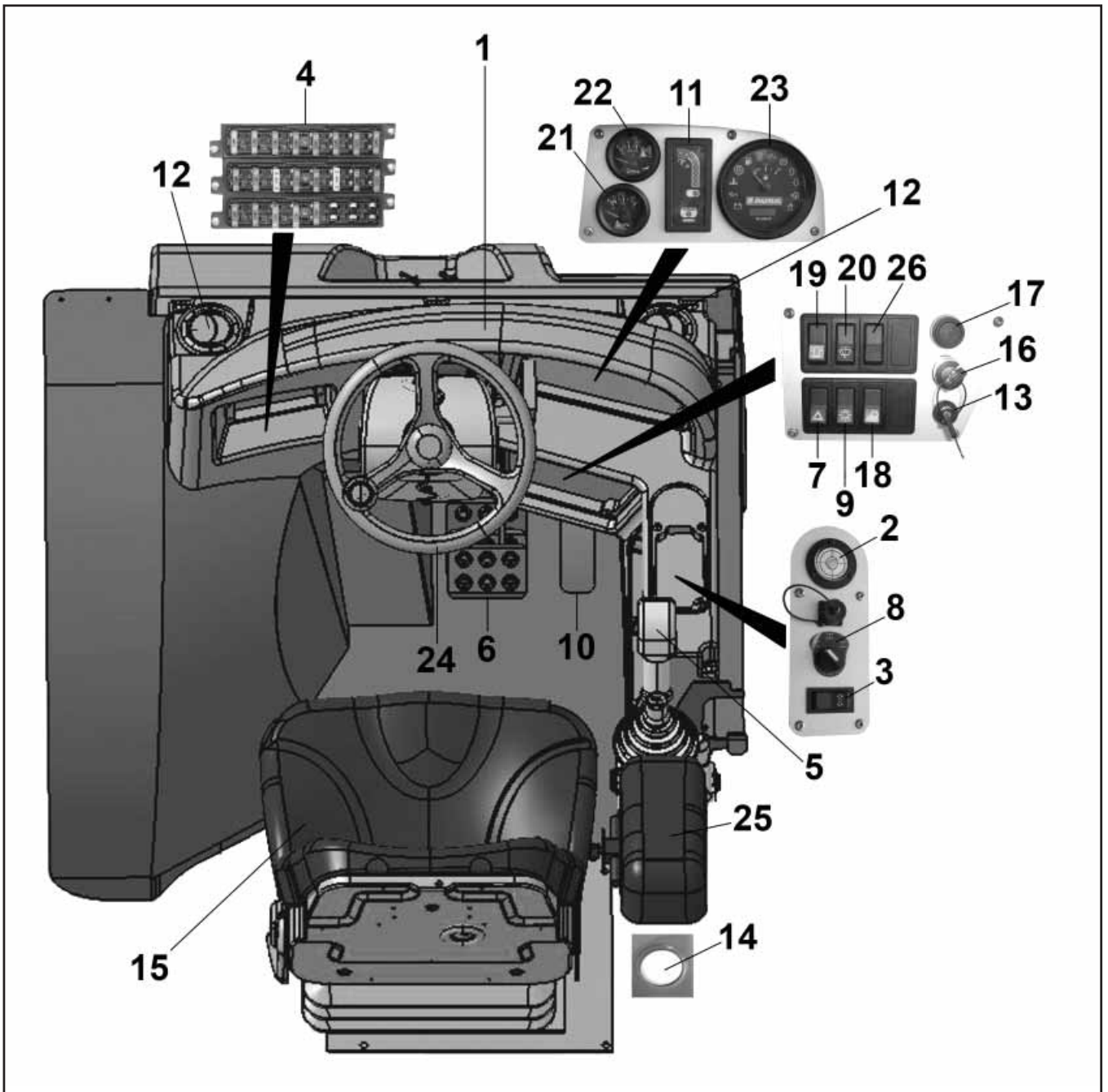
Освещение отключено, когда плафон находится в горизонтальном положении.

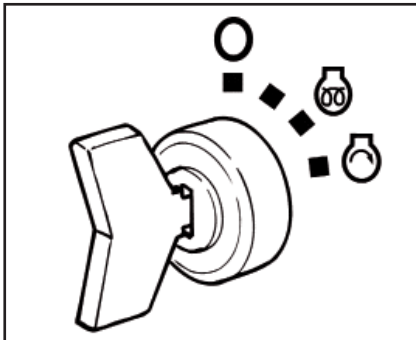
Для включения света нажмите на зону "А" или "В" .

3.3 Панель управления

3.3.1 Органы управления

- 1- Передняя панель
- 2- Указатель уровня наклона погрузчика
- 3- Переключатель сигнала поворота
- 4- Блок предохранителей
- 5- Джойстик
- 6- Педаль толчкового тормоза и рабочий тормоз
- 7- Выключатель аварийной световой сигнализации
- 8- Переключатель режимов управления колесами
- 9- Выключатель дорожного освещения
- 10- Педаль газа
- 11- Индикатор системы защиты от перегрузки
- 12- Регулировка направления воздушного потока
- 13- Переключатель режимов "Трасса"- "Работа"
- 14- Бак для стеклоомывающей жидкости
- 15- Кресло оператора
- 16- Ключ отключения системы защиты от перегрузки
- 17- Стартер
- 18- Выключатель рабочего освещения
- 19- Выключатель проблескового маячка
- 20- Выключатель очистителя/омывателя стекол
- 21- Датчик температуры охлаждающей жидкости
- 22- Датчик температуры гидравлического масла
- 23- Многофункциональная панель
- 24- Рулевое колесо
- 25- Подлокотник
- 26- Кнопка отключения системы защиты от перегрузки





(Рис. 1)

3.3.2 УПРАВЛЕНИЕ ДВИГАТЕЛЕМ

3.3.2.1 Выключатель стартера

4 положения:



Питание не поступает. Можно вынуть ключ, двигатель не работает.



Питание поступает, двигатель готов к запуску. Световые сигналы давления масла двигателя, заряда батарей и свечи накала светятся.

Если горит индикатор свечи накала, значит свеча накала работает и нагревает камеру сгорания до температуры которая позволит воспламениться дизельному топливу.

Дождитесь пока погаснет световой сигнал перед запуском двигателя.



Запуск двигателя. При отпускании ключа - он автоматически вернется в исходное положение.



(Рис. 2)

3.3.2.2 Переключатель направления движения

3 положения:

(N) Нейтральное положение. Направление движения не выбрано.

(F) Нажмите переключатель вперед **(F)** для движения вперед. На верхней панели джойстика должна загореться зеленая стрелка. См. главу 3.3.3.2 **(R)** Нажмите переключатель назад

(R) Нажмите переключатель назад **(R)** для движения задним ходом. На верхней панели джойстика должна загореться красная стрелка Также включится индикатор. См. главу 3.3.3.2



(Рис. 3)

3.3.2.3 Звуковой сигнал заднего хода и переключатель скорости:

трещины или ослабление швов:

Нажмите желтую кнопку для активации предупреждающего сигнала.

Переключатель режимов скорости:

Работа звукового предупреждения при движении задним ходом

Работа переключателя направления движения (модель T204H):

Для модели T204H, нажмите на красную кнопку для выбора быстрого или медленного режимов скорости. При выборе режима быстрой скорости на многофункциональном табло загорится соответствующий световой индикатор. См. раздел 3.3.3.2

Выключатель отключения системы защиты отперегрузки (если оборудовано):

Кнопка расположена справа на приборной панели.

Данная функция отключает систему защиты от перегрузки. позволяя выдвигать стрелу более лимита.



(Рис. 4)



ВНИМАНИЕ



Проведение работ с отключенной системой защиты от перегрузки может привести к опрокидыванию погрузчика и несет опасность для безопасности оператора. Используйте данную функцию с осторожностью и включайте систему после разрешения аварийной ситуации.



(Рис. 1)

Омыватель лобового стекла (если оборудовано):
Выключатель расположен в правой части панели приборов.
Данный выключатель имеет 2 положения:

1. Данное положение активирует стеклоочиститель переднего лобового стекла.
2. Данное положение активирует омыватель переднего лобового стекла.



(Рис. 2)

Сигналы поворота (если оборудовано):

Выключатель расположен в правой части панели приборов. Этот выключатель имеет три положения:

1. Включение правого сигнала поворота.
2. Включение левого сигнала поворота.
3. Отключение всех сигналов поворота.



(Рис. 3)

Освещение (если установлено):

Выключатель расположен в нижней правой части панели приборов после переключателя режимов "Трасса" - "Работа". Данный выключатель имеет три положения:

- Переключатель установлен в положение **(0)**: Освещение выключено.
Переключатель установлен в положение **(1)**: Дальний свет.
Переключатель установлен в положение **(2)**: Ближний свет.



(Рис. 4)

3.3.2.4 Тормозная система

Педаль толчковой и рабочей тормоза

Нажмите педаль **(1)** чтобы заставить машину плавно остановиться. Вы также можете увеличить обороты двигателя для перемещения телескопической стрелы быстрее. Нажмите педаль до пола, чтобы постепенно остановить машину и задействовать рабочий тормоз.

Медленно отпустите педаль. Машина начнет движение.



(Рис. 1)

Стояночный тормоз

Механический стояночный тормоз активируется поднятием рычага, расположенного слева от сидения. Чтобы отключить стояночный тормоз, нажмите на кнопку на рычаге и опустите рычаг в исходное положение.



ВНИМАНИЕ



Не используйте стояночный тормоз для замедления скорости движения, за исключением аварийных ситуаций, так как данное действие снижает эффективность торможения и может повредить определенные узлы.



(Рис. 2)

3.3.2.5 Дроссель

Педаль газа

Нажмите на педаль (1), кобороты двигателя и, следовательно, скорость погрузчика. В конце хода педали газа расположен регулируемый ограничитель.



(Рис. 3)

3.3.2.6 Система поворота

Переключатель

Этот переключатель имеет 3 положения, позволяющих выбрать тип управления колесами:

1. “Крабовый” режим
2. Поворот только передних колес
3. Поворот всех колес



ВНИМАНИЕ



Данная машина оборудована 4-х колесным рулевым управлением. Убедитесь, что у Вас достаточно пространства для маневра, чтобы не задеть рядом стоящие предметы.



(Рис. 1)

3.3.2.7 Переключатель режимов “Дорога-работа”

Переключатель

Двухпозиционный переключатель.

1. Установите переключатель в положение **(1)** чтобы выбрать режим “Дорога”. Вы можете использовать повышенную скорость, телескопическая стрела заблокирована и активирована только система управления передними колесами. Также включается ближний свет фар.
2. Установите переключатель в положение **(0)** для выбора режима “Работа”. Данное действие позволяет управлять телескопической стрелой и 4-мя колесами.



ОПАСНО



Перед включением режима “Дорога” необходимо выровнять задние колеса.



(Рис. 1)

3.3.2.8 Дополнительные органы управления

Проблесковый маяк

Данный переключатель имеет 2 позиции: ВКЛ./ВЫКЛ.



(Рис. 2)

варийная световая сигнализация(если оборудовано)

Данный переключатель имеет 2 позиции: ВКЛ./ВЫКЛ. Активирует одновременное мигание всех сигналов поворота.



(Рис. 3)

Рабочий свет (если оборудовано)

Выключатель расположен в нижней правой части панели приборов, следующим за переключателем режимов “Дорога-работа”.

This switch has two positions: ON/OFF, which activate the job lights.

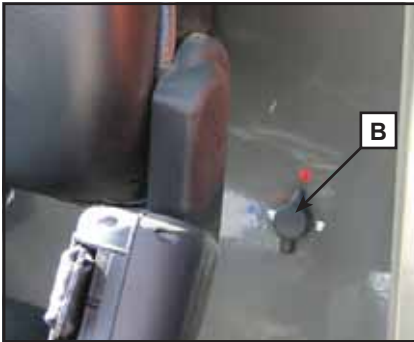


(Рис. 4)

Регулятор скорости вентилятора отопителя(если оборудовано)

Регулятор скорости вентилятора отопителя (A) имеет 3 положения:

0. ВЫКЛ.
1. Выбор низкой скорости
2. Выбор высокой скорости



(Рис. 1)

Регулятор температуры горячего воздуха (если оборудовано)

Регулятор температуры горячего воздуха (B) расположен слева от водительского сидения на панели.

- Для понижения температуры воздуха поверните регулятор против часовой стрелки
- Для увеличения температуры воздуха поверните регулятор по часовой стрелке
- Объем входящего воздуха можно отрегулировать с помощью регулятора (A), находящимся под сидением.



(Рис. 2)

Регулятор температуры воздуха кондиционера (если оборудовано)

- Поверните регулятор температуры горячего воздуха (B) против часовой стрелки до минимума.
- Поверните регулятор температуры кондиционера (C) по часовой стрелке, чтобы снизить температуру потока воздуха и против часовой- чтобы увеличить.



(Рис. 3)

3.3.3 Датчики и индикаторы

3.3.3.1 Датчики

Индикатор температуры охлаждающей жидкости

Указывает температуру охлаждающей жидкости двигателя.



(Рис. 4)

Датчик температуры гидравлического масла

Указывает температуру гидравлического масла в баке.



(Рис. 5)

Уровень топлива (1)

Показывает остаток топлива в топливном баке.



(Рис. 1)

Счетчик моточасов (1)

Счетчик моточасов показывает количество моточасов, отработанных погрузчиком.

3.3.3.2 Индикаторы



Индикатор включенного стояночного тормоза. Данный индикатор горит при включенном стояночном тормозе или при нажатой кнопке аварийной остановки.



Этот индикатор светится, когда выбран режим хода вперед.



Этот индикатор светится, когда выбран режим хода назад.



Предупреждающий индикатор о минимальном остатке топлива в баке.



Индикатор низкого уровня зарядки АКБ. Предупреждает о том, что генератор недозаряжает АКБ.



Индикатор низкого давления масла двигателя. Предупреждает о низком давлении масла в двигателе.



Индикатор низкого уровня гидравлического масла. Предупреждает о низком уровне гидравлического масла в баке.



Индикатор засоренности фильтра гидравлики. Указывает на то, что фильтр гидравлики засорен.



Индикатор повышенной скорости (T204). Указывает на то, что на погрузчике выбран режим движения на повышенной скорости (режим "Заяц").



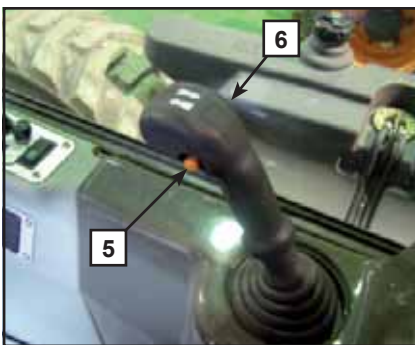
Индикатор включенной свечи накала. Указывает на то, что включен режим предварительного разогрева камеры сгорания. Дождитесь пока данный индикатор погаснет перед запуском двигателя.



Индикатор засоренности воздушного фильтра. Предупреждает о том что воздушный через фильтр проходит недостаточное количество воздуха. Немедленно очистите или замените фильтрующий элемент воздушного фильтра.



Индикатор чрезмерного увеличения температуры охлаждающей жидкости. Указывает, что температура охлаждающей жидкости поднялась выше рабочей.



(Рис. 1)

3.3.4 Джойстик

Погрузчик оборудован джойстиком, который передает команды управления телескопической стрелой гидрораспределителю.

На джойстике расположены две кнопки. **(5)** для выдвижения/складывания телескопической стрелы, **(6)** для управления дополнительным гидравлическим контуром (Системой быстрой смены навесного борудования).

Джойстик перемещается в 4-х направлениях (вправо/влево, вперед/назад), подъем/опускание телескопической стрелы и управление кареткой.

ВАЖНО

См. раздел 3.3.4.1.1., где описано больше функций джойстика.



(Рис. 1)

ВАЖНО

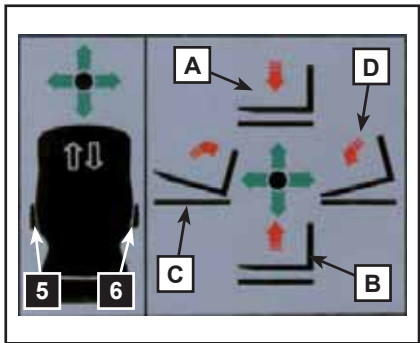
Держите джойстик правильно и перемещайте аккуратно. Скорость перемещения рабочих органов зависит от степени перемещения джойстика с соответствующую сторону. Небольшое перемещение джойстика соответствует низкой скорости движения рабочего органа.

ВНИМАНИЕ

Функции джойстика активируются, только тогда когда оператор правильно сидит в своем кресле.

ВНИМАНИЕ

Перед тем как начать работу с джойстиком, убедитесь, что в зоне действия рабочих органов не находятся люди и механизмы.



(Рис. 2)

3.3.4.1 Выбор движений

Джойстик используется для выполнения следующих движений(оператор должен сидеть на сидении):

- подъем/опускание грузовой каретки: перемещайте джойстик как показано на поз. (A) - (B).
- наклон каретки вперед/назад: перемещайте джойстик как показано на поз. (A) - (D).
- выдвижение/складывание телескопической стрелы: нажмите кнопку (5) и перемещайте джойстик как показано на поз. (A) - (D).
- дополнительный гидравлический контур. Блокирование/ разблокирование нвесного оборудования(если обрудовано): нажмите кнопку (6) и перемещайте джойстик, как показано на поз. (A) - (D)

ОПАСНО

Перед началом работы, убедитесь в том что вблизи погрузчика не находятся люди и механизмы.



(Рис. 1)

3.3.4.2 Аварийная остановка

Любые функции погрузчика могут быть остановлены в любое время, нажатием кнопки аварийной остановки (4).

Активация данной кнопки немедленно остановит двигатель.

Для возврата кнопки в исходное положение поверните ее по часовой стрелке перед повторным запуском двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

При активации кнопки аварийной остановки загорится сигнал включенного стояночного тормоза, даже при выключенном стояночном тормозе.



ВНИМАНИЕ



Устраните причину аварийной остановки перед повторным запуском.



(Рис. 2)

3.3.4.2.1 Отключение системы защиты от перегрузки

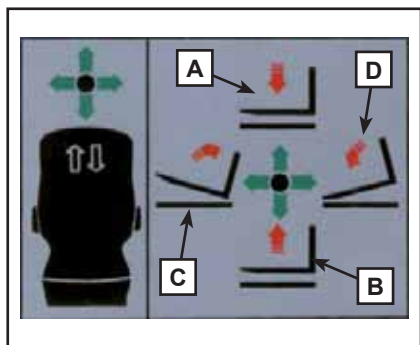
Работа системы защиты от перегрузки может быть отключена с помощью ключа (1)



ВНИМАНИЕ



Работа с отключенной системой защиты от перегрузки может привести к опрокидыванию погрузчика и серьезным травмам оператора. Используйте эту функцию с особой осторожностью и включайте ее снова, когда решится аварийная ситуация.



(Рис. 1)

3.3.4.3 Подъем/опускание телескопической стрелы

Остановка движения телескопической стрелы:

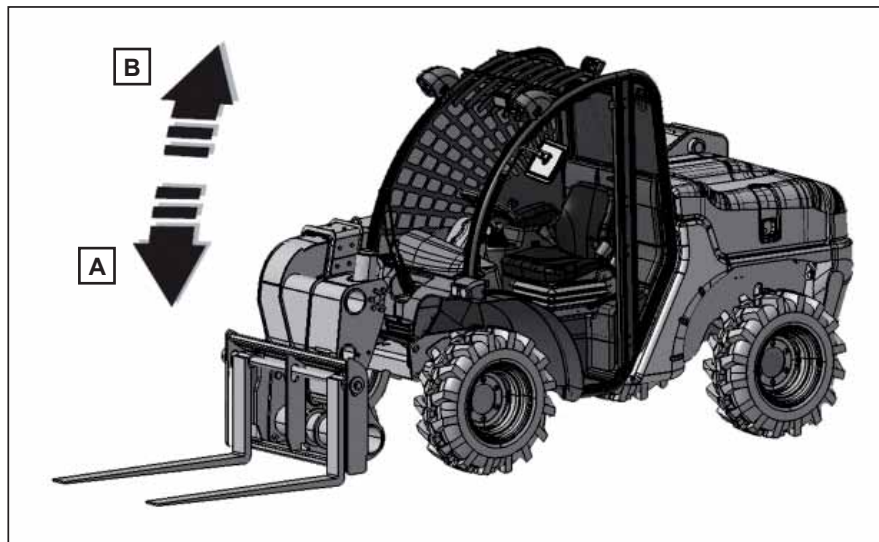
ВНИМАНИЕ

Перед началом движения телескопической стрелы, убедитесь что в радиусе действия отсутствуют люди и механизмы.

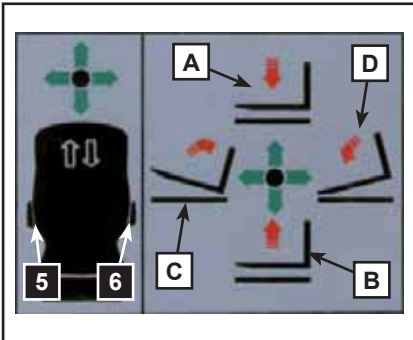
- Установите джойстик в нейтральное положение.
- Аккуратно перемещайте джойстик, как показано на поз. (B) чтобы поднять стрелу или как показано на поз.(A) - чтобы опустить.

ВАЖНО

См. раздел 3.3.4.1.1. , где описано больше информации о функциях джойстика.



(Рис. 2)

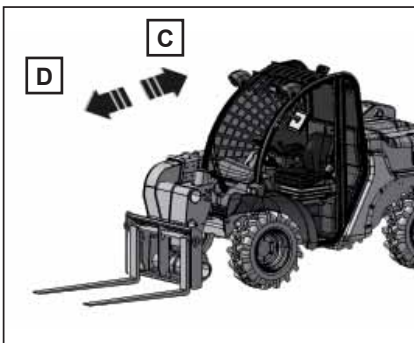


(Рис. 1)

3.3.4.4 Наклон каретки вперед/назад

Чтобы наклонить каретку вперед или назад:

- Установите джойстик в нейтральное положение.
- Аккуратно перемещайте джойстик как показано на поз. (C), чтобы наклонить каретку вперед, или как показано на поз. (A) - чтобы наклонить назад.



(Рис. 2)

3.3.4.5 Выдвижение/ складывание телескопической стрелы

Чтобы выдвинуть или сложить телескопическую стрелу:

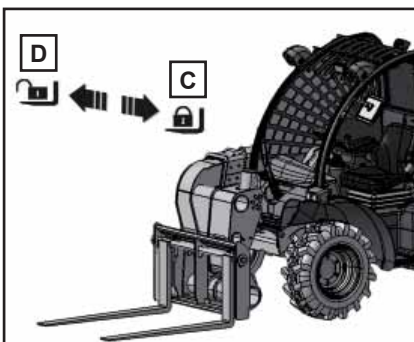


ВНИМАНИЕ



Перед перемещением телескопической стрелы, убедитесь что в радиусе действия не находятся люди и механизмы.

- Установите джойстик в нейтральное положение. (5).
- Удерживая кнопку (5), переместите джойстик, как показано на поз. (D), чтобы выдвинуть стрелу или как показано на поз. (C) - чтобы сложить.



(Рис. 3)

3.3.4.6. Дополнительный гидравлический контур. Блокировка/разблокирование

навесного оборудования (если оборудовано).



ВНИМАНИЕ



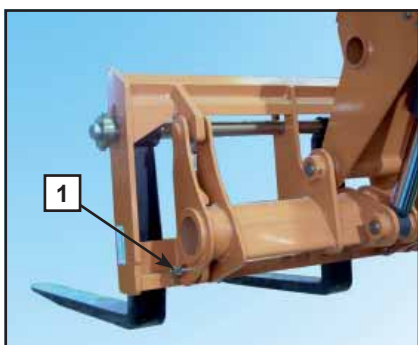
Перед перемещением телескопической стрелы, убедитесь что в радиусе действия не находятся люди и механизмы.

- Установите джойстик в нейтральное положение.(6).
- Удерживая кнопку (6), переместите джойстик, как показано на поз. (D) чтобы поднять блокирующий шток, или как показано на поз. (C) - чтобы опустить.

3.3.4.7 Подключение навесных устройств



(Рис. 1)



(Рис. 2)



ВНИМАНИЕ

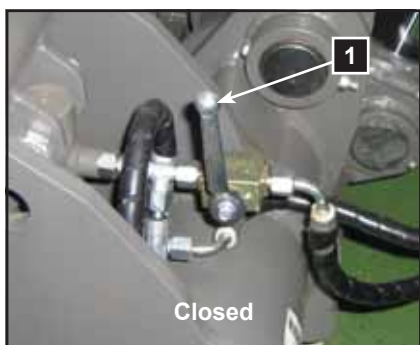


Перед перемещением телескопической стрелы, убедитесь что в радиусе действия не находятся люди и механизмы.

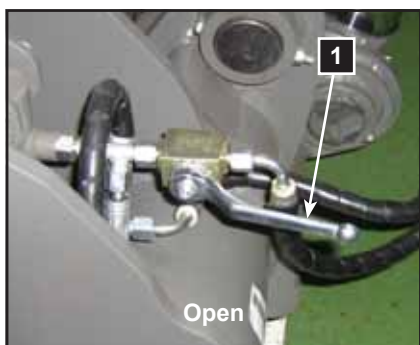
Чтобы заблокировать/разблокировать навесные устройства вручную:

- Поднимите рабочий орган на высоту 10 - 15 см от земли, при сложенной стреле.
- Вытяните предохранительный шплинт.
- Опустите рабочий орган на горизонтальную поверхность.
- Удалите блокирующие "пальцы" (1).
- Двигаясь назад наклоните каретку вперед, для ее вывода из зацепления.

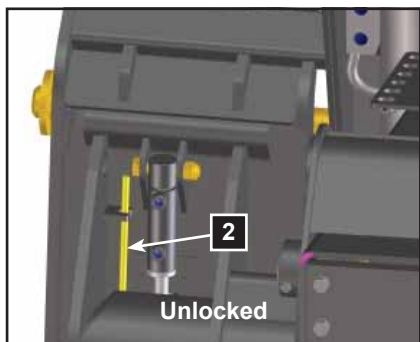
Для установки рабочего органа повторите операцию в обратном порядке.



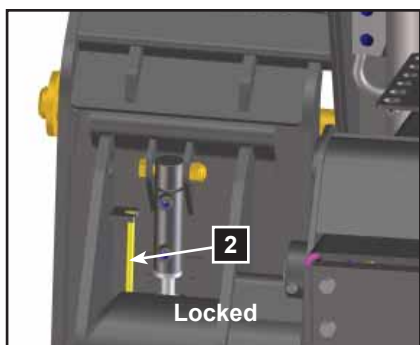
(Рис. 1)



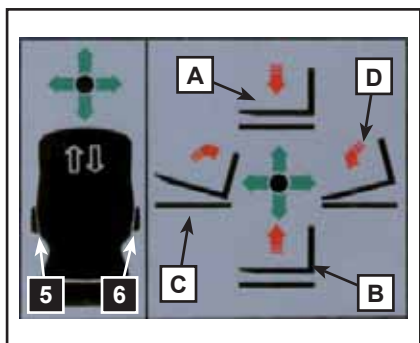
(Рис. 2)



(Рис. 3)



(Рис. 4)



(Рис. 5)

Смена рабочих органов (Гидравлическая система быстрой смены) (если оборудовано)

Чтобы снять рабочий орган выполняйте следующее:

- Подъедьте к месту нахождения нового рабочего органа.
- Опустите старый рабочий орган на землю.
- Установите кран (1), расположенный слева от каретки, в положение "Открыто".
- Нажмите кнопку на джойстике, (см. раздел 3.3.4.6 данной инструкции) и переместите джойстик вправо, чтобы поднять фиксирующий шток. Убедитесь, что "флажок" положения штока (2) переместился в положение "Разблокировано"
- Наклоните каретку вперед и опустите стрелу, чтобы отсоединить старый рабочий орган.

Чтобы установить новый рабочий орган, выполняйте следующее:

- Повторите вышеописанную процедуру в обратном порядке, но для опускания фиксирующего штока нажмите на джойстике клавишу (6) (см. раздел 3.3.4.6 данной инструкции) и переместите джойстик влево. Убедитесь, что "флажок" положения штока (2) переместился в положение "Заблокировано"
- Установите кран (1) расположенный слева от каретки, в положение "Закртыо".
- Наклоните каретку вперед, чтобы окончательно убедиться в надежности фиксации.



ВНИМАНИЕ



Перед началом работы, убедитесь, что "флажок" положения штока находится в положении "Заблокировано" и предохранительный кран закрыт.

3.4 Начало работы

3.4.1 ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ:

- Проверьте давление в шинах и их состояние.
- Убедитесь в корректной работе всех органов управления.
- Убедитесь в том, что рулевое колесо вращается свободно.
- Несколько раз нажмите на педаль газа, убедитесь в плавности хода педали. При отпускании она должна вернуться в исходное положение.
- Нажмите на педаль тормоза, убедитесь в плавности хода педали. При отпускании она должна вернуться в исходное положение.
- Убедитесь в том, что рабочий ход джойстика плавный.
- Проверьте остаток топлива, уровень масла в двигателе, баке гидравлики, охлаждающей и тормозной жидкостей.
- Убедитесь в отсутствии утечек масел из двигателя, компонентов трансмиссии и гидравлики.
- Очистите осветительные приборы (если оборудовано).
- Убедитесь, что крышка двигателя плотно закрыта.
- Убедитесь, что ремни корректно затянуты.

Перед началом рабочего дня, внимательно осмотрите следующие элементы:

- Порезы и трещины ремней.
- Износ или повреждение креплений.
- Качество работы натяжного ролика ремня безопасности и защелки.
- Состояние сварных швов и точек сопряжения.
- При транспортировке грузов, проследите за шкалой грузоподъемности. Убедитесь, что груз правильно распределен.
- При выключенном двигателе осмотрите части двигателя. Проверьте крепления.
- Убедитесь, в корректности работы стартера, головного освещения, сигналов поворота, габаритных огней и сигнала заднего хода.
- Запустите двигатель и при медленном движении вперед, нажмите на педаль тормоза, чтобы проверить работу тормозов.

В случае обнаружения проблем перед началом работы, исправьте их или свяжитесь с авторизованным дилером AUSA.

3.4.1.1 Контрольная карта работ перед запуском

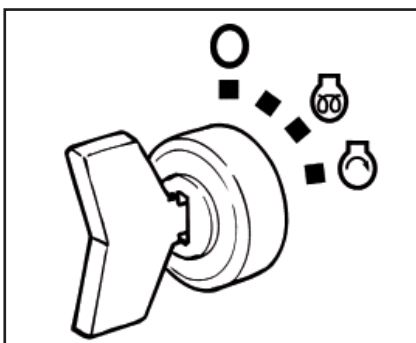
Система защиты от перегрузки запускается автоматически при появлении питания в цепи. Наличие питания подтверждается зеленым световым индикатором (Power). См. раздел 3.5.2. Проверка корректности работы устройств безопасности описана в разделе 4.3.15 по следующим системам:

- Система защиты от опрокидывания - Переключатель хода вперед/назад.
- Датчик присутствия оператора на сидении.
- Ограничитель хода рычага стояночного тормоза.
- Кнопка аварийной остановки.
- Выключатель стартера.

3.4.2 НАЧАЛО РАБОТЫ

По требованиям безопасности, при запуске двигателя оператор должен сидеть на сидении, ремень безопасности затянут, стояночный тормоз включен, джойстик установлен в нейтральной положение.

Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение **(B)** до того пока не погаснет индикатор подогрева свечей накала, затем нажмите педаль газа на 1/4 хода и поверните ключ в положение **(C)** до момента запуска двигателя. Не удерживайте ключ в этом положении дольше 15 секунд. Если двигатель не запустился с первой попытки, повторите операцию через 30 секунд.



(Рис. 1)



ВНИМАНИЕ



Если после запуска двигателя индикаторы не потухнут, заглушите двигатель и выясните причину неисправности.

ВАЖНО

Запустить двигатель невозможно при включенном положении хода вперед или назад или если оператор неправильно сидит в кресле.



ОПАСНО



После запуска двигателя, если оператор покинет сидение, он продолжит работать. Не отходите далеко от погрузчика, не выключив двигатель, не опустив телескопическую стрелу на землю и не включив стояночный тормоз.



(Рис. 1)

3.4.3 Запуск двигателя с помощью внешних источников.



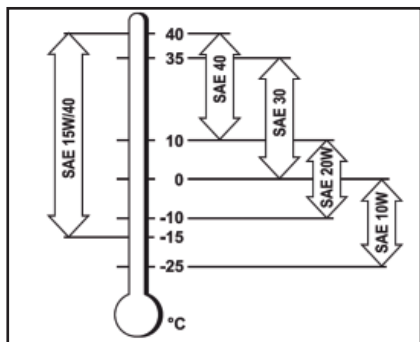
ОПАСНО



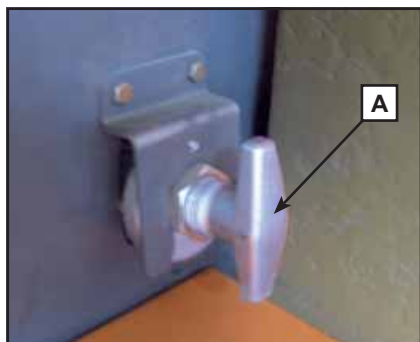
При запуске двигателя с помощью внешних источников питания, подключая батарею к другой машине, убедитесь в правильности подключения полярности АКБ. Батареи выделяют взрывоопасный газ. Не курите во время проверки уровня электролита. Держите металлические части вдали от (+) кабеля АКБ, так как это может привести в короткому замыканию и ожогам. Внешняя батарея или пуско- зарядное устройство должно иметь достаточную мощность, чтобы запустить двигатель.

Если двигатель невозможно запустить из-за разряженной батареи, можно использовать АКБ 12V другого погрузчика. При запуске погрузчика с помощью другой батареи погрузчики не должны соприкасаться друг с другом.

- 1- Включите стояночный тормоз.
- 2- Поднимите крышку двигателя.
- 3- Соедините положительные клеммы (+) с помощью специального провода, а отрицательную клемму подключите к заземлению заводимого погрузчика. (Рис. 1).
- 4- Запустите погрузчик в нормальном режиме.
- 5- Отключите кабеля, начиная с плюсового (+).



(Рис. 1)



(Рис. 1)



ОПАСНО



Используйте только батареи с напряжением 12V, так как остальные батареи или зарядные устройства могут привести к поломке или взрыву севшей АКБ.

3.4.4 Запуск при низких температурах

При низких температурах рекомендуется использование масел с вязкостью соответствующей температурному режиму.
См. инструкцию по обслуживанию двигателей KUBOTA.

“Холодный” запуск двигателя:

- Установите переключатель хода в нейтральное положение.
- Поверните ключ зажигания и дождитесь пока потухнет индикатор нагрева свечей накала. Полностью нажмите педаль газа и поверните ключ зажигания для включения стартера. Как только двигатель запустится, отпустите ключ и снизьте обороты двигателя до холостых. Подождите несколько минут, прежде чем начать работу, чтобы позволить маслу разогреться и обеспечить достаточную смазку.
- Если двигатель запускался с помощью внешних источников, отсоедините провода (см. раздел 3.4.3).

3.4.5 Отключение АКБ

Перед проведением любых ремонтных работ, в том числе проведением сварочных работ, установите переключатель (А), расположенный под крышкой двигателя в положение “ВЫКЛ” , чтобы отключить электрическое питание.

3.4.6 Пуск машины

Как только двигатель нагреется до рабочей температуры, убедитесь, что все органы управления находятся в исходном положении и переключатель направления хода вперед/назад установлен в нейтральное положение. Выполните следующее:

- Выберите необходимый режим управления колесами.
- Выберите необходимое направление движения.
- Отключите стояночный тормоз.
- Постепенно нажмите на педаль газа, чтобы начать движение.



ВНИМАНИЕ



Не переключайте переключатель направления движения на ходу. Машина сразу же поменяет направление движения, что несет реальную опасность для оператора.



3.4.7 Парковка погрузчика и отключение двигателя

Паркуйте погрузчик на ровной поверхности, как в конце рабочего дня так и для проведения работ по обслуживанию и ремонту в следующей последовательности:

- Постепенно отпустите педаль газа и несильно нажмите на педаль тормоза.
- Установите переключатель направления движения в нейтральное положение.
- Включите стояночный тормоз.
- Отпустите педаль рабочего тормоза.
- Опустите навесное оборудование на землю.
- Дайте двигателю поработать 1 минуту, если до этого погрузчик работал под высокой нагрузкой. Поверните ключ зажигания в положение "0", достаньте ключ из замка зажигания и заберите его с собой. Никогда не оставляйте ключи от припаркованного погрузчика в замке зажигания.
- При выходе из погрузчика не забудьте закрыть кабину.
- Установите общий выключатель массы (**A**) в положение "ВЫКЛ".
- Также рекомендуется установить под колеса противооткатные "башмаки"



ОПАСНО



Выходите из кабины осторожно. Убедитесь, что Ваша обувь и спецодежда чистые и сухие. При выходе держитесь за поручни.



ОПАСНО



Set the parking brake whenever the forklift stops, to prevent any undesired movements.

3.5 Использование погрузчика

В этой главе описаны некоторые технические особенности безопасного использования погрузчика, оборудованного стандартными вилами. Внимательно изучите также инструкцию по безопасной эксплуатации дополнительного оборудования.



ВНИМАНИЕ



Осмотрите рабочую зону на предмет отсутствия ям, кочек, бордюров и других опасных факторов, которые могут привести к аварии или снижению управляемости погрузчика.



ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ



Уделяйте особое внимание линиям электропередач. Не работайте на расстоянии ближе 6 м от линий электропередач.



ВНИМАНИЕ

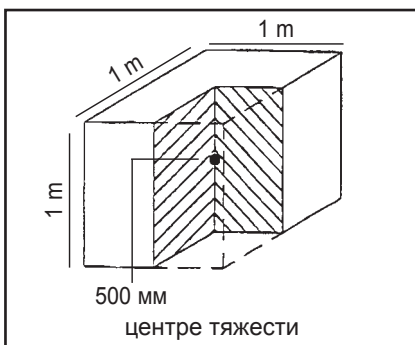


Для обеспечения максимальной безопасности, убедитесь что вес груза соответствует грузоподъемности погрузчика.
Обратитесь к схеме распределения нагрузки, расположенной на внутренней стороне окна.

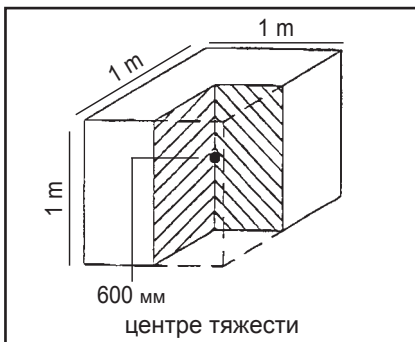


3.5.1 Номинальная грузоподъемность погрузчика

Под номинальной грузоподъемностью погрузчика понимается вес груза, поднимаемый при безопасном выполнении работ. Грузоподъемность погрузчика определяется габаритными и весовыми характеристиками груза. Плохие дорожные условия, такие как уклоны, могут снизить вес груза, который можно безопасно перевозить. Перегрузка при работе с вилами может привести к нестабильности погрузчика, сложностям при перевозке и даже к опрокидыванию погрузчика. Проверьте перевозимый груз, убедитесь что его вес и габариты соответствуют диаграмме грузоподъемности погрузчика.



(Рис. 1) 500 мм



(Рис. 1) 600 мм

3.5.1.1 Центр тяжести (Рис. 1)

Для стандартизации грузоподъемности погрузчиков, производители определили конкретный размер груза. Номинальная грузоподъемность погрузчиков основывается на эталонном грузе – куб с размерами 1 м., в трех измерениях с центром тяжести в центре куба. Это и есть известные всем 500 мм и 600 мм или 24 дюйма (в зависимости от моделей и рынков реализации) центра тяжести от вертикальной поверхности мачты и подъемной стороны вилок. В работе очень важно понимать значение термина «центр тяжести», так как при увеличении центра тяжести, снижается грузоподъемность.

3.5.1.2 Грузоподъемность

При центре тяжести груза 500 мм. от вертикальной стороны вилок, T204H / T204H x4 имеет грузоподъемность 2000 Кг.

При центре тяжести груза 600 мм. от вертикальной стороны вилок, T204H / T204H x4 имеет грузоподъемность 2000 Кг.

При центре тяжести груза 500 мм. от вертикальной стороны вилок T235H / T235H x4 имеет грузоподъемность 2300 Кг.

При центре тяжести груза 600 мм. от вертикальной стороны вилок, T235H / T235H x4 имеет грузоподъемность 2130 Кг.

Если вес груза слишком велик, поставьте его на землю и примите меры к правильному подъему или уменьшите его вес. Использование навесного оборудования, отличного от паллетных вилок, поставляемых с погрузчиком, может снизить характеристики грузоподъемности погрузчика.

Копии графиков грузоподъемности включены в раздел 3.5.2.1 данной инструкции по эксплуатации. Внимательно изучите график грузоподъемности и убедитесь, что правильно понимаете его перед тем как начать работу с грузами.

3.5.2 Использование схемы распределения нагрузки

Схема показывает грузоподъемность погрузчика при разных положениях телескопической стрелы, расположенной на стекле кабины. Всегда обращайтесь к этой схеме при работе с грузами.



ВНИМАНИЕ



Схема носит только информативный характер. Используйте схему только для определения грузоподъемности.



ВНИМАНИЕ



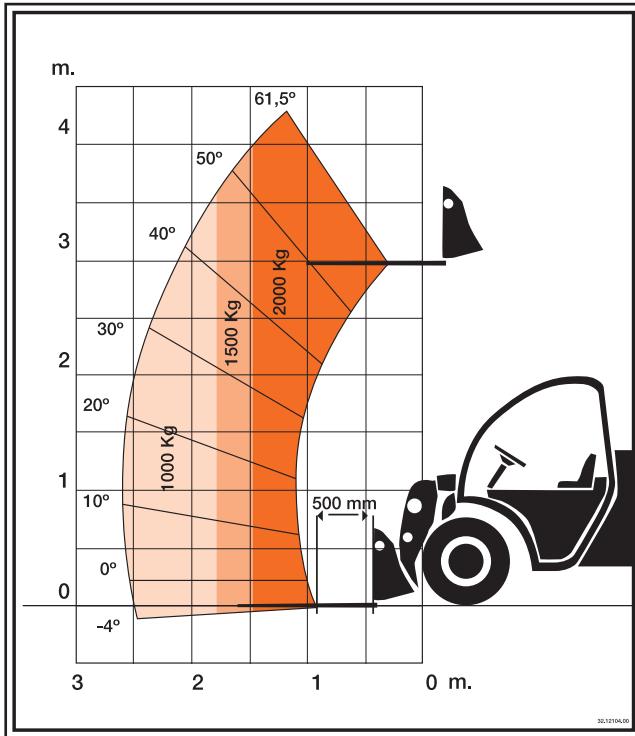
При разработке схемы грузоподъемности, все параметры рассчитаны на работу погрузчика на ровной площадке с прочным грунтом.



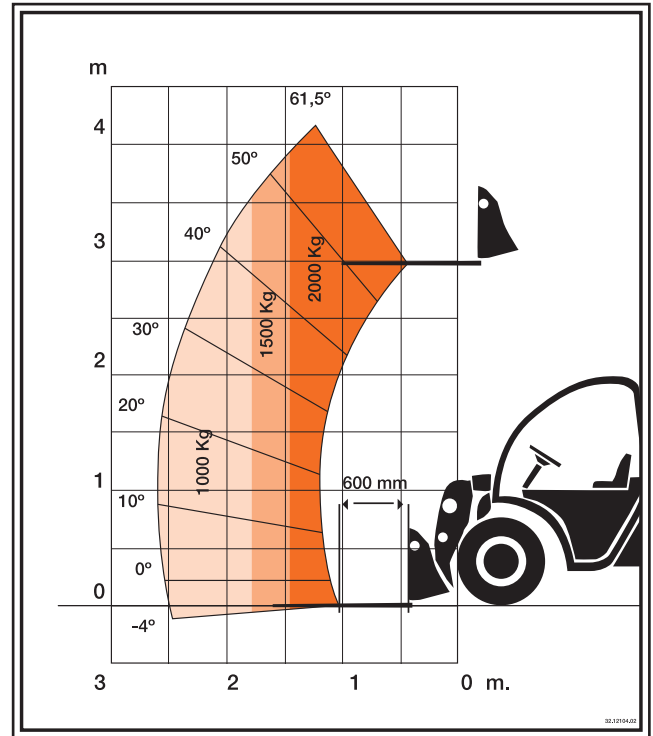
3.5.2.1 Графики грузоподъемности

T204H

(при центре тяжести 500 мм)

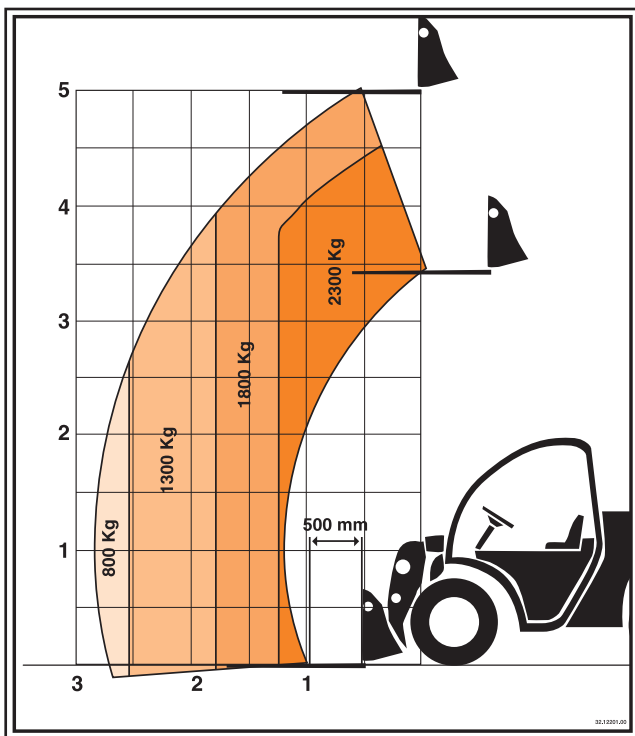


(при центре тяжести 600 мм)

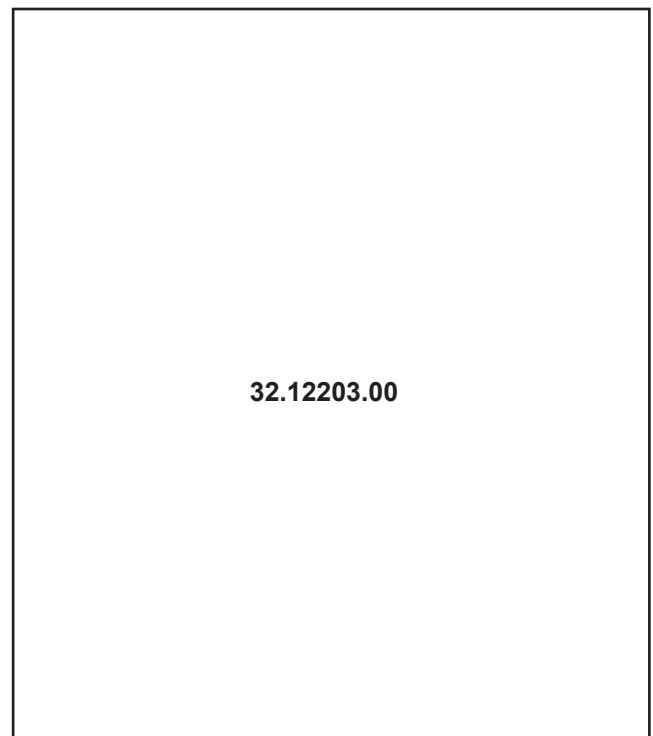


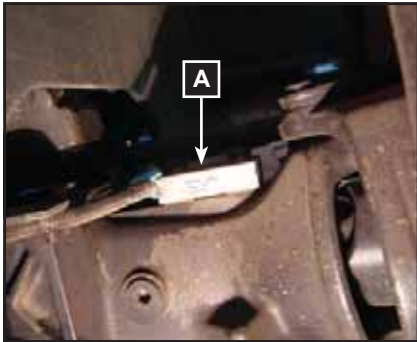
T235H

(при центре тяжести 500 мм)



(при центре тяжести 600 мм)





(Рис. 1)



(Рис. 2)



(Рис. 3)

3.5.3 Система защиты от перегрузки



Система защиты от перегрузки расположена на заднем мосту (A) и определяет степень изменения стабильности погрузчика. Данное устройство предупредит оператора о достижении критических значений.

3.5.3.1 Процедура калибровки системы защиты от перегрузки

Процедура калибровки проходит следующим образом: Калибровка разделена согласно 2 точек калибровки:

- 1° Калибровка положения с минимальной нестабильностью.
- 2° Калибровка положения с максимальной нестабильностью.

При калибровке положения максимальной нестабильности на вилах должен находиться груз весом 1000 кг.

	ВНИМАНИЕ	
<p>Двигатель погрузчика должен работать в течение всего периода калибровки с грузом поднятым на 20 см от земли.</p>		

При калибровке положения минимальной нестабильности, при полностью сложенной стреле и отсутствии груза на вилах, проведите действия в следующей последовательности при подключенном приборе к разъему (A), с помощью специального разъема (B):

1. Одновременно нажмите кнопки P1+P2 (в среднем на 5 секунд), пока не услышите звуковой сигнал, оповещающем о принятии запроса. Далее быстро введите следующую последовательность: 2. Последовательно нажмите кнопку P2 дважды.
3. Последовательно нажмите кнопку P1 три раза.
4. Последовательно нажмите кнопку P2 три раза.
5. Последовательно нажмите кнопку P1 дважды. (Звуковой сигнал и мигание светодиодов, укажет на то, что последовательность введена правильно).
6. Чтобы завершить процесс калибровки минимальной нестабильности, нажмите кнопку P1 и удерживайте ее до звукового сигнала для выхода из режима калибровки.

При калибровке положения максимальной нестабильности, при полностью выдвинутой стреле и грузом весом 1000кг на вилах, проведите действия в следующей последовательности при подключенном приборе к разъему (A), с помощью специального разъема (B):

1. Одновременно нажмите кнопки P1+P2 (в среднем на 5 секунд), пока не услышите звуковой сигнал, оповещающем о принятии запроса. Далее быстро введите следующую последовательность: 2. Последовательно нажмите кнопку P2 дважды.
3. Последовательно нажмите кнопку P1 три раза.
4. Последовательно нажмите кнопку P2 три раза.
5. Последовательно нажмите кнопку P1 дважды. (Звуковой сигнал и мигание светодиодов, укажет на то, что последовательность введена правильно).
6. Чтобы завершить процесс калибровки минимальной нестабильности, нажмите кнопку P2 и удерживайте ее до звукового сигнала для выхода из режима калибровки.



(Рис. 1)

3.5.3.2 Использование (стандартные машины)

Индикатор питания зеленого цвета (1) загорается как только появляется электрическое питание. При работе погрузчика, световые индикаторы постепенно загораются, указывая на условия стабильности.

Зеленые индикаторы: данные индикаторы сигнализируют о нормальных условиях работы, если процентное соотношение опрокидывающего момента варьируется от 0-89%, т.е машина стабильна.

Желтые индикаторы: индикаторы сигнализируют о приближении машины к состоянию нестабильности, процентное соотношение опрокидывающего момента варьируется от 90 -100 %.

Система переходит в предаварийный режим: включается предупреждающий сигнал (2) и периодически звучит сигнал.



ВНИМАНИЕ



Система защиты отперегрузки блокирует функции выдвигения и опускания стрелы.

Красные индикаторы: опасность опрокидывания: процентное соотношение опрокидывающего момента превысило 100%. Постоянно светится предупреждающий сигнал (2) и постоянно звучит сигнал. На этом этапе рекомендуется поднять или сложить телескопическую стрелу.



ВНИМАНИЕ



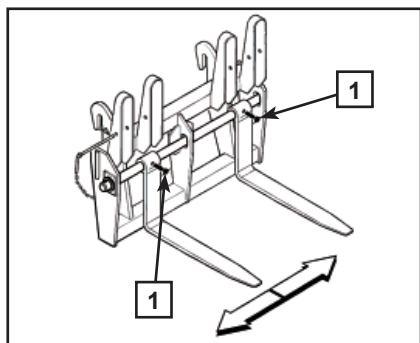
Система защиты отперегрузки блокирует функции выдвигения и опускания стрелы.



ОПАСНО



Индикатор стабильности не может быть использован для проверки поднимаемого груза - этот индикатор разработан исключительно для индикации возможную нестабильность вдоль продольной оси погрузчика. Потеря стабильности также может быть вызвана резким движением джойстика во время перевозки грузов. Если во время работы загорается больше светодиодов, используйте джойстик плавно и аккуратно.



(Рис. 2)

3.5.4 Перевозка грузов

3.5.4.1 Регулировка вилок

При необходимости отрегулировать расстояние между вилами, выполните следующее:

“Плавающие” вилы (стандартные):

- Ослабьте фиксирующие винты (1).
- Поднимите вилы и установите необходимое расстояние.
- Затяните фиксирующие винты (1).



ОПАСНО



- Центр тяжести груза должен всегда быть между двумя вилами.
- Убедитесь, в том, что Вы знаете вес груза перед началом работы.
- Не превышайте допустимой нагрузки на выдвинутую стрелу.
- Ознакомьтесь и следуйте требованиям схемы грузоподъемности.
- Раздвигайте вилы как можно дальше друг от друга, насколько позволяет груз.



3.5.4.2 Рабочие фазы

Как только вилы отрегулированы по ширине- погрузчик готов к работе с грузом. Данный процесс состоит из трех фаз: погрузка, транспортировка и разгрузка.

Фаза погрузки.

- Подъезжайте к перевозимому грузу перпендикулярно, контролируя уровень погрузчика с помощью индикатора уровня, расположенного в кабине.
- Разположите вилы по всей длине груза и поднимите на несколько сантиметров от земли.
- Наклоните вилы назад и убедитесь, что индикатор стабильности подтверждает правильное распределение нагрузки.

Несимметричные грузы

- Определите центр тяжести груза. При перевозке упакованных грузов, он должен быть маркирован на коробке.
- Разположите погрузчик так, чтобы центр тяжести был на середине вилок.
- Закрепление/раскрепление груза. Данная операция зависит от характера груза. Если груз размещен на паллете, перевозите груз согласно инструкций для перевозки грузов на паллетах. Если груз без паллеты - необходимо безопасно закрепить груз на вилах с помощью специальных стяжек. Перед тем как закреплять груз заглушите двигатель.



ВНИМАНИЕ



Если возможности установить центр тяжести груза нет выполните следующие действия: постарайтесь приподнять груз в разных положениях пока груз не будет в максимально стабильным. Не поднимайте груз более чем на несколько сантиметров.

При работе с несимметричными грузами с особой осторожностью используйте функции выдвижения стрелы и наклона каретки.

Транспортировка.

- Избегайте резких стартов и торможений.
- Перевозите груз к месту разгрузки с максимальной осторожностью, перевозя груз на высоте 20-30 см от земли.
- Выберите безопасную скорость, в зависимости от состояния покрытия, чтобы избежать скачков и кренов погрузчика, а также ослабления груза.
- С особой осторожностью работайте на уклонах- перемещайтесь медленно, избегая поперечного положения по отношению к уклону. Не работайте на уклонах, степень наклона которых превышает максимально допустимый. Даже если уровень уклона допустимый, не значит, проводите маневры с абсолютной безопасностью, учитывая характер груза, состояние дорожного покрытия.
Спускайтесь с уклонов с грузом задним ходом, так как в таком положении груз находится в максимально стабильном положении.



ОПАСНО



Передвижение в "крабовом" режиме на уклонах запрещено, так как чаще всего это является причиной опрокидывания погрузчика на уклоне.

Фаза разгрузки.

- Подъезд к зоне разгрузки осуществляйте с прямо стоящими колесами снижая скорость, и оставляя достаточно места для управления телескопической стрелой.
- Включите стояночный тормоз и установите переключатель направления движения в нейтральное положение.
- Держите груз на расстоянии нескольких сантиметров от земли, вилы держите горизонтально.
- Опустите груз, чтобы вилы освободились от паллеты.
- Выньте вилы, складывая стрелу, и при необходимости, меняя высоту пока вилы свободно смогут выйти из-под груза.
- После окончания операции, отпустите стояночный тормоз, и подготовьтесь к новому циклу.



ВНИМАНИЕ



Никогда не перемещайтесь с грузом, поднятым на высоту 20-30 см от земли. Это может привести к опрокидыванию груза или погрузчика.



(Рис. 1)

3.5.5 Замена навесного оборудования

Выполните следующие действия для смены навесного оборудования вручную:

- Переместите погрузчик в зону демонтажа навесного оборудования.
- Опустите навесное оборудование на землю.
- Удалите шплинты.
- Удалите фиксирующие пальцы.
- Приподнимите стрелу (на 10-15 см) - Наклоните каретку вперед.
- Аккуратно опустите навесное оборудование снова на землю.
- Медленно втяните стрелу, чтобы вывести навесное оборудование из зацепления.

Чтобы установить навесное оборудование повторите процедуру в обратном порядке.



(Рис. 1)



ОПАСНО



Каждый раз после замены навесного оборудования внимательно осмотрите навесное оборудование на предмет надежности крепления.



ВНИМАНИЕ



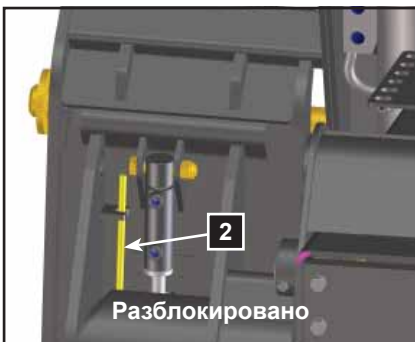
Используйте только одобренное навесное оборудование заводом-производителем.



(Рис. 1)



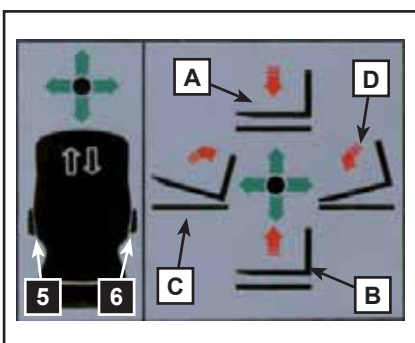
(Рис. 2)



(Рис. 3)



(Рис. 4)



(Рис. 5)

Смена рабочих органов (Гидравлическая система быстрой смены) (если оборудовано)

Чтобы снять рабочий орган выполняйте следующее:

- Подъезьте к месту нахождения нового рабочего органа.
- Опустите старый рабочий орган на землю.
- Установите кран (1), расположенный слева от каретки, в положение "Открыто".
- Нажмите кнопку на джойстике, (см. раздел 3.3.4.6 данной инструкции) и переместите джойстик вправо, чтобы поднять фиксирующий шток. Убедитесь, что "флажок" положения штока (2) переместился в положение "Разблокировано" - Наклоните каретку вперед и опустите стрелу, чтобы отсоединить старый рабочий орган.

Чтобы установить новый рабочий орган, выполняйте следующее:

- Повторите вышеописанную процедуру в обратном порядке, но для опускания фиксирующего штока нажмите на джойстике клавишу (6) (см. раздел 3.3.4.6 данной инструкции) и переместите джойстик влево. Убедитесь, что "флажок" положения штока (2) переместился в положение "Заблокировано"
- Установите кран (1) расположенный слева от каретки, в положение "Закр^ыто".
- Наклоните каретку вперед, чтобы окончательно убедиться в надежности фиксации.



ВНИМАНИЕ



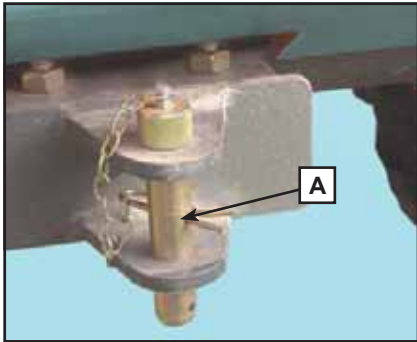
Перед началом работы, убедитесь, что "флажок" положения штока находится в положении "Заблокировано" и предохранительный кран закрыт.



ВНИМАНИЕ

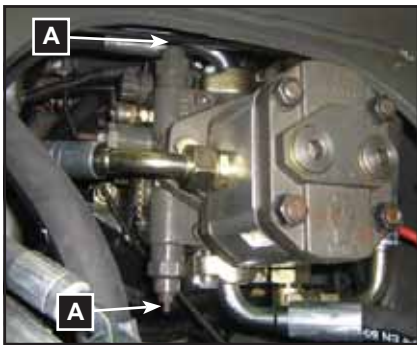


Используйте только одобренное навесное оборудование заводом-производителем.



(Рис. 1)

3.6 Транспортировка погрузчика



(Рис. 2)

3.5.6 Буксировка грузов

	ВНИМАНИЕ	
<p>Масса буксируемых прицепов не должна превышать: Прицеп без тормозов: 750 Кг. Прицеп с тормозами: 2100 Кг.</p>		

	ВНИМАНИЕ	
<p>Не буксируйте слишком тяжелые прицепы.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Нагрузка на сцепное устройство не должна превышать 100 кг. - Избегайте резких поворотов с прицепом.. - Для Вашей безопасности, избегайте буксировки прицепов без независимой системы торможения. - При движении с прицепом задним ходом, убедитесь, что нет людей между погрузчиком и прицепом. Руководящий маневрами, должен находиться на безопасном расстоянии и в зоне видимости оператора. 		

3.6.1 Буксировка поврежденной машины

Буксировка погрузчика возможна в случае поломки, если нет другой альтернативы, так как это может серьезно повредить гидростатическую трансмиссию. Если есть возможность, рекомендуется провести на месте:

Если буксировка обязательна, проведите следующую процедуру:

- Выключите стояночный тормоз.
- Буксируйте транспортное средство на короткие расстояния на малых скоростях.
- Используйте жесткую сцепку.
- Выберите систему управления передними колесами.
- Установите переключатель направления движения в нейтральное положение.
- Если есть возможность, запустите двигатель чтобы была возможность управлять колесами и тормозить.
- Центральные винты клапанов высокого давления (A) гидростатического насоса должны быть полностью затянуты (но не чрезмерно). Чтобы это сделать ослабьте контр-гайки.

После проведения ремонта, верните винты клапанов высокого давления (A) в исходное положение и затяните контр-гайки.

	ВНИМАНИЕ	
<p>Погрузчик может быть оборудован буксировочным крюком, для буксировки в случае поломки.</p>		



3.6.2 TRANSFER BY ROAD AND JOBS

Переезд между объектами

При движении по дорогам общего пользования, убедитесь что погрузчик соответствует требованиям норм и стандартов дорожного движения в стране эксплуатации.

Во всех случаях используйте следующие стандарты:

- Выровняйте задние колеса.
- Выберите режим управления передними колесами.
- Установите телескопическую стрелу в исходное положение.
- Установите переключатель режимов "Работа-дорога" в положение "1", должен включиться свет и управлять можно будет только передними колесами и управление телескопической стрелой будет заблокировано.



(Рис. 1)



(Рис. 2)

- Используйте защитное устройство на концах вилок(если оборудовано) или, с плавающими вилами, установите вилы в горизонтальное положение.

- Убедитесь в работоспособности всех осветительных приборов (если оборудовано) - Запустите погрузчик и включите проблесковый маяк.
- Выберите направление движения вперед.

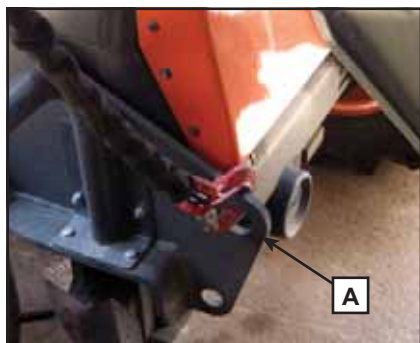
Скорость погрузчика зависит от оборотов двигателя.



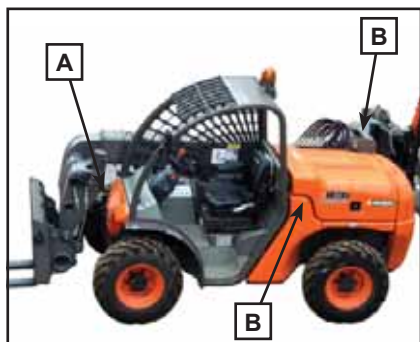
ВНИМАНИЕ



Передвижение по дорогам общего пользования должно соответствовать требованиям законодательства в стране эксплуатации.



(Рис. 1)



(Рис. 2)



(Рис. 3)



(Рис. 4)

3.6.3 Погрузка машины с помощью крана

В случае погрузки с помощью крана:

- Закрепите кабель или трос в точках, предназначенных для этих целей.
- ПЕРЕДНЯЯ ЧАСТЬ: используйте специальную проушину (A), примите к сведению, что трос должен располагаться снаружи телескопической стрелы.
- СРЕДНЯЯ И ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ: вкрутите болт с проушиной (B). Болты располагаются в ящике для инструмента.
- Данную операцию проводите при разгруженном погрузчике.
- Перед подъемом убедитесь, что все тросы надежно закреплены на погрузчике и кране, а также имеют достаточную грузоподъемность.
- Во время подъема, не позволяйте никому находиться на погрузчике и в радиусе 5 метров.
- Поднятие погрузчика проводите на ровной горизонтальной поверхности.
- Чтобы предотвратить поворачивание или кручение машины используйте направляющие тросы.

Также следуйте нижеуказанным рекомендациям:

- Тросы должны быть достаточно длинными и образовывать угол не менее 45°.
- Подъем производите в максимально горизонтальном положении.

Для подъема погрузчика используйте технику с соответствующей грузоподъемностью. Вес погрузчика указан в разделе **Технические характеристики** и на табличке погрузчика.



3.6.4 Транспортировка на другом транспортном средстве

При транспортировке погрузчика в кузове машины или на тралле, следуйте нижеуказанным инструкциям:



ВНИМАНИЕ

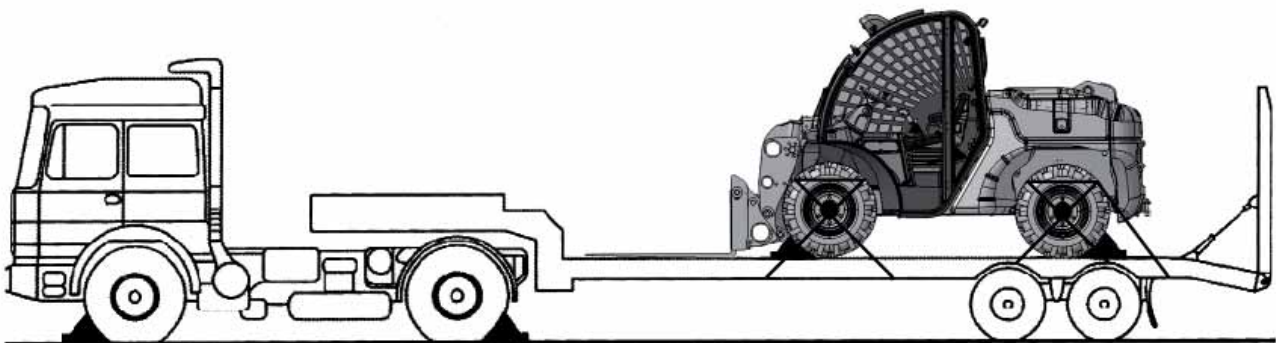


Перед погрузкой машины в кузов или на тралл, убедитесь в его достаточной прочности основания и грузоподъемности, убедитесь что рампа достаточно прочная, чтобы выдержать вес погрузчика.

- Не проводите транспортировку с полным топливным баком.
- Убедитесь что ваш ремень безопасности надежно зафиксирован.
- Заезжайте и съезжайте с рампы медленно и аккуратно.
- Установите переключатель направления хода в нейтральное положение.
- Включите стояночный тормоз погрузчика.
- Максимально опустите вилы (навесное оборудование).
- Остановите двигатель и достаньте ключ из замка зажигания.
- Закройте кабину.
- Рекомендуется зафиксировать все колеса.
- Закрепите погрузчик на платформе с помощью специальных систем(цепи, стропы, троса).

Как только машина погружена на трейлер, установите противокатные “башмаки” под передник и задние колеса.

Затем надежно закрепите погрузчик, предотвратив любые перемещения, как показано на рис. (1).



3.6.5 Стоянка машины

3.6.5.1 Короткие остановки

При парковке погрузчика как в конце рабочего дня, так и для проведения работ по обслуживанию, его необходимо парковать на ровной поверхности. Включите стояночный тормоз. Позвольте двигателю поработать на холостых оборотах в течение 1 минуты, если погрузчик работал под нагрузкой. Затем поверните ключ зажигания в положение “А”, чтобы остановить двигатель. В случае неисправности стояночного тормоза, заблокируйте колеса противоокатными “башмаками”. Достаньте ключи из замка зажигания, закройте кабину и возьмите ключи с собой. Никогда не оставляйте ключи в припаркованном погрузчике.

3.6.5.2 Долгие остановки

В случае необходимости парковки погрузчика на продолжительный период, в дополнение к рекомендациям по коротким остановкам советуем следующее:

- Хорошо помойте погрузчик.
- После мойки высушите все части воздухом под давлением.
- Проведите полную смазку погрузчика.
- Проведите общий осмотр и замените поврежденные или изношенные части.
- Подкрасьте поврежденные зоны.
- Снимите АКБ и разместите ее в сухом помещении, предварительно смазав клеммы солидолом. Если АКБ периодически используется для других целей, регулярно проверяйте уровень зарядки.
- Заправьте топливный бак.
- Паркуйте погрузчик в крытом, сухом и хорошо проветриваемом помещении.
- Запускайте двигатель как минимум 1 раз в месяц на 10 минут.

При холодном климате необходимо слить охлаждающую жидкость из радиатора.

ВАЖНО

В течение длительного времени простоя, помните, что необходимо проводить периодическое обслуживание, особое внимание нужно уделять жидкостям и деталям, подверженным старению. Во всех случаях, перед запуском погрузчика проведите полный осмотр механических, гидравлических и электрических узлов.



3.6.6 Чистка и мойка погрузчика

3.6.6.1 Инструкции по чистке погрузчика

Соблюдайте следующие инструкции по чистке погрузчика с целью проведения качественной чистки:

- Очистите части погрузчика от масла и смазки с использованием ветоши и обезжиривателя.
- Удалите все защитные спецсредства с кузова и частей (антикоррозионные средства, остатки смазки, воск и т.п.) - Если на металлических частях начали появляться признаки коррозии - зачистите место коррозии и нанесите соответствующую защиту (антикоррозионное средство, лак, масло и т.п.) - При использовании погрузчика в солевой среде (береговая морская зона и т.п.) помойте погрузчик пресной водой.
- При использовании погрузчика в грязной среде, также рекомендуется вымыть погрузчик пресной водой.

Настоятельно рекомендуется провести полную смазку погрузчика. Данную процедуру необходимо проводить в конце каждого рабочего дня.

3.6.6.2 Инструкции по мойке погрузчика

Наружная мойка

Во время мойки не направляйте струю воды на всасывающий патрубок (воздушный фильтр), АКБ, панель инструментов, генератор и другое электрическое оборудование, так как это может нанести вред погрузчику.

Внутренняя мойка

Мойку кабины погрузчика необходимо проводить с помощью губки и ведра с водой. В конце мойки протрите салон чистой сухой тканью.

Мойка двигателя

Мойку двигателя проводите только защитив воздушный всасывающий патрубок.

3.6.7 Утилизация

3.6.7.1 Утилизация аккумуляторных батарей



ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ



Использованные аккумуляторные батареи сдавайте в специализированные центры по приему АКБ. При обнаружении утечек кислоты из АКБ, примите необходимые меры для предотвращения поражения окружающей среды и персонала.



Операции периодического обслуживания

Раздел 4

Содержание

4.1	БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА ПРИ РАБОТЕ СО СМАЗКАМИ.....	86
4.2	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	87
4.2.1	График обслуживания	88
4.3	РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.....	90
4.3.1	Отключение акб	91
4.3.2	Доступ к двигателю, кабине и бакам	91
4.3.3	Цепь питания	93
4.3.4	Смазка	94
4.3.5	Шины и колеса	95
4.3.6	Тормоза	96
4.3.6.1	Уровень тормозной жидкости	96
4.3.7	Воздушный фильтр двигателя	97
4.3.8	Воздушный фильтр кабины	97
4.3.9	Система охлаждения двигателя	98
4.3.10	Уровень масла в баке гидравлики	100
4.3.10.1	Замена гидравлической жидкости	100
4.3.10.2	Всасывающий фильтр гидравлики	101
4.3.11	Замена фильтра гидростатической трансмиссии	101
4.3.11.1	Фильтр гидростатической трансмиссии	101
4.3.11.2	Регулировка давления в гидравлической системе	102
4.3.11.3	Гидравлические шланги	102
4.3.12	Раздаточная коробка и уровень масла в дифференциале	103
4.3.12.1	Передний и задний дифференциал	103
4.3.12.2	Раздаточная коробка	103
4.3.13	Проверка уровня масла в редукторах (передний и задний)	104
4.3.14	Настройка продольной оси колес	105
4.3.15	Регулировка зазоров между секциями телескопической стрелы ...	105
4.3.16	Проверка устройств безопасности	106
4.4	ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА.....	109
4.4.2	Реле и предохранители	110
4.4.3	Лампы с питанием 12 v	112
4.5	ЖИДКОСТИ И СМАЗКИ.....	113
4.5.1	Заправка	113
4.5.2	Детали продукта	113
4.5.2.1	Моторное масло	113
4.5.2.2	Смазки, масла и фильтры-картриджи	114
4.5.2.3	Топливо	114
4.5.2.4	Смазки	115
4.5.2.5	Тормоза и толчковый тормоз	115



Предисловие

Для обеспечения безопасной и надежной работы погрузчика, необходимо регулярно проводить качественное техническое обслуживание. Также рекомендуется по окончании работы в сложных условиях (грязь, запыленный воздух, повышенная нагрузка и т.п.) вымыть и смазать погрузчик.

Всегда проверяйте работоспособность всех узлов машины, что отсутствуют утечки масла.

В случае обнаружения неполадок, выясните причину возникновения неисправности.

Периодическое техническое обслуживание проводится в соответствии с наработкой моточасов. Следите за работоспособностью счетчика моточасов.

В случае несоблюдения графиков проведения технического обслуживания, гарантия на погрузчик снимается.

ВАЖНО

Внимательно изучите инструкцию по техническому обслуживанию двигателя, которая идет в комплекте поставки погрузчика.

4.1 Безопасность и гигиена при работе со смазками

Гигиена

Длительный контакт масла с кожей может вызвать раздражение. Следовательно, рекомендуется использовать резиновые перчатки и защитные очки. После работы с маслами рекомендуется вымыть руки с мылом.

Хранение

Масла должны храниться в закрытом помещении в недоступном для детей месте. Никогда не оставляйте масла в открытом состоянии и без таблички соответствующей содержанию.

Утилизация

Масло, пролитое на землю серьезно загрязняет окружающую среду. Аккуратно храните новое масло и обязательно утилизируйте отработанное.

Разлив масла

В случае пролива масла засыпьте масляное пятно абсорбирующим материалом, песком или специальными веществами. Соберите впитавшееся масло и утилизируйте как химические отходы.

Непредвиденные ситуации

Попадание в глаза: В случае попадания масла в глаза, промойте их под проточной водой и в случае продолжения раздражения обратитесь в ближайшую больницу.

Проглатывание: В случае проглатывания масла не вызывайте рвотный рефлекс. Вызовите доктора.

Попадание на кожу: При длительном контакте масла с кожей, хорошо промойте кожу с мылом под проточной водой.

Воспламенение: При возгорании масла используйте углекислотные, порошковые или пенные огнетушители. Не используйте воду.

4.2 Техническое обслуживание

- При проведении технического обслуживания используйте только оригинальные запасные части AUSA. Это единственная возможность сохранить гарантию на купленную технику.
- В этом погрузчике, как и в любом другом, есть части и системы подверженные естественному износу, который может привести к снижению безопасности эксплуатации и надежности погрузчика. Периодически необходимо проводить необходимое техническое обслуживание, чтобы поддерживать погрузчик в соответствии с заводскими характеристиками.
Даже если работы проводятся при работающем двигателе, все работы необходимо проводить при разгруженном погрузчике, переключатель направления движения должен быть в нейтральном положении, а колеса заблокированы, чтобы предотвратить движение погрузчика.
В любом случае, погрузчик желательно обслуживать при выключенном двигателе.
Никогда не используйте огонь для проверки уровней жидкостей.
- Защита окружающей среды.
При замене масел и других жидкостей, используйте специальные контейнеры для сбора отработанных жидкостей, чтобы не загрязнять окружающую среду.
Отработанные жидкости нужно сдавать в специальные центры для утилизации.
Утечка жидкостей может нанести вред окружающей среде. В подобных случаях срочно примите меры для устранения аварийной ситуации.
- Поломка в дороге В случае поломки на дороге необходимо использовать знак аварийной остановки(если оборудовано).



4.2.1 График обслуживания

I: Inspect, verify, clean, lubricate, replace if necessary C: Clean L: Lubricate R: Replace	EVERY												To be performed by	
	Initial inspection (50 h)	150 h.	300 h.	450 h.	750 h.	900 h.	1500 h.	3000 h.	DAILY	Weekly	1 or 2 months	Annually		2 years
ENGINE														
Oil (1)	R	R							I			R		USER
Oil filter (1)	R		R									R		USER
Alternator belt		I		R									R	DEALER
Valve clearance					I									DEALER
Engine frame		I												USER
Visual check of exhaust fumes				I										USER
SUPPLY CIRCUIT														
Air filter		C(3)				R(4)			I			R		USER
Inlet air tube.		I											R(2)	USER
Fuel tubes and fittings										I			R(2)	DEALER
Fuel filter cartridge.			R											USER
Fuel pre-filter		R												USER
Fuel tank				C					I					USER
Injection pressure at the fuel injection nozzle (2)							I							DEALER
Injection pump (2)								I						DEALER
COOLING CIRCUIT														
Radiator hoses and clamp bands		I											R(2)	USER
Radiator (interior)				C										DEALER
Radiator (exterior)									I	C				USER
Coolant									I				R	USER
ELECTRICAL SYSTEM														
Battery electrolyte		I												USER
Battery connections											I			USER
Battery										I			R	USER
Damage to harness and loose connections											I			USER
Instrument panel indicators									I					USER
Lighting and signalling (if fitted)									I					USER
HYDRAULIC CIRCUIT														
Hydraulic fluid	R					R			I					USER
Admission filter and drainage cap magnet	C					C								USER
Hydraulic filter cartridge (1)	R					R								USER
Fork compensation system									I					USER
Hydraulic connections				I										USER
Hydraulic cylinder check valves											I			USER
Condition of the rods and seals of the hydraulic cylinders											I			USER
Condition of hydraulic hoses	CHECK ON A MONTHLY BASIS. REPLACE AT LEAST ONCE EVERY 6 YEARS												DEALER	
TRANSFER BOX														
Oil (1)	R				R						I	R		USER
Oil leaks										I				USER
Tightness of all nuts and bolts											I			DEALER

(1) Initial inspection. Initial maintenance is crucial and must not be neglected.

(2) Contact an authorized AUSA dealer for this service.

(3) More often in severe operating conditions such as sandy or dusty areas, areas with snow, or wet or muddy areas.

(4) ...or after cleaning 5 times.

	EVERY												To be performed by		
	Initial inspection (50 h)	150 h.	300 h.	450 h.	750 h.	900 h.	1500 h.	3000 h.	DAILY	Weekly	1 or 2 months	Annually		2 years	
I: Inspect, verify, clean, lubricate, replace if necessary															
C: Clean															
L: Lubricate															
R: Replace															
AXLES (FRONT AND REAR)															
Differential and reduction gear oil (1)	R				R						I	R			USER
Oil leaks										I					USER
Tightness of wheel nuts										I					USER
Tightness of chassis fixing screws											I				DEALER
Wheel hub bearing adjustment						I									DEALER
Tightness of raceway fixing screws											I				DEALER
Tighten coupling fixture nuts and universal drive shaft joint											I				DEALER
Tyre condition and pressure										I					USER
BRAKES															
Brake fluid						R				I					DEALER
Parking brake tension										I					USER
STEERING															
Turning selection system										I					USER
Steering cylinder										I					USER
Steering alignment											I				DEALER
BODYWORK / CHASSIS															
Cab				I						C					USER
Cab lock											I				USER
Bolt and joint clearance				I											USER
Seat belts											I				USER
Floor panel and access step											I/C				USER
Decks and protection											I				USER
Identification plates and labels decals											I				USER
Engine compartment cover lock											I				USER
EXTENDING ARM															
Extending arm sections										C	L				USER
Fork carriage											L				USER
Guides											C/L	I			USER
GREASING POINTS															
Nipples (see paragraph on "GREASING POINTS")											L				USER
Control articulations (throttle, lifting cylinders, etc.)											L				USER
Cables											I	L			USER
SAFETY DEVICES															
Seat switch											I				USER
Distributor spool block (joystick block)											I				USER
Safety systems/ extending arm check valve											I				USER
Emergency stop button											I				USER
Overload system											I				USER

- (1) Initial inspection. Initial maintenance is crucial and must not be neglected.
- (2) Contact an authorized AUSA dealer for this service.
- (3) More often in severe operating conditions such as sandy or dusty areas, areas with snow, or wet or muddy areas.
- (4) ...or after cleaning 5 times.



4.3 Работы по техническому обслуживанию



ОПАСНО



Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться при неработающем двигателе, включенном стояночном тормозе, опущенном навесном оборудовании и нейтральном положении переключателя направления движения.



ВНИМАНИЕ



При необходимости поднятия краном какого-либо из компонентов, таких как телескопическая стрела или кабина, соблюдайте все необходимые меры безопасности при работе с грузами.



ВНИМАНИЕ



Любые вмешательства в гидравлическую систему должны проводиться квалифицированным персоналом с использованием специальных приборов и инструментов. Запрещено увеличивать давление в системе больше, чем указано в разделе "Технические данные".



ВНИМАНИЕ



Перед тем как начинать ремонт гидравлических соединений и гидравлической системы убедитесь, что система не под давлением. Для проверки проделайте следующее:а

- Остановите двигатель. Не покидайте сидение оператора.
- Включите зажигание.
- Отпустите стояночный тормоз и переместите джойстик во всех возможных направлениях, чтобы сбросить давление из всех гидравлических контуров.



ОПАСНО



В гидростатической трансмиссии аккумулируется высокое давление. Ремонт и демонтаж должен проводиться только специалистами сервисного центра.



ВНИМАНИЕ



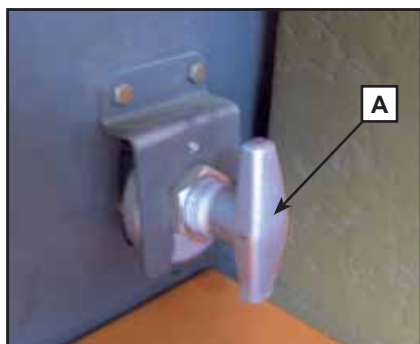
Перед проведением работ с гидростатической трансмиссией, удалите грязь вокруг ремонтируемого узла.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Утилизация использованных жидкостей и масел регулируется государственными стандартами.



(Рис. 1)

4.3.1 Отключение АКБ

Перед проведением любых ремонтных работ, в том числе проведением сварочных работ, установите переключатель (A), расположенный под крышкой двигателя в положение "ВЫКЛ", чтобы отключить электрическое питание.



(Рис. 2)

4.3.2 Доступ к двигателю, кабине и бакам

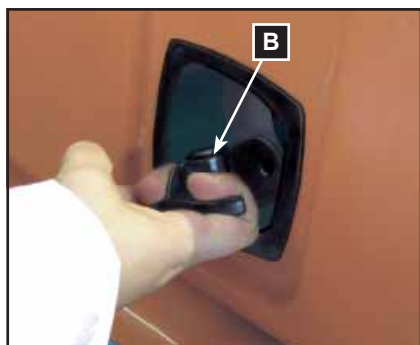
Моторный отсек

Для проведения обслуживания моторного отсека необходимо открыть защитную крышку.

Крышка оборудована замком с ключом и гидравлическими упорами, поддерживающими крышку в открытом положении.

В моторном отсеке расположены следующие компоненты погрузчика:

- Двигатель внутреннего сгорания.
- Воздушный фильтр двигателя.
- Горловина для заливки масла в двигатель.
- Радиатор охлаждения двигателя.



(Рис. 3)

Для доступа в моторный отсек:

- Остановите двигатель и включите стояночный тормоз.
- Откройте замок и потяните за ручку, поверните ее против часовой стрелки (A). Ручка оборудована защищенной защелкой (B).
- Поднимите крышку, потянув за ручку (A) до момента начала действия гидравлического упора - далее крышка откроется автоматически.
- Чтобы закрыть крышку повторите все в обратном порядке.



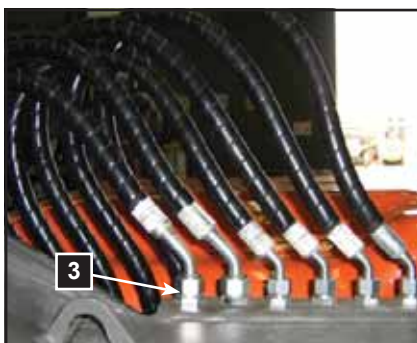
(Рис. 1)



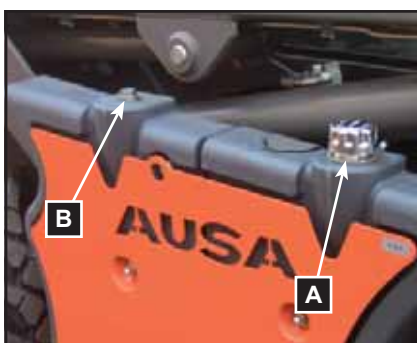
(Рис. 2)



(Рис. 3)



(Рис. 4)



(Рис. 5)



ОПАСНО



Работайте с осторожностью. Некоторые части двигателя могут оказаться горячими. Используйте защитные перчатки.

Для облегчения доступа к обслуживаемым компонентам, необходимо наклонить кабину вперед.

Для доступа к компонентам, расположенным под кабиной сделайте следующее:

- Сидя на кресле оператора, отпустите стояночный тормоз, и опустите навесное оборудование на землю. Затем, выдвиньте телескопическую стрелу на 35-40 см, чтобы во время опускания кабины она не уперлась в ограничитель на стреле.
- Заглушите двигатель и выньте ключ из замка зажигания.
- Выйдите из кабины оператора.
- Потяните за рычаг (1), расположенный за кабиной, чтобы расфиксировать механизм опускания кабины.
- Опустите кабину до упора.
- Как только кабина будет опущена, установите фиксатор безопасности (2).



ОПАСНО



Фиксатор безопасности должен быть поднят пока поднята кабина. Он защищает персонал от внезапного опускания кабины.

ПРИМЕЧАНИЕ: при рабочей батарее и неработающем двигателе, для выдвигания стрелы, можно приводить в действие насос с помощью стартера.

Если двигатель поврежден и села батарея, сделайте следующее:

- Снимите шланг (3) питающий цилиндр выдвигания стрелы.
- Примените давление (более 20 бар), используя внешний гидравлический источник, пока телескопическая стрела не выдвинется достаточно для наклона кабины.

Гидравлическая жидкость и бак

Топливный бак расположен с правой стороны, а бак гидравлической жидкости расположен с левой стороны погрузчика.

- Топливный бак (A).
- Бак гидравлической жидкости (B).

4.3.3 Цепь питания



ВНИМАНИЕ



Никогда не смешивайте масло с топливом. На погрузчике установлен 4-х тактный двигатель. Масло необходимо заливать только в двигатель.

Слив топлива из топливного бака.

(A) Заглушка для слива топлива.

Топливо можно слить через заглушку расположенную в нижней части бака.

- Очистите зону вокруг сливной заглушки.
- Установите приемную емкость под заглушкой.
- Открутите заглушку.
- Замените прокладку заглушки. Очистите зону установки прокладки. Установите заглушку обратно.

Убедитесь в отсутствии утечек из под заглушки.



ВНИМАНИЕ



Очистите потеки топлива .

Замена фильтра тонкой очистки топлива.

Наклоните кабину. Фильтр расположен слева от моторного отсека.

- (B) Фильтр тонкой очистки
(C) Фланцы

Снимите хомуты и фильтр. Убедитесь, что новый фильтр установлен правильно, как показано стрелкой на корпусе фильтра.



ВНИМАНИЕ



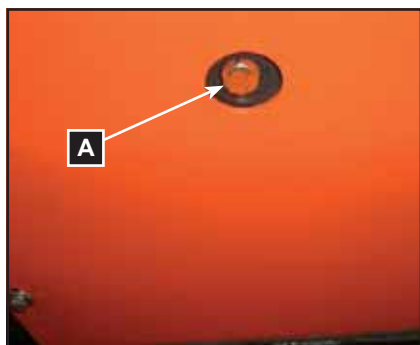
Всегда меняйте фильтр. Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь его почистить.

Замена топливного фильтра.

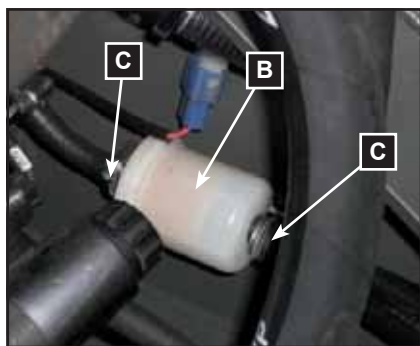
Открутите картридж фильтра из держателя, расположенный слева от двигателя.

(D) Топливный фильтр

Очистите и смажьте чистым маслом сопрягаемые поверхности. Накрутите фильтр и затяните его, не используя механический инструмент.



(Рис. 1)



(Рис. 2)



(Рис. 3)



4.3.4 Смазка



ВНИМАНИЕ



Перед смазкой, тщательно очистите прес-масленки, чтобы исключить попадание грязи и инородных веществ в смазываемый узел.





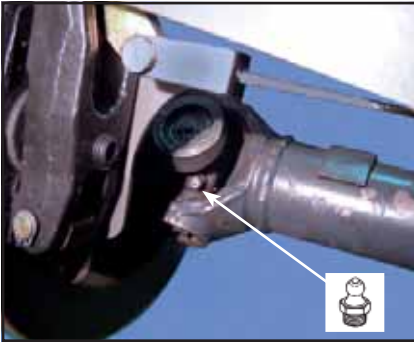
ВНИМАНИЕ



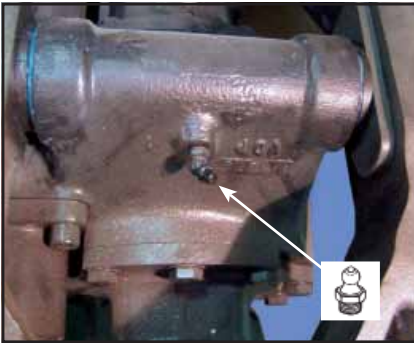
Перед смазкой направляющих, тщательно очистите поверхность скольжения.

Регулярная смазка погрузчика повышает эффективность работы и увеличивает срок службы погрузчика. Проводите смазку погрузчика с помощью насоса для смазки через прес-масленки. Остановите смазку как только свежая смазка появится из наполняемых полостей.

- Символ  смазка с помощью насоса.
- Символ  смазка с помощью кисточки.



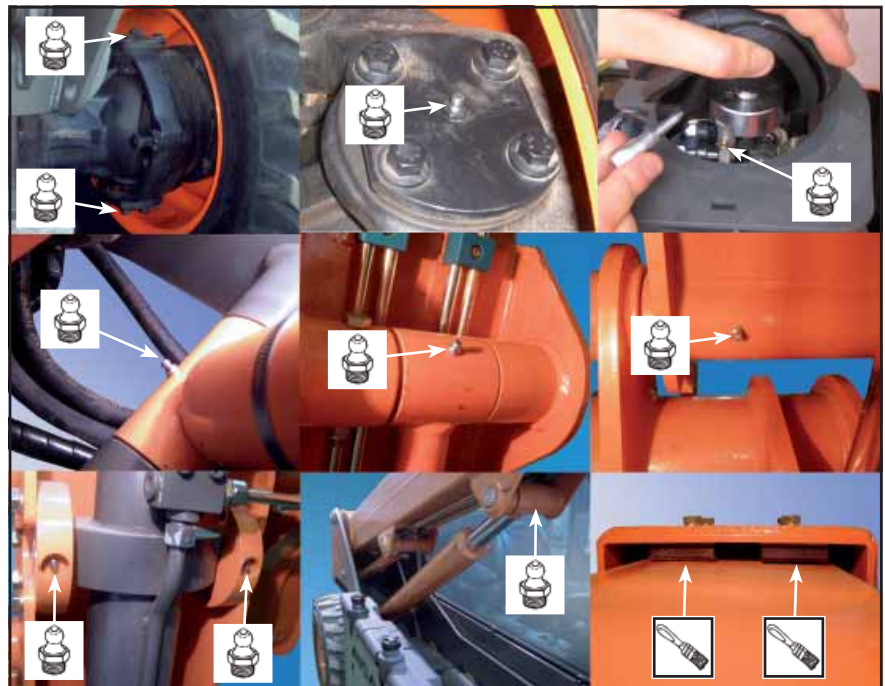
(Рис. 1)



(Рис. 2)



(Рис. 3)



(Рис. 4)

4.3.5 Шины и колеса

Не рекомендуется использовать цельнолитые шины, так как это увеличит передачу ударов ходовой части на элементы трансмиссии и снизит комфорт оператора.

Изредка необходимо снимать гайки крепления колес для смазки. Данная операция особенно рекомендована в случае работы машины в соленой и сильно загрязненной среде. Откручивайте гайки по одной для смены смазки.

Перетяжка гаек крепления колес

Проверять момент затяжки колесных гаек необходимо каждые 50 часов работы или раз в неделю.

Стандартный момент затяжки колесных гаек: $350 \pm 50 \text{ Nm}$

Давление в шинах

Рекомендуется проверять давление в шинах при следующих условиях:

- Погрузчик должен быть припаркован на ровной поверхности, двигатель выключен.
- Накачку шин необходимо проводить при холодных шинах, так как значение давления указано в разделе ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
- Давление в шинах меняется при изменении температуры воздуха и высот над уровнем моря. Необходимо перепроверить давление при изменении одного из этих параметров.
- Проверка и накачка шин должна проводиться с помощью насоса, оборудованного манометром и ниппелем с предохранителем.
- При накачке шин используйте перчатки.

Определение состояния колес и шин.

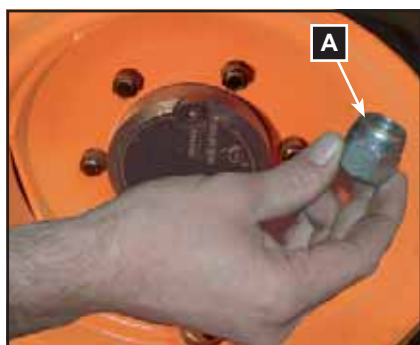
Осмотрите шины на предмет износа и/или повреждений. При необходимости замените шину. Не переставляйте шины, если на них нанесен направленный рисунок протектора.

Для правильной работы направление рисунка протектора должно соответствовать направлению движения.

Демонтаж колеса. (Рис. 1)

Ослабьте колесные гайки и поднимите погрузчик. Установите подставку под него. Открутите гайки и снимите колесо.

При сборке смажьте гайки. Медленно затяните гайки крест-накрест, в конце применяя момент затяжки $350 \pm 50 \text{ Nm}$



(Рис. 1)

(А) Коническая часть колесной гайки



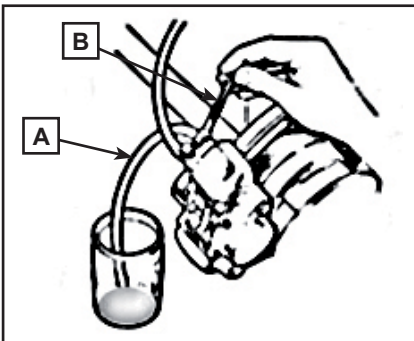
ВНИМАНИЕ



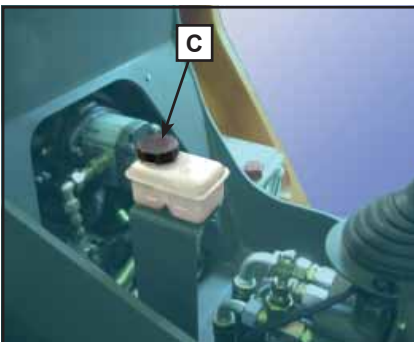
Давление в шинах сильно влияет на стабильность и управляемость погрузчика. Низкое давление может привести к сдуванию шины и ее прокручиванию на ободе. Высокое давление может привести к взрыву шины. Всегда накачивайте шину рекомендуемым давлением. Так как шина имеет большой объем воздуха, не используйте ручной насос.



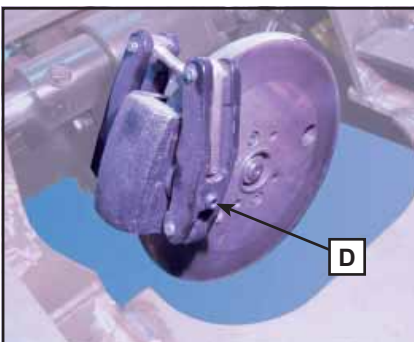
(Рис. 1)



(Рис. 2)



(Рис. 3)



(Рис. 4)



(Рис. 5)

4.3.6 Тормоза

- Свяжитесь с авторизованным партнером Ausa при некорректной работе тормозной системы (регулировка и/или замена тормозного диска).

Некорректная работа тормозов, может быть вызвана наличием воздуха в тормозной системе.

Чтобы удалить воздух из тормозной системы рабочего тормоза:

- Наполните бачок тормозной жидкости до максимума (C) и убедитесь, что жидкость не уходит во время прокачки (долийте жидкость при необходимости). Оставьте крышку бачка открытой.
- Прокачку необходимо проводить через зажим, расположенный на переднем моту погрузчика.
- Прокачивать тормоза необходимо вдвоем.
- При прокачке тормозов, торможение должно активироваться мгновенно при нажатии на педаль и медленно деактивироваться, чтобы предотвратить повреждение уплотнительного кольца в ГТЦ (Рис. 1) .

Процедура:

- Сначала, удалите резиновую защиту зажима винта для прокачки. Установите прозрачную трубку (A) в отверстие винта для прокачки. Другой конец трубки установите в контейнер с тормозной жидкостью. (Рис. 2).
- С помощью гаечного ключа ослабьте винт для прокачки (B). Затем нажмите на педаль (2-й человек), чтобы убедиться в резком опускании и подъеме педали. Повторите данную операцию несколько раз, пока жидкость не потечет по трубке (A) без пузырьков воздуха. Затем нажмите педаль до пола.
- Повторите операцию столько раз сколько необходимо, держа на контроле остаток тормозной жидкости в бачке. По окончании, наполните бачок (C) до уровня (MAX.) - Если необходимо заменить тормозную жидкость опустошите систему начиная с бачка (C), с помощью шприца или подобного инструмента. Наполните бачок (C) новой жидкостью, открыв сливные винты. Позвольте жидкости вытечь, пока не появится новая. Затем затяните сливные винты при нажатой педали и проведите прокачку тормозов как описано выше.

Регулировка стояночного тормоза:

Тормозные накладки можно отрегулировать с помощью двух регулировочных винтов (D), расположенных на передней оси, которые с помощью эксцентриков действуют на тормозную систему стояночного тормоза при поднятии рычага стояночного тормоза.

4.3.6.1 Уровень тормозной жидкости

Уровень тормозной жидкости определяется меткой на бачке тормозной жидкости по значению (MAX.) (C), находящейся на суппорте под кабиной оператора. Чтобы поднять кабину - потяните за рычаг за кабиной оператора и после этого установите устройство безопасности (E), расположенное под кабиной оператора справа от шасси, чтобы предотвратить внезапное опускание кабины.



(Рис. 1)



(Рис. 2)

4.3.7 Воздушный фильтр двигателя

Чистить воздушный фильтр необходимо ежедневно и, при необходимости, менять.

Чистка и замена внешнего картриджа

- Остановите двигатель и включите стояночный тормоз.
- Откройте крышку двигателя (A).
- Удалите внешний картридж (B), затем удалите внутренний картридж (C).
- Очистите внутреннюю часть корпуса фильтра (B) и (C).
- Очистите оба картриджа с помощью сжатого воздуха (давление не более 6 бар) направляя воздух наружу картриджа.
- Подсветив картридж изнутри, убедитесь в отсутствии трещин.
- Установите картридж (C) внутрь картриджа (B), нанеся немного смазки на уплотнения (B), убедившись в корректности установки.
- Закройте крышку корпуса фильтра (A) защелками.



ВНИМАНИЕ



Если на панели оператора загорается сигнал засоренности фильтра, его необходимо немедленно заменить.

4.3.8 Воздушный фильтр кабины

Проводите чистку воздушного фильтра кабины каждые 6 месяцев, в случае повреждения фильтрующей ткани - замените фильтр.

Чистка/замена фильтра:

- Остановите двигатель и включите стояночный тормоз.
- Удалите фильтр (A), расположенный слева от сидения оператора под кабиной.
- Очистите внутреннюю поверхность корпуса фильтра.
- Очистите фильтр не используя сжатый воздух.



(Рис. 3)



ВНИМАНИЕ



Не используйте сжатый воздух при чистке фильтра кабины.



4.3.9 Система охлаждения двигателя

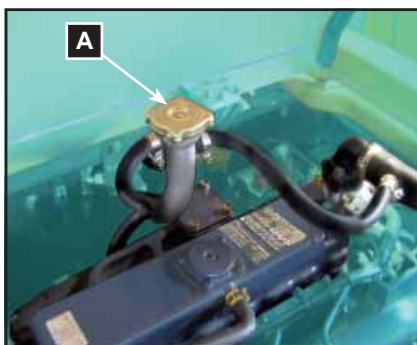
См. раздел “Жидкости и смазки” данной инструкции, где описаны характеристики охлаждающей жидкости.



ВНИМАНИЕ



Никогда не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе. Подождите 20 минут пока двигатель остынет.



(Рис. 1)

Уровень охлаждающей жидкости

(A) Верхняя крышка радиатора.



(Рис. 2)

Проверка охлаждающей жидкости через расширительный бачок.

(B) Расширительный бачок

Поднимите крышку двигателя.

Если погрузчик находится на ровной поверхности уровень жидкости должен быть между отметками MIN.и MAX.



ВНИМАНИЕ



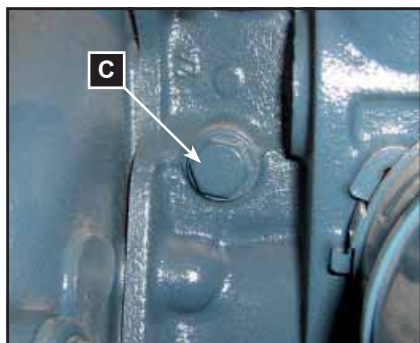
При проверке уровня при температуре ниже 20°C (68°F), уровень должен быть ниже отметки MIN.
Добавьте охлаждающую жидкость до отметки MAX., при необходимости. Используйте лейку для предотвращения утечек.
После доливки плотно закройте крышку.



ВНИМАНИЕ



Частая доливка охлаждающей жидкости говорит об утечках в системе охлаждения или неисправности двигателя. Свяжитесь с дилером AUSA.



(Рис. 1)



(Рис. 2)



(Рис. 3)



(Рис. 4)

Замена охлаждающей жидкости.

- (C)** Заглушка для слива охлаждающей жидкости из блока цилиндров
(D) Крышка отстойника радиатора.

Замену охлаждающей жидкости необходимо проводить каждые два года или при сливе жидкости для ремонта. Для этого необходимо проделать следующие действия:

- Ослабьте сливную заглушку блока цилиндров, расположенную слева от двигателя.
- Для слива воды из радиатора используйте заглушку **(D)**, расположенную в нижней части радиатора.
- Перед наполнением системы все заглушки нужно вернуть в исходное положение и надежно затянуть.
- Наполнение производится через верхнюю заливную горловину радиатора и расширительный бачок.
- Запустите двигатель и дождитесь открытия термостата.
- При холодном двигателе проверьте уровень жидкости в расширительном бачке.

Радиатор

- (E)** Пластины радиатора

Периодически проверяйте зону радиатора на предмет чистоты. Осмотрите пластины радиатора. Они должны быть чистыми, свободными от грязи, мусора, листьев, и других объектов, которые могут снизить эффективность охлаждения.

Не производите очистку горячего радиатора голыми руками. Для чистки используйте защитные перчатки. Позвольте радиатору остыть прежде чем начинать чистку. Если возможно, используйте воду из шланга под низким давлением.



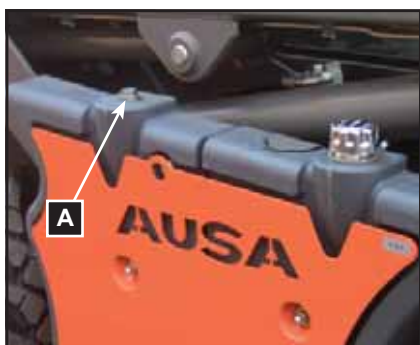
ВНИМАНИЕ



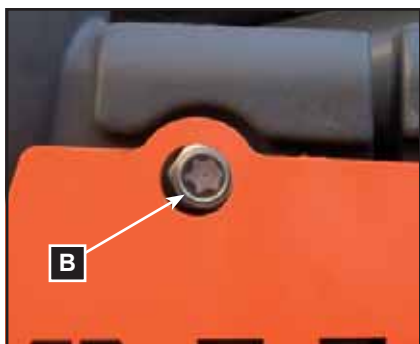
Не мойте пластины радиатора под высоким давлением- только под низким.

Будьте аккуратны, чтобы не повредить пластины радиатора при чистке. Не используйте острые предметы или инструменты, которые могут повредить пластины. Пластины изготовлены из такого металла, чтобы обеспечить эффективное охлаждение.

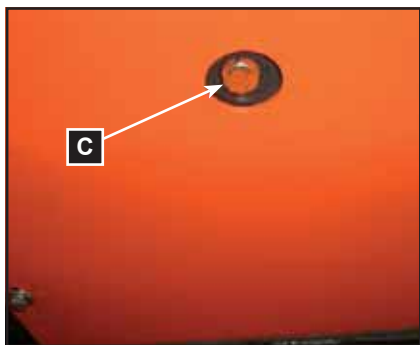
Свяжитесь с авторизованным дилером AUSA, чтобы проверить корректную работу системы охлаждения.



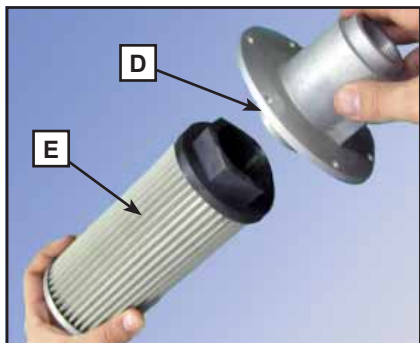
(Рис. 1)



(Рис. 2)



(Рис. 3)



(Рис. 4)

4.3.10 Уровень масла в баке гидравлики



ОПАСНО



Напор гидравлического масла может серьезно повредить кожу.

Ежедневно проверяйте уровень гидравлической жидкости через оптический глазок (B). При необходимости, долейте масло через заливную горловину (A).



ОПАСНО



Проверяйте уровень гидравлического масла в баке при включенном режиме "Трасса", опущенной и сложенной стреле.

4.3.10.1 Замена гидравлической жидкости

Для замены гидравлической жидкости выполните следующие действия:

1. Остановите двигатель и включите стояночный тормоз.
2. Расместите подходящий контейнер для масла в нижней части гидравлического бака для сбора жидкости.
3. Ослабьте сливную заглушку (C) и слейте жидкость в контейнер.
4. Снимите суппорт фильтра гидравлики (D), и ослабьте винты.
5. Снимите фильтр в баке (E), и выкрутите его из суппорта (D).
6. Вымойте бак дизельным топливом и высушите сжатым воздухом.
7. Затем очистите фильтр гидравлического масла (E), находящегося в баке.
8. Накрутите фильтр на суппорт от руки.
9. Установите суппорт в бак с уплотнителем, и затяните с помощью винтов.
10. Затяните сливную заглушку бака гидравлики.
11. Залейте новую гидравлическую жидкость до метки, после проверки требуемого типа гидравлической жидкости в параграфе 4.5.2.2.

ВАЖНО

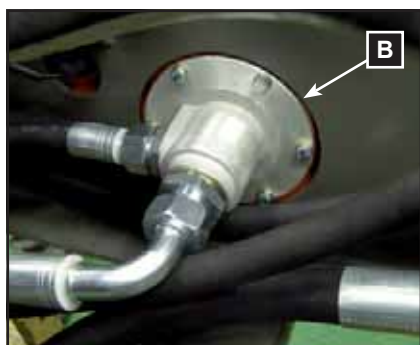
При сливе масла, сливайте масло пока оно еще теплое и тяжелые частицы не ходят во взвешенном состоянии.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Хранение и утилизацию отработанного гидравлического масла необходимо производить в соответствии с нормами.



(Рис. 1)

4.3.10.2 Всасывающий фильтр гидравлики

Проведите следующие действия для замены картриджа всасывающего фильтра гидравлики:

1. Остановите двигатель на ровной поверхности и включите стояночный тормоз.
2. Демонтируйте суппорт (**B**), и выкрутите фильтр.
3. Убедитесь в чистоте бака перед установкой фильтра и суппорта (**B**).
4. Залейте новое масло.



(Рис. 2)

4.3.11 Замена фильтра гидростатической трансмиссии

4.3.11.1 Фильтр гидростатической трансмиссии

Система гидростатической трансмиссии оборудована фильтром-картриджем. Фильтр необходимо менять согласно графику в разделе “График смазки и обслуживания”

(A) Фильтр-картридж

Для замены фильтра-картриджа необходимо:

1. Выкрутить фильтр-картридж и снять его с суппорта.
2. Очистите сопрягаемые поверхности. смажьте уплотнительную резинку чистым маслом.
3. Наполните новый фильтр чистым гидравлическим маслом.
4. Накрутите фильтр и затяните от руки, не используйте механических инструментов.



ВНИМАНИЕ



Особое внимание уделяйте при накручивании фильтра. Если фильтр будет накручен неправильно, возникнет подсос воздуха, что приведет к поломке гидростатической трансмиссии.

Очистите потеки масла.

Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.

Остановите двигатель.

Подождите несколько секунд и затем проверьте уровень гидравлической жидкости. При необходимости добавьте.

Сдайте отработанное масло в специализированный центр для утилизации.



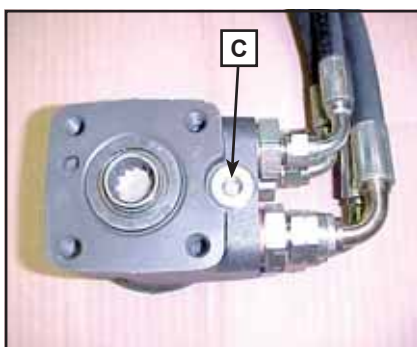
ВАЖНО

Повторное использование гидравлических фильтров-картриджей после мойки запрещено.

Их нужно заменять новыми картриджами рекомендованного типа производителем (см. раздел 4.5.2.2).

ВАЖНО

Сливать масло необходимо теплым пока мусор не успел осесть.



(Рис. 1)

4.3.11.2 Регулировка давления в гидравлической системе (Рис. 1, 2)

На погрузчике установлено два предохранительных клапана для предохранения от повышенного давления в цепях рулевого управления и перемещения телескопической стрелы.

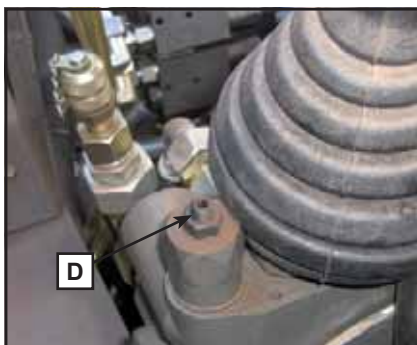
(C) Предохранительный клапан рулевого управления.

(D) Предохранительный клапан телескопической стрелы.

Первый клапан расположен в цепи рулевого управления, второй - на гидрораспределителе.

Эти клапаны настроены на корректное значение давления на заводе, но данные настройки периодически необходимо проверять и регулировать в случае необходимости. Данную работу может проводить только обученный персонал с хорошим знанием гидравлики и иметь необходимые инструменты. Давление не должно превышать значение указанное в разделе Технические данные данной инструкции.

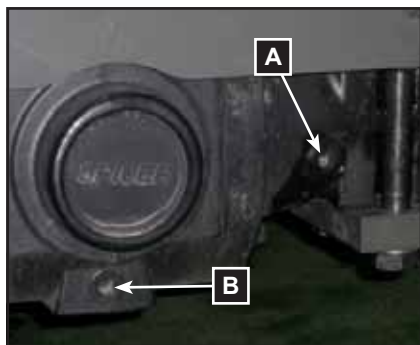
- Предохранительный клапан рулевого управления: Снимите крышку, выкрутив ее, и поверните винт с помощью отвертки по часовой стрелке, чтобы увеличить давление, против часовой-чтобы уменьшить.
- Предохранительный клапан телескопической стрелы: Снимите пластиковый колпачок, ослабьте контргайку и поверните винт по часовой стрелке, чтобы увеличить давление и против часовой- чтобы уменьшить.



(Рис. 2)

4.3.11.3 Гидравлические шланги

Все гидравлические шланги необходимо менять каждые 6 лет.



(Рис. 1)

4.3.12 Раздаточная коробка и уровень масла в дифференциале

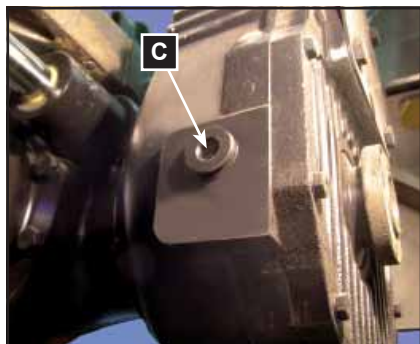
4.3.12.1 Передний и задний дифференциал

Чтобы проверить уровень масла в дифференциале:

- Остановите погрузчик на ровной поверхности и включите стояночный тормоз.
- Выкрутите закрушку (A) и проверьте уровень масла в заливном отверстии.
- При необходимости, долейте масло через это же отверстие до появления масла.
- Закрутите закрушку назад(A).

Чтобы заменить масло:

- Разместите контейнер соответствующего размера под сливной пробкой (B).
- Выкрутите сливную пробку (B) и закрушку (A). Позвольте маслу полностью вытечь из корпуса дифференциала.
- Установите и затяните сливную пробку (B).
- Долейте масло в заливное контрольное отверстие (A) до достижения необходимого уровня.
- Установите и затяните закрушку заливного контрольного отверстия (A).



(Рис. 2)

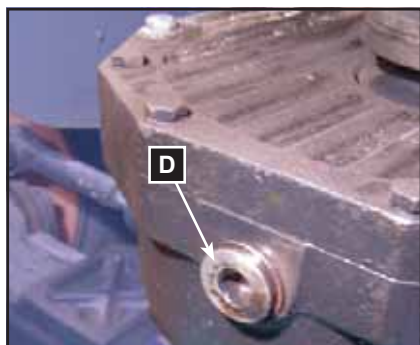
4.3.12.2 Раздаточная коробка

Чтобы проверить уровень масла в раздаточной коробке:

- Остановите погрузчик на ровной поверхности и включите стояночный тормоз.
- Открутите закрушку заливного контрольного отверстия (C) и проверьте уровень.
- При необходимости, добавьте масло через это же отверстие.
- Вкрутите закрушку (C).

Чтобы заменить масло:

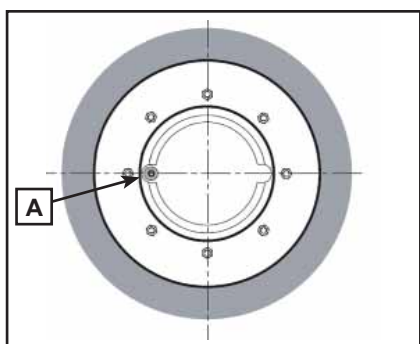
- Разместите контейнер соответствующего размера под сливной пробкой (D).
- Выкрутите сливную пробку (D) и закрушку заливного контрольного отверстия (C) и позвольте маслу полностью вытечь.
- Установите и затяните сливную закрушку (D).
- Долейте масло в заливное контрольное отверстие (C) до достижения необходимого уровня.
- Установите и затяните закрушку заливного контрольного отверстия (C).



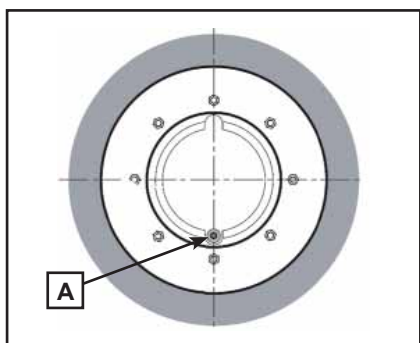
(Рис. 3)



(Рис. 1)



(Рис. 2)



(Рис. 3)

4.3.13 Проверка уровня масла в редукторах (передний и задний)

Для проверки и доливки масла в редуктор используйте заглушку (A), расположенную на колесной ступице. Проверните колесо, пока оно не окажется в положении, показанном на рис. 1).

Выньте заглушку (A) и убедитесь что масло находится на уровне заливного отверстия.

Чтобы слить масло, удалите заглушку и установите колесо так чтобы заглушка была внизу, как показано на рис. 2.



ВНИМАНИЕ



Никогда не удаляйте заглушку, когда она находится в нижнем положении, так как собравшиеся газы могут повредить редуктор. Всегда снимайте заглушку, когда она находится в верхнем положении, после снятия, установите колесо в желаемое положение.

ВАЖНО

Сливайте масло, после того как оно достаточно прогрелось.



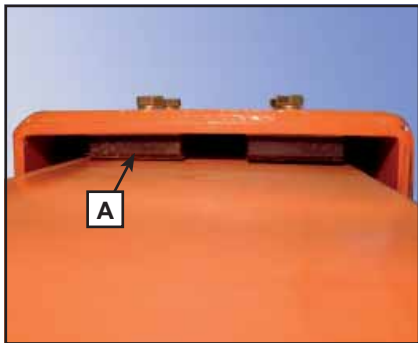
(Рис. 1)

4.3.14 Настройка продольной оси колес

При работе машины продольное расположение колес может изменяться. Это может наблюдаться из-за уменьшения уровня масла в цепи рулевого управления или, например, когда оператор выбрал режим управления передними колесами, а задние до конца не выровнял. Чтобы избежать несоосности, проверьте визуально и, по возможности, выполните следующие действия:

1. Расположите машину на ровной поверхности.
2. Установите переключатель в режим управления 4-мя колесами (Рис. 1).
3. Поворачивайте рулевое колесо до упора (влево или вправо).
4. Установите переключатель в положение передних управляемых колес(поз 0).
5. Поворачивайте руль в том же направлении как в предыдущем действии.
6. Установите переключатель в режим 4-х колесного управления (поз.1).
7. Поворачивайте руль в противоположном направлении (относительно пункт. 3.) до упора.
8. Сстановите переключатель в положение передних управляемых колес(поз 0).
9. Поворачивайте руль в том же направлении как в предыдущем действии.
10. Снова установите переключатель режимов в режим 4-х колесного управления (поз.1)

Данная процедура, позволяет четко выставить прямолинейность всех колес.



(Рис. 2)

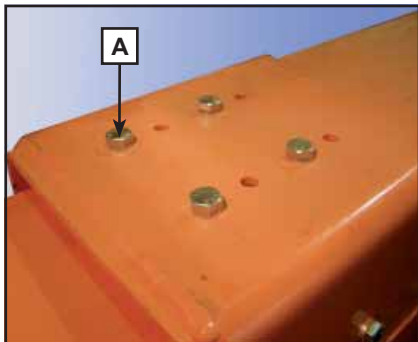
4.3.15 Регулировка зазоров между секциями телескопической стрелы

Каждая секция имеет направляющие с четырех сторон профиля. Направляющие закреплены на неподвижной части стрелы. Направляющие можно отрегулировать специальными регулировочными проставками, поставляемыми AUSA.

Регулировка направляющих:

- Ослабьте винты (B) крепящие направляющие (A).
- Установите необходимое количество регулировочных шайб.
- Если толщина направляющей вне допустимого диапазона или близка к нему, направляющую (A) нужно заменить.
- Затяните крепежные болты, убедитесь, что гроверы установлены, используя динамометрический ключ с необходимым моментом затяжки, который указан ниже

Болт M10 30 Nm (22 lb/ft)



(Рис. 3)



(Рис. 1)

Применение большего момента затяжки может повредить направляющую или болт.



ВНИМАНИЕ



При износе, направляющие необходимо заменить



(Рис. 2)

4.3.16 Проверка устройств безопасности

Зеленый индикатор питания (1) загорается, как только поступает питание. При работе машины светодиоды будут градуированно загораться, указывая на условия стабильности машины. Для ручной проверки, просто установите на вилы груз выше грузоподъемности на вытянутой стреле и попробуйте его оторвать от земли. Если машина на грани опрокидывания, зазвучит звуковой сигнал и загорится предупреждающий светодиод (2). Гидравлика будет заблокирована. Будет возможно вернуть груз только в рамках безопасного использования погрузчика.

Замок зажигания (всегда перед началом работы)

Попробуйте завести двигатель при включенной передней или задней передаче. Двигатель не должен завестись. Если двигатель заведется, свяжитесь с авторизованным дилером AUSA.

Проверка датчика присутствия оператора (всегда перед началом работы)

Чтобы убедиться в работоспособности системы, постарайтесь переместить стрелу не сидя на кресле. Стрела не должна двигаться. Если стрела перемещается, свяжитесь с авторизованным дилером AUSA.



(Рис. 1)

Проверка кнопки аварийной остановки (всегда перед началом работы)

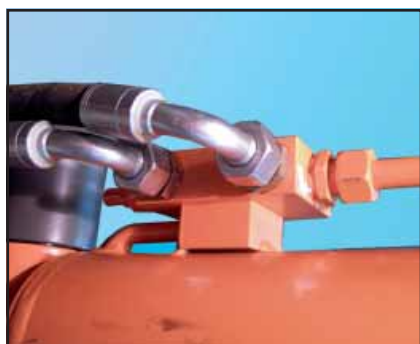
Чтобы убедиться в работоспособности кнопки, просто нажмите на нее при работающем двигателе. Перемещение и двигатель должны быть остановлены при нажатии на кнопку (A). В случае если этого не произошло, свяжитесь с авторизованным дилером AUSA.



(Рис. 2)

Проверка выключателя стояночного тормоза (всегда перед началом работы)

Чтобы убедиться в работоспособности выключателя стояночного тормоза, попробуйте запустить двигатель не отпуская стояночный тормоз, опустив рычаг (B). Двигатель не должен запуститься. Если двигатель завелся, свяжитесь с авторизованным дилером AUSA.



(Рис. 3)

Проверка обратных клапанов (1, 2 раза в месяц)

Контроль состояния обратных клапанов обеспечивает стабильное положение грузов, в случае обрыва гидравлических шлангов или утечек гидравлических соединений.

Чтобы проверить работоспособность клапана проделайте следующие действия:

- Положите вес, эквивалентный максимальной грузоподъемности (приблиз. 2000 Кг).
- Поднимите груз над землей (макс. 10 см). Чтобы проверить обратный клапан, установленный на цилиндре подъема поднимите груз на максимальную высоту (на несколько см ниже максимума).
- Аккуратно ослабьте шланги цилиндра, для которого производится проверка.



(Рис. 4)

Во время теста груз должен оставаться в своем положении, даже если масло вытекло из цепи. Если груз перемещается - замените клапан и свяжитесь с авторизованным дилером AUSA.



(Рис. 1)



ОПАСНО



Перед проведением ремонта гидравлической системы, убедитесь в отсутствии давления в системе. Чтобы сбросить давление - после отключения двигателя, включите зажигание и переместите джойстик в обоих направлениях.



ОПАСНО



При обслуживании гидравлической системы, рекомендуется следующее:

- Носить защитные очки.
- Носить защитные перчатки.
- Носить спецобувь.
- Носить спецодежду.
- Используйте защиту от утечек масла под давлением - Проводите испытания, на территории, недоступной для случайных людей.



ОПАСНО



Все работы по обслуживанию должны проводиться при выключенном двигателе, включенном стояночном тормозе, опущенным навесным оборудованием и нейтральном положении переключателя хода.



ОПАСНО



Перед проведением ремонта, требующего поднятия компонентов, закрепляйте стропы безопасно, чтобы избежать падения груза во время подъема.

4.4 Электрическая система

4.4.1 АКБ

- Уровень электролита необходимо каждые 150 моточасов. При необходимости долейте до уровня дистиллированную воду.
- Убедитесь, что жидкость покрывает элементы на 5-6 мм.
- Убедитесь, что все кабели надежно затянуты на батарее и что фиксаторы АКБ прочно ее удерживают на месте.
- Смажьте клеммы чистым вазелином.
- Если планируется длительная стоянка машины, рекомендуется снять батарею и расположить ее в сухом помещении.



ОПАСНО



- Электролит, залитый в АКБ, содержит кислоту, которая при попадании на кожу или глаза может привести к ожогам. При работе с АКБ носите средства индивидуальной защиты. Держите металлические предметы вдали от АКБ, так как это может привести к короткому замыканию или пожару.
- При подключении и отключении АКБ, отключите все выключатели в кабине.
- Чтобы отключить батарею, отключите контакт (-).
- При подключении сначала соедините контакт (+).
- Зарядку АКБ проводите на расстоянии от машины в хорошо проветриваемом помещении.
- Никогда не располагайте АКБ в зонах повышенной пожарной опасности.
- Не располагайте металлические предметы на батарее. Это может привести к коротким замыканиям, особенно во время зарядки.
- Избегайте попадания электролита на поверхность шасси погрузчика. В случае попадания - свяжитесь с авторизованным дилером AUSA.



ОПАСНО



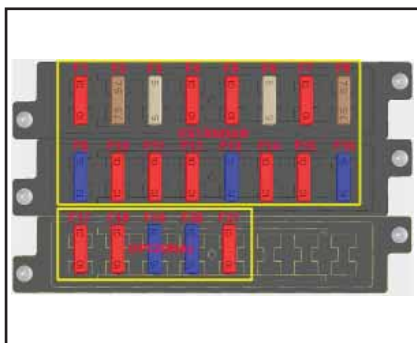
Во время зарядки, АКБ выделяет взрывоопасный газ.



ОПАСНО



Никогда не доливайте кислоту в АКБ.
Доливайте только дистиллированную воду.



(Рис. 1)



(Рис. 2)

4.4.2 Реле и предохранители

Электрическая схема защищена предохранителями, расположенными в кабине слева (Рис. 1). Реле расположены под крышкой, под переключателем сигналов поворота, в кабине справа (Рис. 2). Перед заменой сгоревшего предохранителя, устанавливайте предохранители того же номинала, предварительно определив причину.

Реле и предохранители		
На схеме	Значение	Номинал,А
F1	Привод стеклоочистителя/обогреватель	10
F2	Подсветка/ индикаторы панели/прикуриватель	7.5
F3	Переключатель ограничителя нагрузки	5
F4	Рабочее освещение	10
F5	Дополнительно	10
F6	Дополнительно	5
F7	Проблесковый маячок	10
F8	Выключатель сидения	7.5
F9	Соленоиды стрелы/ задний ход	15
F10	Сигнал/ режим повышенной скорости	10
F11	Джойстик S5 / S6 / управление двигателем	10
F12	Соленоиды гидрораспределителя	15
F13	Предохранитель блокировки стрелы	15
F14	Переключатель "Работа-Дорога" / блокировка стрелы	5
F15	Топливный насос / дополнительно	10
F16	S21 / радио	15
F17	Обогреватель	10
F18	Левый/ правый габаритный огонь	10
F19	Предохранитель фар освещения	15
F20	Выключатели (I10 - I13), стоп-сигналы, радио и освещение салона	15
F21	Аварийная световая сигнализация/ память радио	10
F22	Дополнительный предохранитель	-
F23	Дополнительный предохранитель	-
F24	Дополнительный предохранитель	-

Реле и предохранители		
На схеме	Значение	Номинал, А
K1	Реле питания системы (аварийная кнопка)	-
K6	Реле питания трансмиссии	-
K7	Реле запуска двигателя	-
K11	Реле блокировки клапанов управления	-
K12	Реле соленоида бокового смещения	-
K13	Реле заднего хода и сигнала заднего хода	-
K14	Реле ручного тормоза	-
K15	Реле выдвижения стрелы	-
K100	Реле таймера выключателя под сидением	-
K101	Реле индикаторов	-
FG1	Реле зажигания	40А
FG2	Реле прикуривателя	50А
FG3	Предохранитель свечей предпускового нагрева	50А



ВНИМАНИЕ



- Не используйте предохранители более высокого номинала, так как это может привести к повреждению электрической схемы.
- Если предохранитель перегорает через короткое время, устраните причину выхода их строя, проверьте электрическую схему.
- Всегда имейте в наличии несколько запасных предохранителей.
- Никогда не пытайтесь отремонтировать или замкнуть цепь перегоревшим предохранителем.
- Убедитесь, в качественном контакте предохранителя в посадочном месте.



4.4.3 Лампы с питанием 12 V

Лампы с питанием 12V					
Назначение	V	Тип	Стандарт	Тип монтажа	Мощность
Лампы ближнего света	12V	HB3	ECE-R 37	P 20 d	60W
Передние габаритные огни	12V	R5W	ECE-R 37	BA 15 s	5W
Передние сигналы поворота	12V	R5W	ECE-R 37	BA 15 s	5W
Задние сигналы поворота	12V	PY21W	ECE-R 37	BAU 15 s	21W
Задние стоп-сигналы/габаритные огни	12V	P21/5W	ECE-R 37	BAY 15 d	21/5W
Проблесковый маяк	12V	H1	ECE-R 37	P 14,5 S	55W
Предупреждающая подсветка панели приборов	12V	-	-	B 8,5 d	1,5W
Индикаторы подсветки приборов	12V	W2,3W	ECE-R 37	W 2 x 4,6 d	1,2W
Лампа освещения салона	12V	C5W	ECE-R 37	SV 8,5	5W
Подсветка номера	12V	C5W	ECE-R 37	SV 8,5	5W
Рабочие огни/ фонари заднего хода	12V	H3	ECE-R 37	PK 22 s	35W



ВНИМАНИЕ



Лампы имеют высокую рабочую температуру, перед касанием лампы руками, убедитесь, что лампа достаточно остыла.

ВАЖНО

Не касайтесь поверхности галогеновой лампы типа H3, так как это может привести к ее выходу из строя (используйте чистую ветошь или бумагу).

При необходимости, очистите лампу бумагой пропитанной этилгликолем.

4.5 Жидкости и смазки

4.5.1 Заправка

Компонент	Продукт	Объем (литры)	Детали продукта в разделе
Дизельный двигатель	Моторное масло	9,5	4.5.2.1
Топливный бак	Дизельное топливо	65	4.5.2.3
Бак гидравлической системы	Гидравлическое масло	60	4.5.2.2
Передний дифференциал	Трансмиссионное масло	4	4.5.2.2
Задний дифференциал	Трансмиссионное масло	3,5	4.5.2.2
Передний редуктор	Трансмиссионное масло	0,4	4.5.2.2
Задний редуктор	Трансмиссионное масло	0,4	4.5.2.2
Толчковый тормоз и тормозной бачек	Гидравлическое масло	1	4.5.2.5
Раздаточная коробка	Трансмиссионное масло	1	4.5.2.2
Направляющие стрелы	Специальная смазка	0,2	4.5.2.4

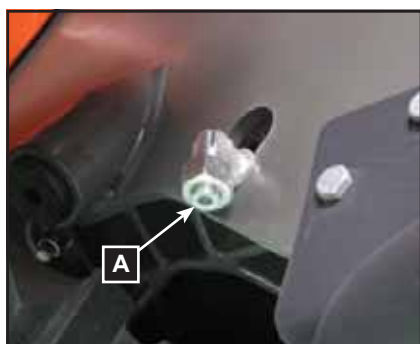
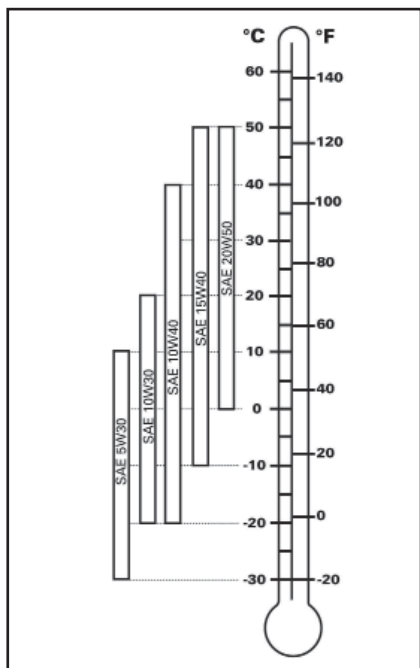
4.5.2 Детали продукта

4.5.2.1 Моторное масло

Используйте моторное масло, определенное производителем двигателя. Используйте масло, соответствующее требованиям MIL-L-2104C / API CD или выше.

Всегда проверяйте качество API на емкости с маслом. В двигатель Вашего погрузчика с завода залито масло SAE 20W40. В зависимости от климатической зоны Вы можете подобрать масло необходимой вязкости по параметрам, указанным в таблице на рис. 1.

В случае применения масел разных производителей, убедитесь, что масло полностью слито из картера через сливную заглушку (A) перед заливкой нового масла.





4.5.2.2 Смазки, масла и фильтры-картриджи

Машина заправлена следующими жидкостями и смазками:

Компонент	Спецификации
Раздаточная коробка Дифференциалы Колесные ступицы	Трансмиссионное масло API GL5-LSA-MIL-2105B соответствующее
Гидравлическая система	Гидравлическое масло ISO Grade VG-46 соответствующее ISO 6743/4-HV DIN-51524 Part 3 HVLP (стандарт)
	VG32 для температур окружающей среды ниже 10 °C
	VG46 для температур окружающей среды от 10 °C до 40 °C
	VG68 для температур окружающей среды выше 40 °C



ВНИМАНИЕ



Избегайте смешивания масел разных типов и характеристик.

Смазки, утвержденные производителем:

- SHELL SPIRAX HD 85W90
- SHELL LS 90
- FUCHS RENOGEAR OIL LSA SAE 90
- FUCHS TITAN GEAR 85W90 LS
- CASTROL LSC SAE 90
- MOBIL LUBE SHC LS 75W90 (FULL SYNTHETIC)
- MOBIL 1 SAE 75W90 LS (E.P.)

Фильтры-картриджи:

Тип фильтра	Поток, л/мин.	Фильтрация	P/#
Фильтр трансмиссии	90	10 μ	70.10051.00
Фильтр тонкой очистки (внутри бака)	130	125 μ	58.01810.00

4.5.2.3 Топливо

Используйте автомобильное дизельное топливо (класс А), соответствующее стандартам. Использование био дизельного топлива не рекомендуется.

4.5.2.4 Смазки

При смазке погрузчика, используйте следующие смазки:

Литиевая смазка типа EP2	При смазке с помощью шприца
Молибден-сульфидная смазка MOLIKOTE	Шаровые соединения передней и задней осей.
Смазка для стрел AUSA или EUROLUBE Z 4 AZ R4 в соответствии ISO 6743-9-L-X-BGEB 1.	Сопрягающиеся детали стрелы



ВНИМАНИЕ



Избегайте смешивания различных типов и характеристик смазок.

4.5.2.5 Тормоза и толчковый тормоз

Компонент	Спецификации
Тормоза и толчковый тормоз	Гидравлическое масло SAE 10W или ATF, соответствующее CAT TO-4 / TO-2 о ALLISON C-4 / C-3



ВНИМАНИЕ



Чтобы избежать поломки тормозной системы, не используйте и не смешивайте жидкости не рекомендованные заводом-изготовителем.

**Диаграммы
и графики****Раздел 5****Содержание**

5.1	МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ	117
5.2	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА РАБОТЫ ПОГРУЗЧИКА	118
5.3	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ СТРЕЛЫ.....	119
5.4	ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА ТРАНСМИССИИ.....	120
5.5	ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА.....	121
5.6	ОПРЕДЕЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ГИДРОСТАТИЧЕСКОЙ ТРАНСМИССИИ	134

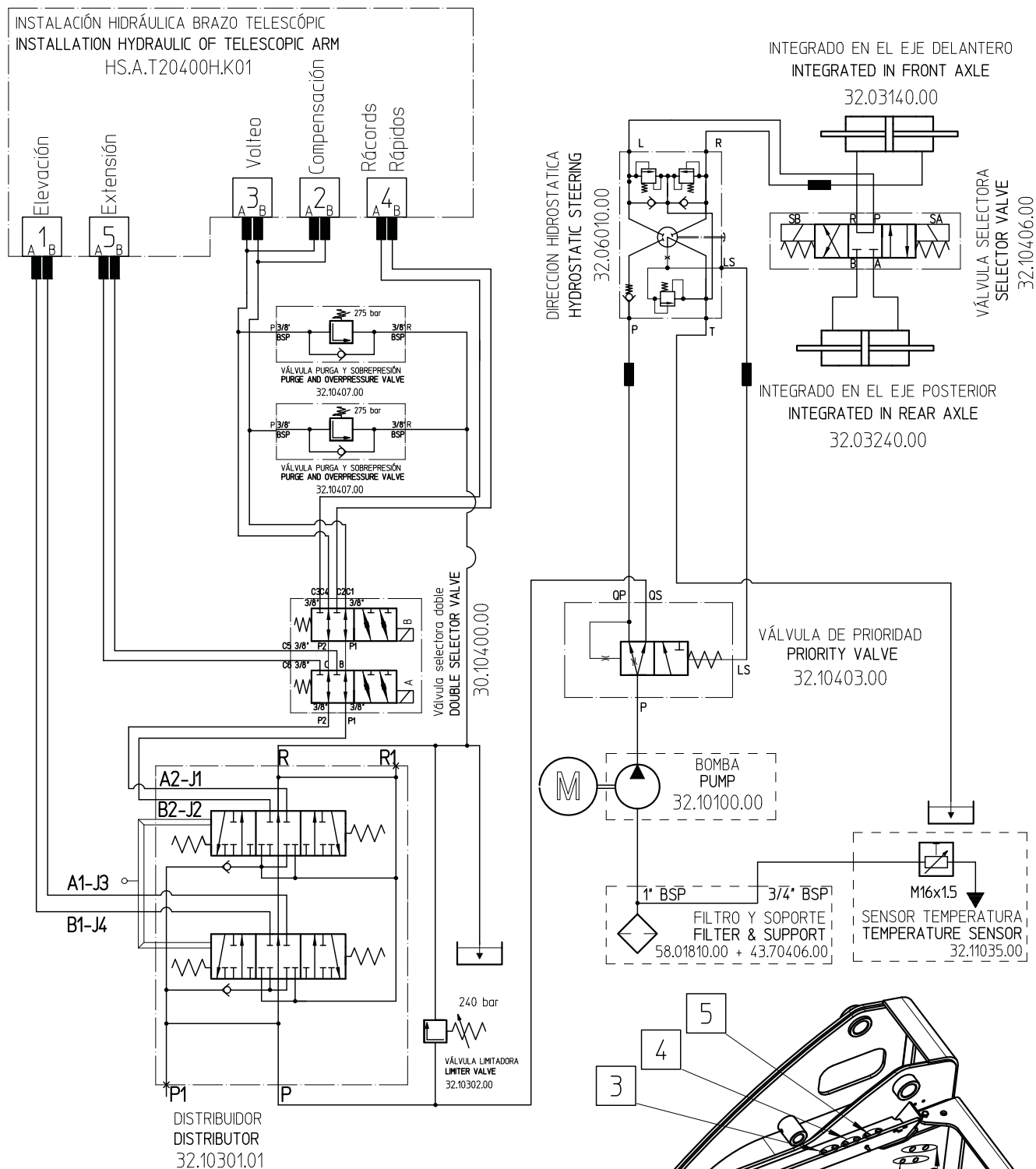
5.1 Моменты затяжки

Метрический стандарт	Качество болтов					
	8,8		10,9		12,9	
	Nm	кpm	Nm	кpm	Nm	кpm
M4	2,8	0,3	4,1	0,4	4,8	0,5
M5	5,5	0,6	8,1	0,8	9,5	1
M6	9,5	1,0	14	1,4	16,5	1,7
M7	15,5	1,6	23	2,3	27	2,8
M8	23	2,3	34	3,5	40	4,1
M10	46	4,7	68	6,9	79	8
M12	79	8	117	12	135	14
M14	125	13	185	19	215	22
M16	195	20	280	29	330	34
M18	280	29	390	40	460	47
M20	390	40	560	57	650	66
M22	530	54	750	76	880	90
M24	670	68	960	98	1120	114
M27	1000	102	1400	143	1650	168
M30	1350	138	1900	194	2250	229

Метрический стандарт	Качество болтов					
	8,8		10,9		12,9	
	Nm	кpm	Nm	кpm	Nm	кpm
M 8 x 1	24,5	2,5	36	3,7	43	4,4
M 9 x 1	36	3,7	53	5,4	62	6,3
M 10 x 1	52	5,3	76	7,7	89	9
M 10 x 1,25	49	5	72	7,3	84	8,6
M 12 x 1,25	87	8,9	125	12,7	150	15,3
M 12 x 1,5	83	8,5	122	12,4	145	14,8
M 14 x 1,5	135	13,8	200	20	235	24
M 16 x 1,5	205	21	300	31	360	37
M 18 x 1,5	310	32	440	45	520	53
M 18 x 2	290	30	420	43	490	50
M 20 x 1,5	430	44	620	63	720	73
M 22 x 1,5	580	59	820	84	960	98
M 24 x 1,5	760	77	1090	111	1270	129
M 24 x 2	730	74	1040	106	1220	124
M 27 x 1,5	1110	113	1580	161	1850	189
M 27 x 2	1070	109	1500	153	1800	183
M 30 x 1,5	1540	157	2190	223	2560	261
M 30 x 2	1490	152	2120	216	2480	253



5.2 Гидравлическая схема работы погрузчика

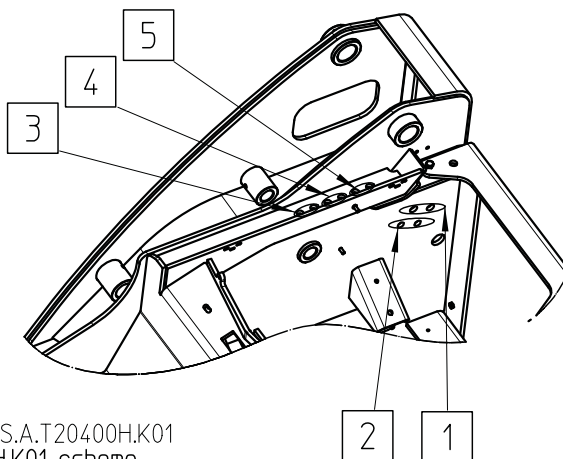


Funciones Joystick

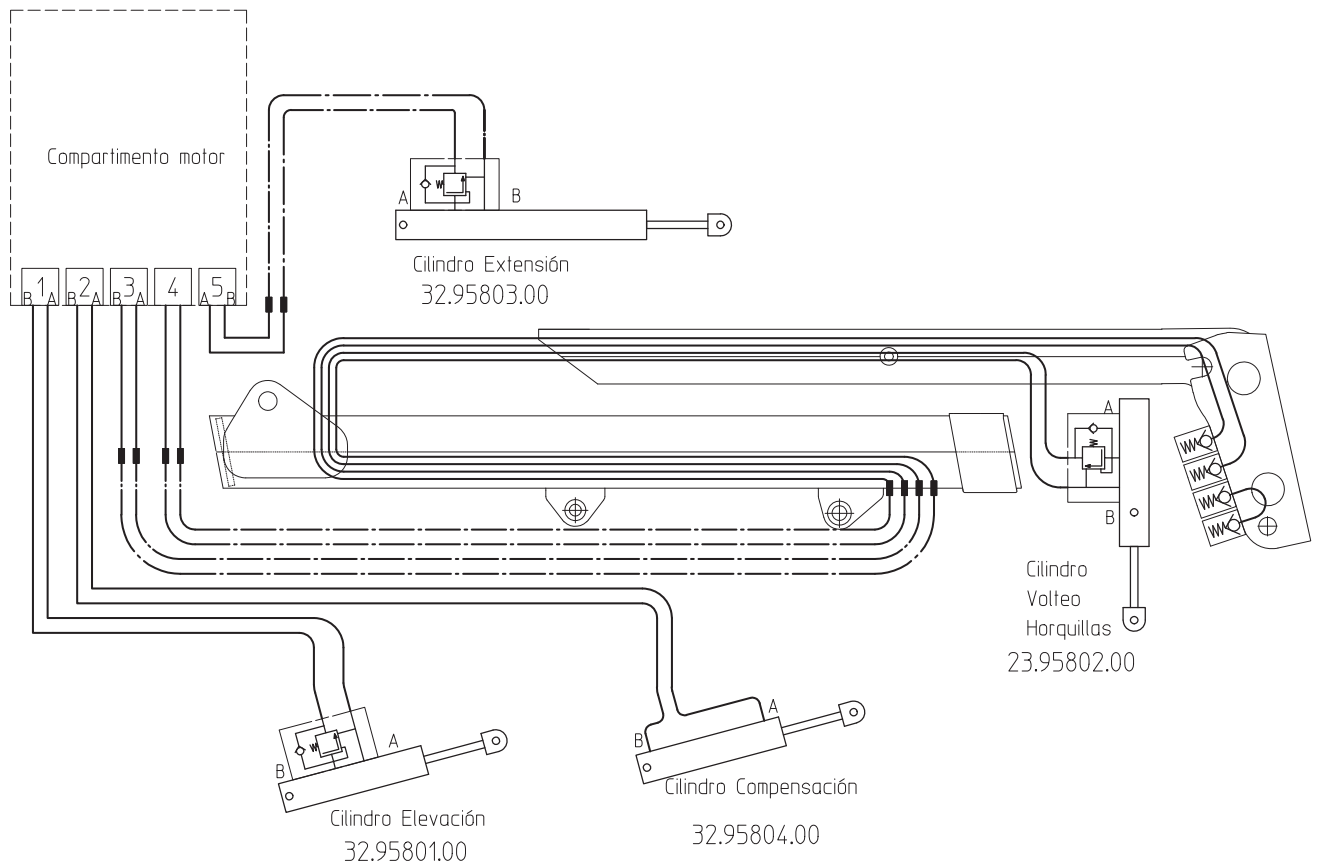
- J1 Izquierda Left
- J2 Derecha Right
- J3 Delante Front
- J4 Atrás Back

Leyenda

- Rácord pasatabiques
Bulkhead Adaptor
- Referencia para esquema HS.A.T20400H.K01
Reference for HS.A.T20400H.K01 scheme



5.3 Гидравлическая схема телескопической стрелы

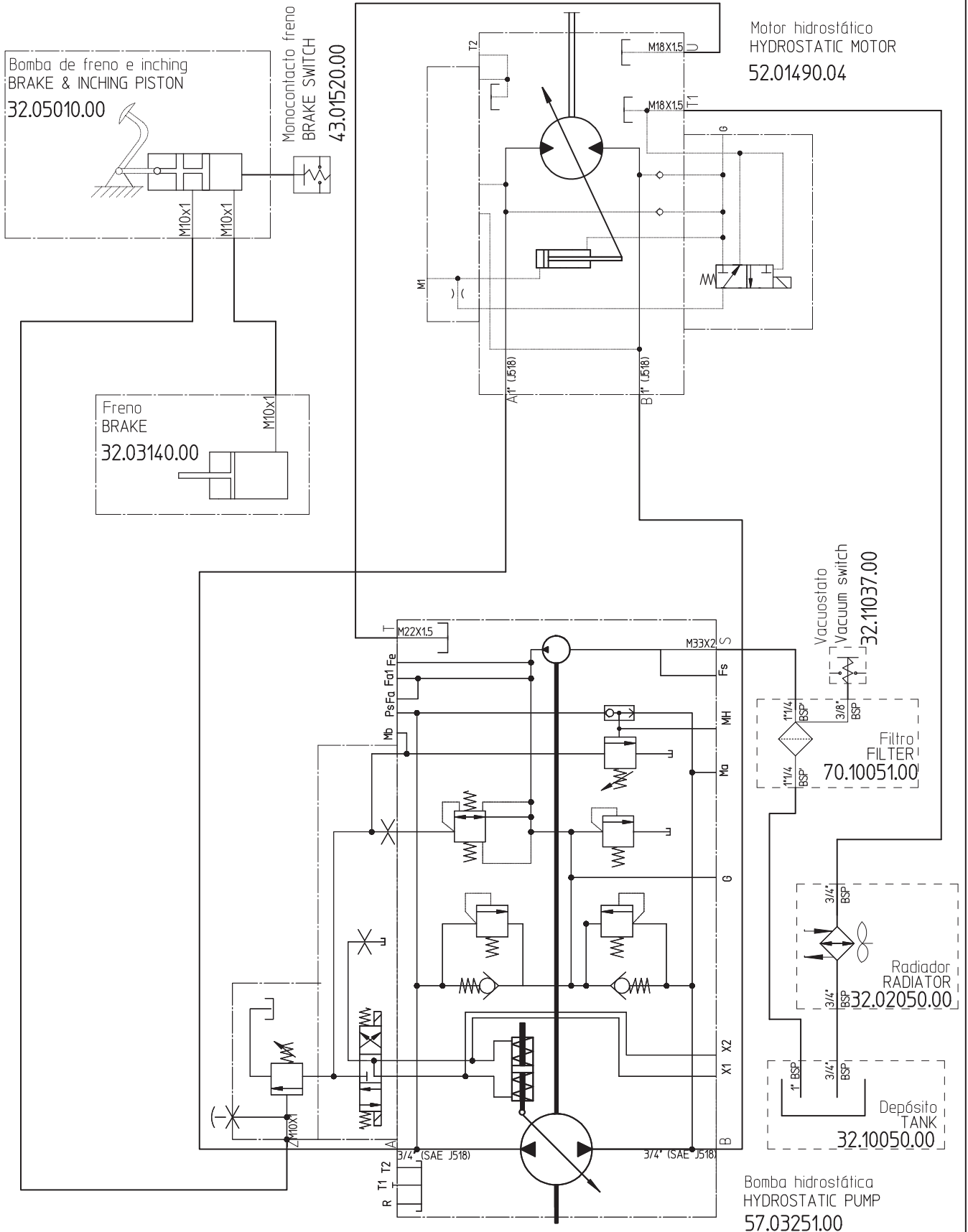


Leyenda

- Tubería flexible
Flexible pipe
- Tubería rígida
Rigid pipe
- Rácord para cambio de tubería rígida a flexible
Racord for rigid to flexible pipe change
- Rácord de conexión rápida
Quick touch racord
- Válvula de frenado simple 32.10401.00
Simple overcenter valve 32.10401.00



5.4 Гидравлическая схема трансмиссии



5.5 Электрическая схема

H1

Цвета проводов	
A	Голубой
B	Белый
C	Оранжевый
G	Желтый
H	Серый
L	Синий
M	Коричневый
N	Черный
R	Красный
S	Розовый
V	Зеленый
Z	Фиолетовый

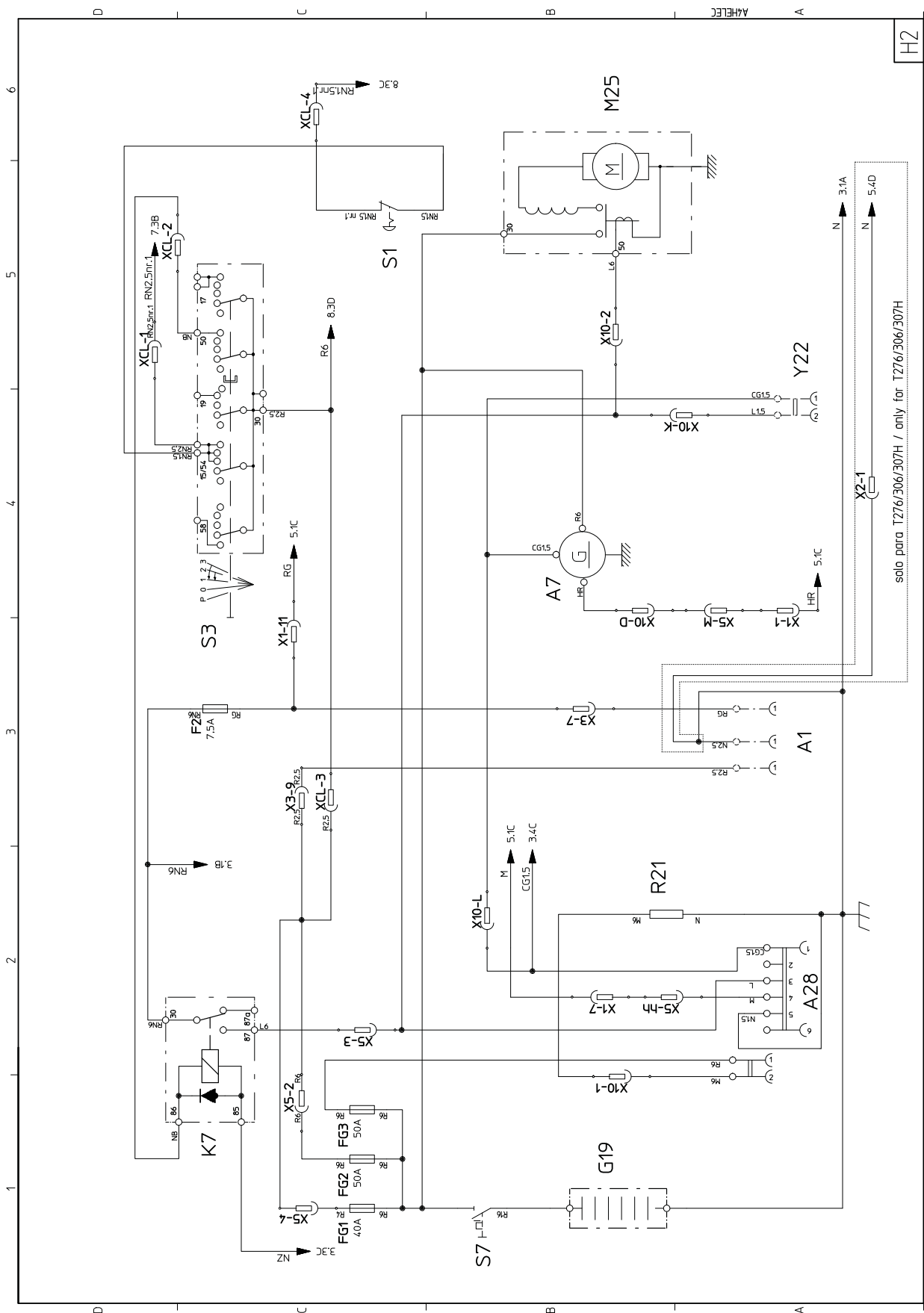
Описание:

<p>R1.5 2.5A</p>	<p>Красный кабель сечением 1,5 мм идущий к стр. 2 колонке 5A.</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="817 1379 1043 1603"> <p>2-13 Ø наружный 16 13 сигнал 2 питание</p> </div> <div data-bbox="1114 1267 1465 1603"> <p>4-28 Ø наружный 24 28 сигнал 4 питание</p> </div> </div>
<p>1.6C R1.5</p>	<p>Красный кабель сечением 1,5 мм идущий к стр 1 колонке 6C.</p>	
<p>XX-XX </p>	<p>Индентификация контактов разъема</p>	



5.5 Электрическая схема

H2



ESTE PLANO NO ES VALIDO SI SU ESTADO NO CORRESPONDE A VALIDADO ESTADO: validado

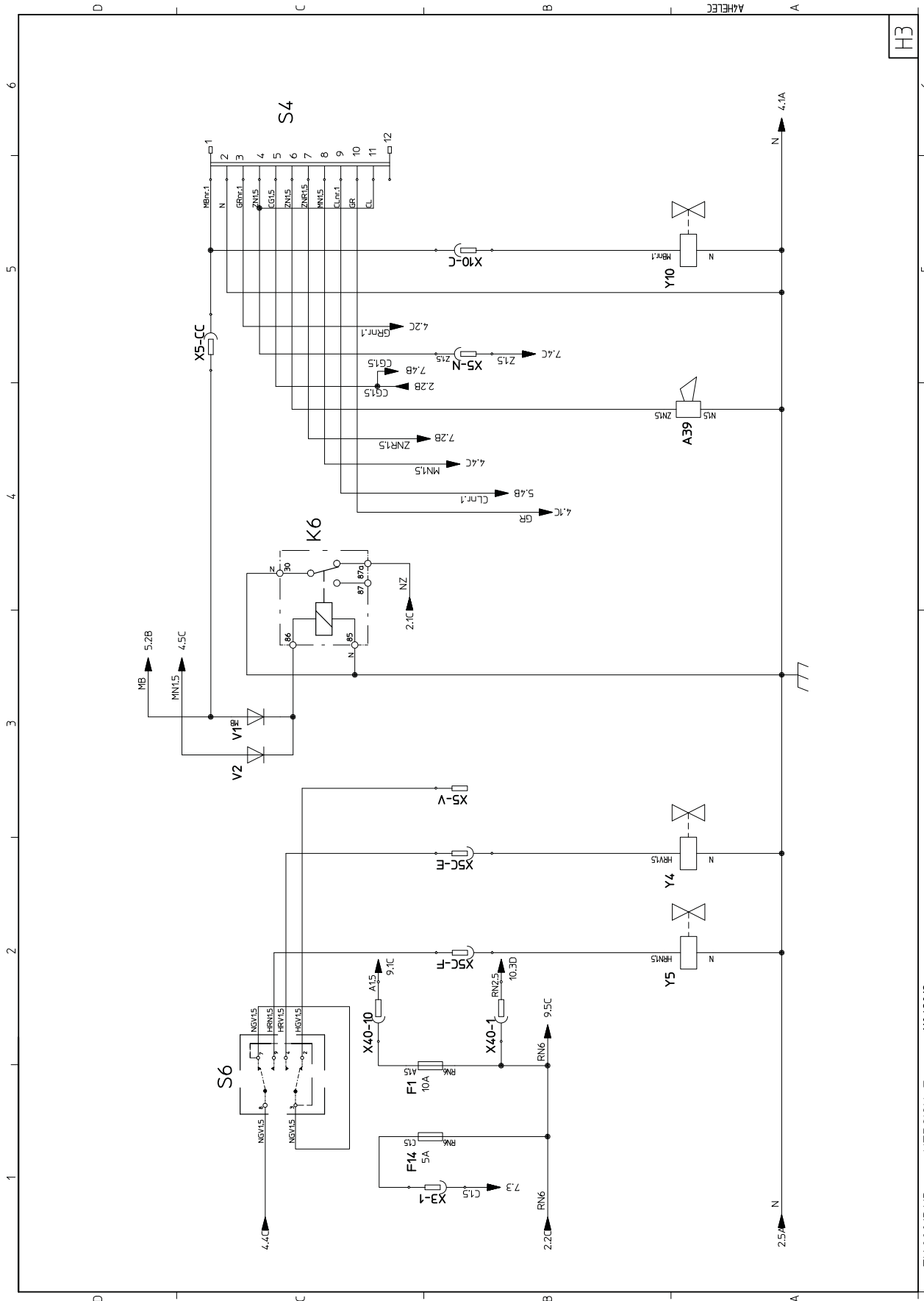
1104/2012

VERSION: 5

EK.00013.H2

5.5 Электрическая схема

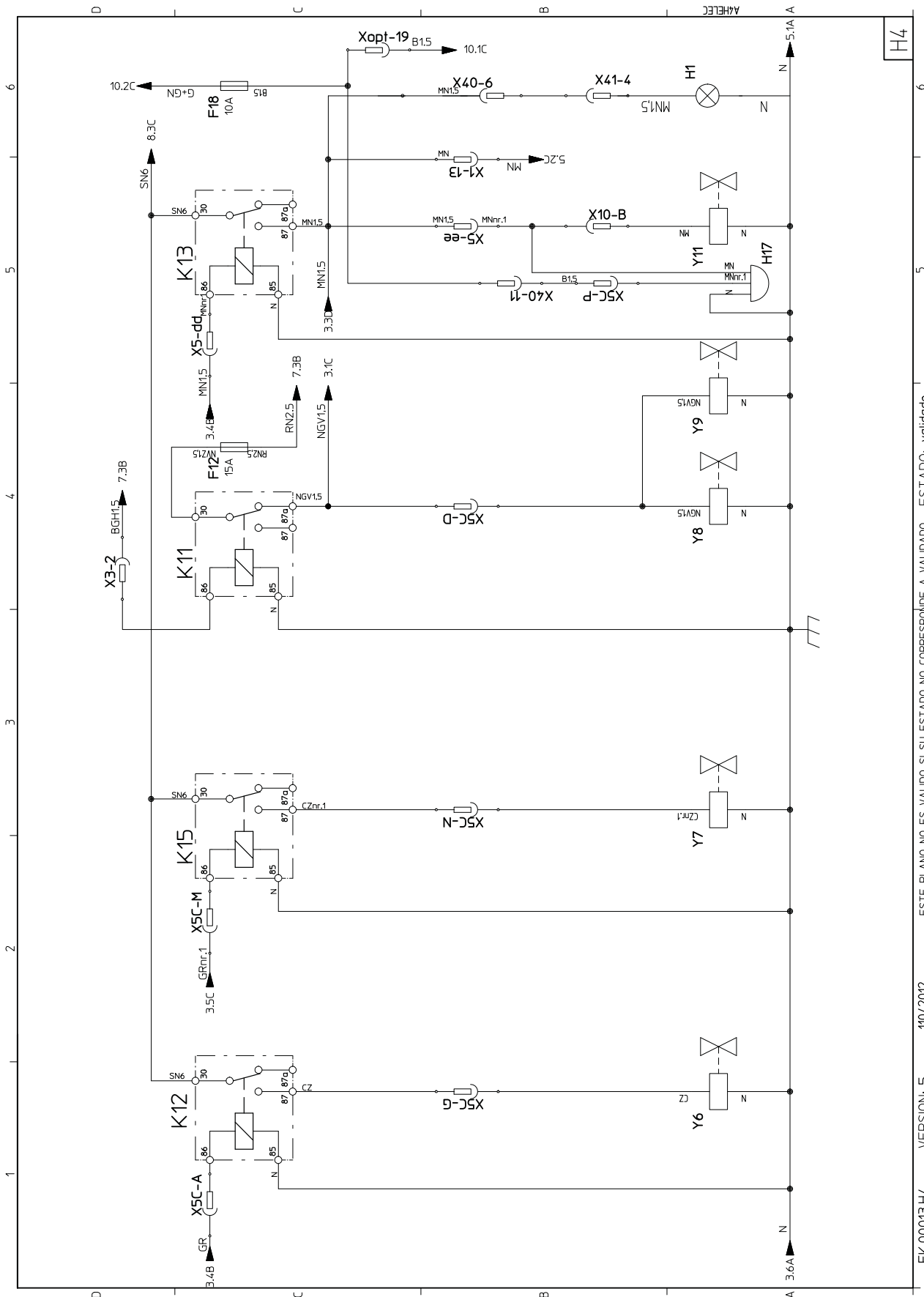
H3





5.5 Электрическая схема

H4



H4

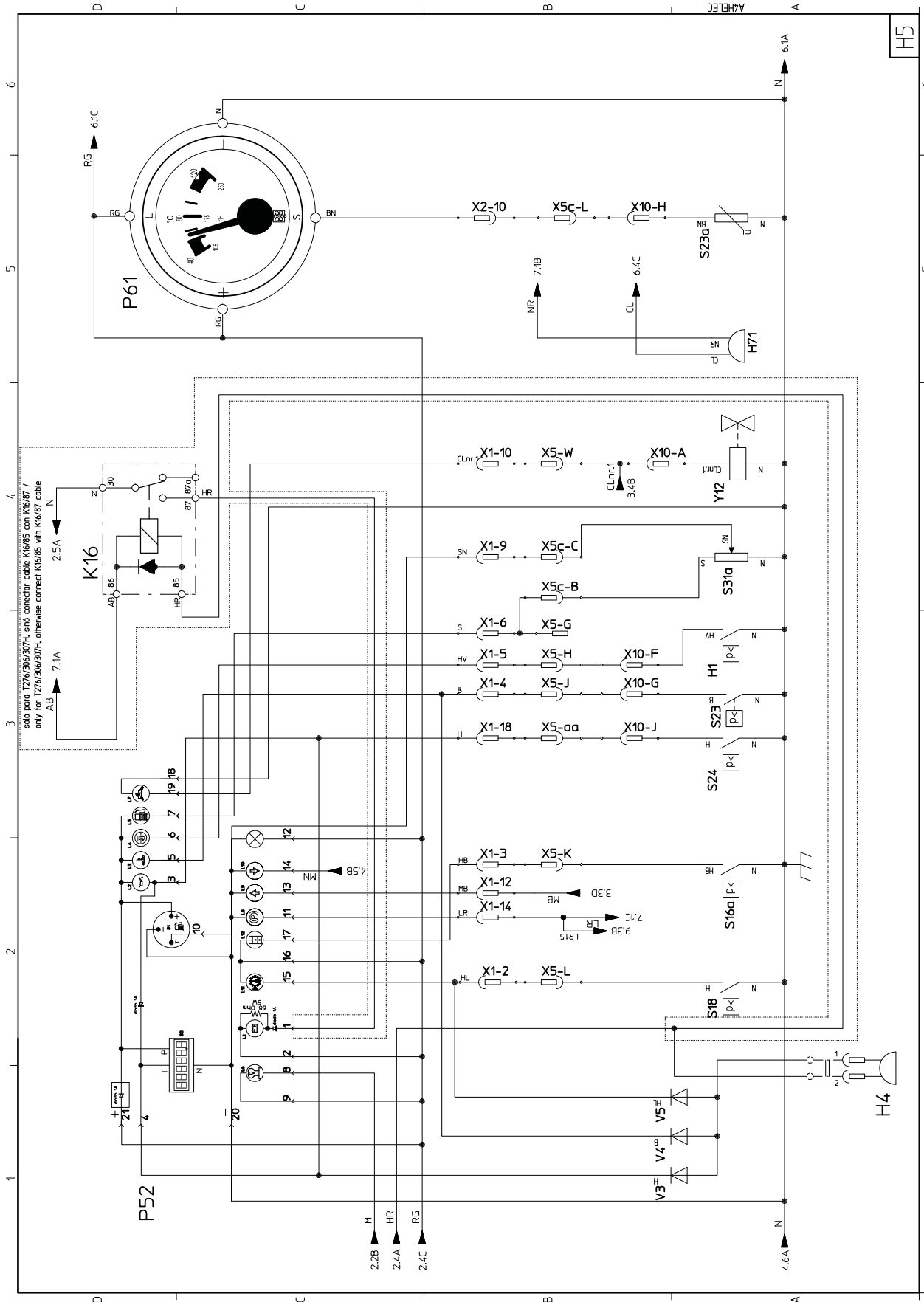
ESTE PLANO NO ES VALIDO SI SU ESTADO NO CORRESPONDE A VALIDADO ESTADO: validado

VERSION: 5 11042012

EK.00013.H4

5.5 Электрическая схема

H5

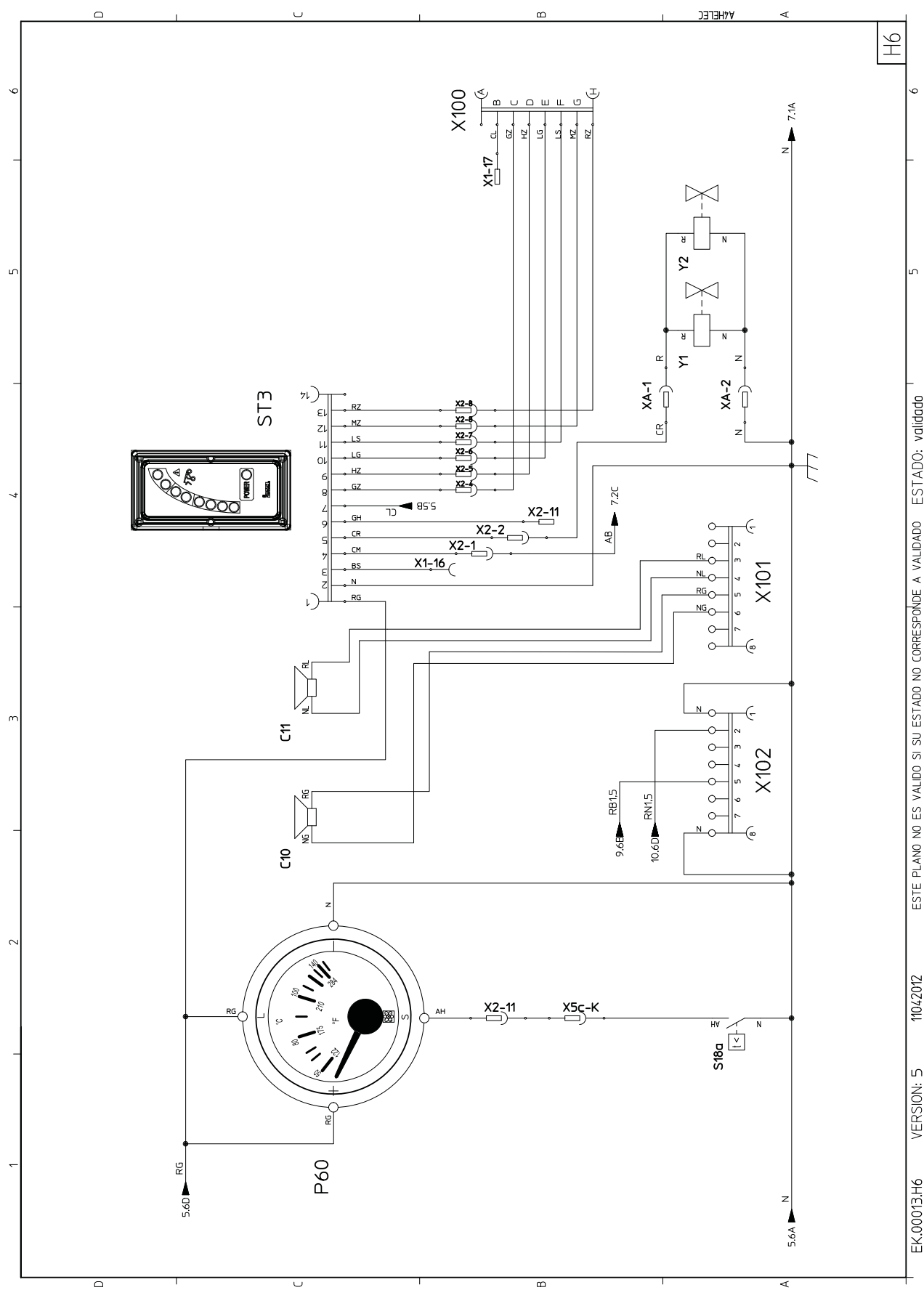


EK.00013.H5 VERSION: 5 11042012 ESTE PLANO NO ES VALIDO SI SU ESTADO NO CORRESPONDE A VALIDADO ESTADO: validado



5.5 Электрическая схема

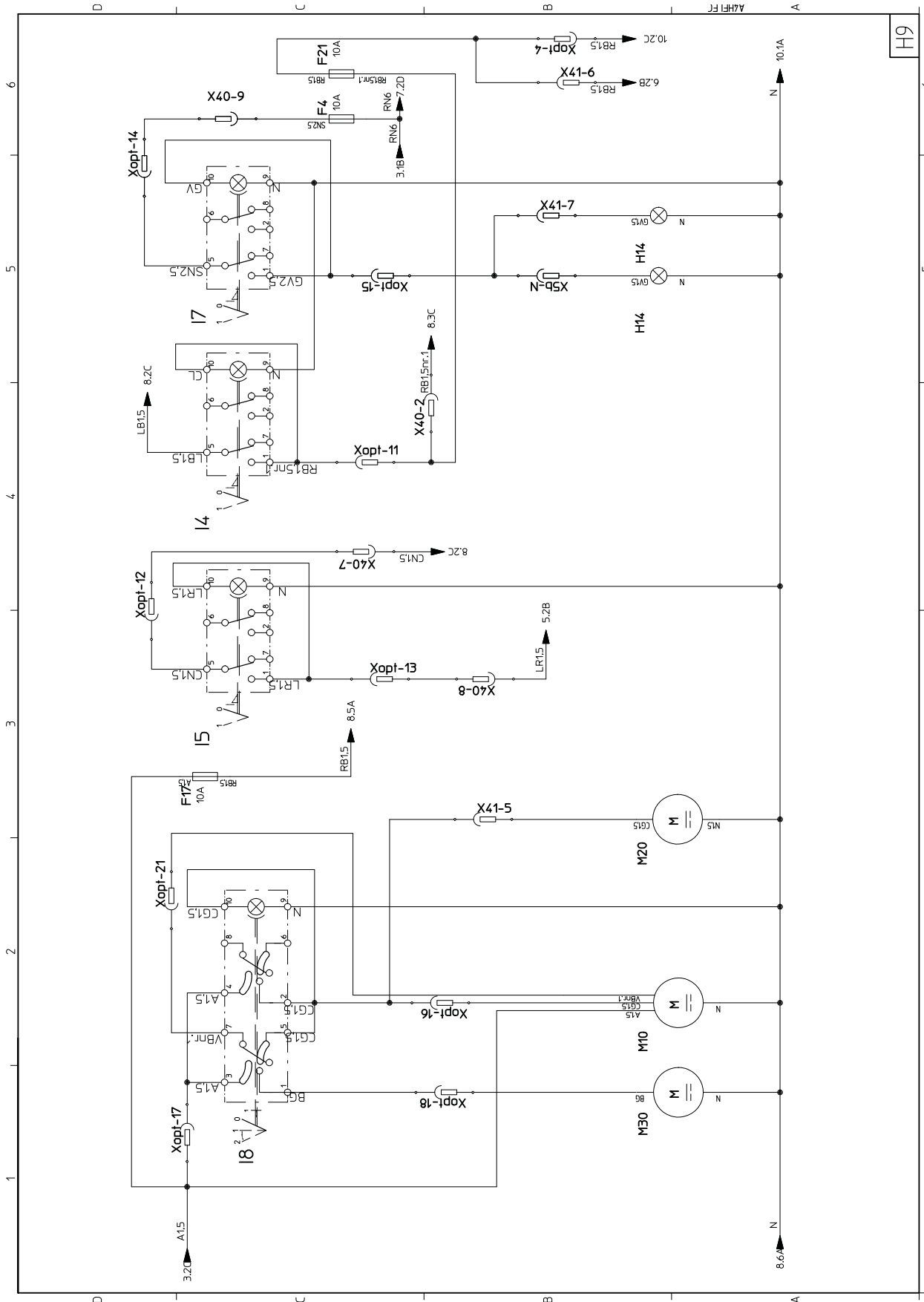
H6



EK.00013.H6 VERSION: 5 1104.2012 ESTE PLANO NO ES VALIDO SI SU ESTADO NO CORRESPONDE A VALIDADO ESTADO: validado

5.5 Электрическая схема

H9

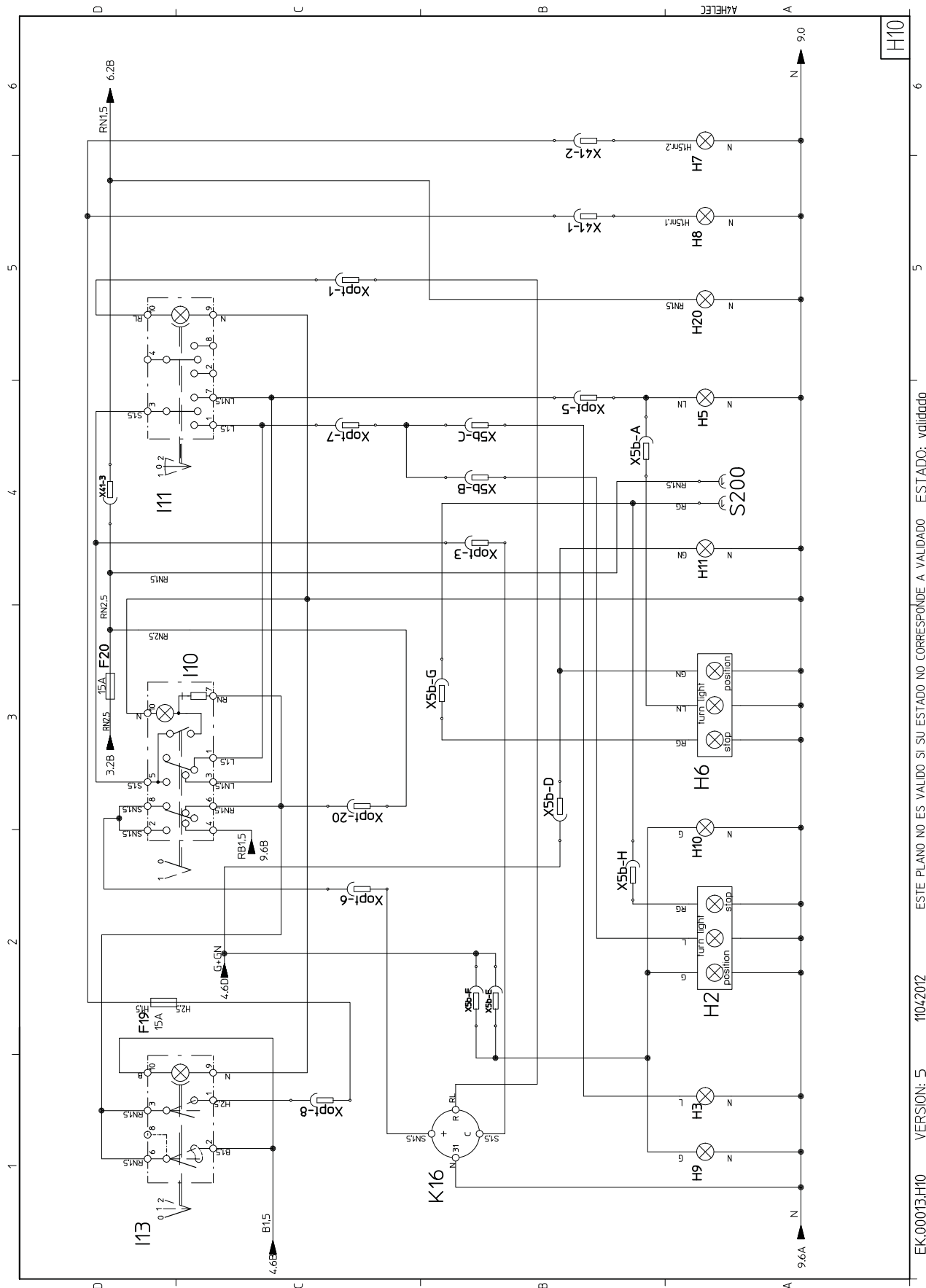


EK.00013.H9 VERSION: 5 10/4/2012 ESTE PLANO NO ES VALIDO SI SU ESTADO NO CORRESPONDE A VALIDADO ESTADO: validado



5.5 Электрическая схема

H10



ESTE PLANO NO ES VALIDO SI SU ESTADO NO CORRESPONDE A VALIDADO ESTADO: validado

1104/2012

VERSION: 5

EK.00013.H10

5.5 Электрическая схема

H11

Раздел	Табличка в проводке	Описание	стр.
A39	A1	Сигнал	H3
H17	A2	Предупреждение движением задним ходом	H4
A1	ACC.	Прикуриватель	H2
A7	ALT.	Генератор	H2
M25	AVV.	Стартер	H2
G19	B	АКБ	H2
H4	B1	Аварийный световой сигнал зарядки АКБ	H5
H71	B2	Зуммер под панелью	H5
R21	CAND.	Свечи предварительного нагрева	H2
V1	D1	ЗА Диод	H3
V2	D2	ЗА Диод	H3
V3	D3	Диод	H5
V4	D4	Диод	H5
V5	D5	Диод	H5
Y4	EV.4	Соленоид "крабового режима"	H3
Y5	EV.5	Соленоид управления 4-мя колесами	H3
Y6	EV.6	Соленоид бокового смещения	H4
Y7	EV.7	Соленоид выдвижения стрелы	H4
Y8	EV.8	Соленоид блокировки клапана управления	H4
Y9	EV.9	Соленоид блокировки клапана управления	H4
Y10	EV.10	Соленоид движения вперед	H3
Y11	EV.11	Соленоид движения задним ходом	H4
Y12	EV.12	Соленоид повышенной скорости	H5
F1	F1	Стеклоочиститель лобового стекла / предохранитель отопителя (10A)	H3
F2	F2	Освещение / индикаторы панели приборов / предохранитель прикуривателя (7,5A)	H2
F3	F3	Предохранитель ограничителя нагрузки (5A)	H7
F4	F4	Предохранитель выключателя рабочих огней (10A)	H8
F5	F5	Предохранитель выключателя I5 (10A)	H8
F6	F6	Предохранитель выключателя I4 (5A)	H8
F7	F7	Предохранитель проблескового маячка (10A)	H7
F8	F8	Предохранитель выключателя под сидением (7,5A)	H7
F9	F9	Соленоиды стрелы / предохранитель движения задним ходом (15A)	H8
F10	F10	Сигнал / предохранитель переключателя повышенной скорости (10A)	H7
F11	F11	Джойстик S5 / S6 / предохранитель блока управления двигателем (10A)	H7
F12	F12	Предохранитель соленоидов блокировки клапана управления (15A)	H4
F13	F13	Предохранитель блокировки стрелы (15A)	H7
F14	F14	Переключатель режимов "Работа-Дорога" / блокировка стрелы (10A)	H3
F15	F15	Топливный насос / дополнительный предохранитель (10A)	H8



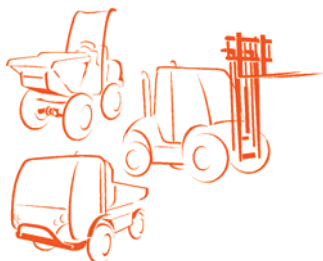
Раздел	Табличка в проводке	Описание	стр.
F16	F16	S21 / предохранитель радио (15A)	H8
B23	F. Aria	Выключатель индикатора засоренности воздушного фильтра	H5
S1	FE	Кнопка аварийного отключения	H2
FG1	FG1	Кнопка аварийного отключения	H2
FG2	FG2	Предохранитель прикуривателя (50A)	H2
FG3	FG3	Предохранитель свечей накала (50A)	H2
S2	I1	Ключ отключения системы защиты от перегрузки	H7
S4	JOYS	Джойстик	H3
S3	KEY	Ключ зажигания	H2
H45	LROT	Проблесковый маячок	H7
S33	M1	Выключатель под сидением	H7
S61	M3	Выключатель стояночного тормоза	H8
Хopt	OPT.	Дополнительный разъем	H8
S24	P.OLIO	Выключатель датчика давления моторного масла	H5
A28	PRERIS.	Управление свечами накала	H2
X100	PRG	Разъем подключения калибратора	H6
K1	R1	Реле питания основной системы (кнопка аварийной остановки)	H8
K6	R6	Реле питания трансмиссии	H3
K7	R7	Реле запуска двигателя	H2
K11	R11	Реле блокировки клапана управления	H4
K12	R12	Реле соленоида бокового смещения	H4
K13	R13	Задний ход/реле зуммера заднего хода	H4
K14	R14	Реле ручного тормоза	H7
K15	R15	Реле выдвижения стрелы	H4
S5	S.B	Реле переключателя режимов "Работа-Дорога"	H7
S6	S.S.	Реле "крабового" режима	H3
S7	SB	Главный выключатель АКБ	H2
P60	ST1	Датчик температуры гидравлического масла	H6
P61	ST2	Датчик температуры охлаждающей жидкости	H5
P70	ST3	Дисплей системы защиты от перегрузки	H6
P52	ST4	Многофункциональный инструмент	H5
M99	T1	Топливный насос	H8
K100	T1	Реле таймера выключателя сидения	H7
S16a	T2	Индикатор засоренности масляного фильтра	H5
S23	T3	Выключатель температуры охлаждающей жидкости	H5
S23a	T.H20	Датчик температуры охлаждающей жидкости	H5
S18a	T.OLIO	Датчик температуры охлаждающей жидкости	H6
S31a	X7	Датчик уровня топлива	H5

Раздел	Табличка в проводке	Описание	стр.
S18	X8	Выключатель датчика уровня гидравлического масла	H5
Y22	X11	Соленоид остановки двигателя	H4
X101	C5	Разъем динамиков	H6
X102	C6	Разъем питания магнитолы	H6
B2	C10	Динамик 2	H10
B2	C11	Динамик 1	H10
F17	F17	Предохранитель отопителя (10A)	H9
F18	F18	Предохранитель боковых сигналов поворота (10A)	H4
F19	F19	Предохранитель фар ближнего света (15A)	H10
F20	F20	Выключатели (I10 - I13), стоп сигналы, радио и освещение салона(15A)	H10
F21	F21	Предохранители аварийной сигнализации и памяти радио (10A)	H9
H2	FPDX	Правые задние фонари	H10
H3	FDX	Сигнал правого поворота	H10
H5	FSX	Передний левый сигнал поворота	H10
H6	FPSX	Задние левые фонари	H10
H7	FADX	Передняя правая фара головного света	H10
H8	FASX	Передняя левая фара головного света	H10
H14	F.LAV	Рабочее освещение	H9
S5	I4	Дополнительный выключатель	H9
S6	I5	Дополнительный электрический выключатель стояночного тормоза	H9
S7	I7	Выключатель рабочего освещения	H9
S8	I8	Выключатель стеклоочистителя	H9
S9	I10	Выключатель аварийной сигнализации	H10
S10	I11	Переключатель сигналов поворота	H10
S11	I13	Выключатель освещения	H10
K16	INT.	Реле сигналов поворота	H10
S100	INT.VEL	Выключатель вентилятора обогревателя	H8
H1	L.RETRO	Правый задний свет заднего хода	H4
H9	L.T	Подсветка номера	H10
H10	LPDX	Правый задний фонарь	H10
H11	LPSX	Левый задний фонарь	H10
H20	PLAF	Освещение салона	H10
E1	RIS	Обогреватель	H8
S200	STOP	Выключатель стоп-сигналов	H10
M100	T.A.	Двигатель переднего стеклоочистителя	H9
M101	T.P.	Двигатель переднего стеклоочистителя	H9
M102	L.V.	Двигатель переднего стеклоомывателя	H9



5.6 Определение неисправностей гидростатической трансмиссии

Неисправность	Возможная причина	Проверить	Расположение	Стандартное значение
Отсутствует ход вперед/назад	Низкий уровень масла	Уровень масла	Бак гидравлики	
	Нет прохода жидкости через всасывающий шланг		Всасывающий шланг	
	Засорен фильтр гидравлического масла	Депрессор на вакуумном шланге	Всасывающий фильтр	< 0,3 bar
	Поломка соединения		Сопряжение мотора или насоса.	
	Насос предварительной нагрузки вращается против вращения двигателя	Давление нагрузки	Входящее давление с манометром в точке M3 (SAUER GROUP) или S (BOSCH-REXROTH GROUP)	20+24 bar
	Поломка насоса предварительной нагрузки			
	Поломка гидромотора			
	Не работают соленоиды хода	Сопротивление и напряжение. Блок управления	Соленоиды хода	
	Контакт толчкового тормоза изношен, отключен или плохо установлен	Соединения	Педадь и электрические соединения	
Забит фильтр тонкой очистки	Состояние уплотнений, соединителей, поток масла	Масляный соединения		
Непостоянное движение, посторонний шум	Масло насыщено воздухом/низкий уровень масла	Уровень масла, уплотнения шлангов, фиттинги	Гидравлический бак, фиттинги	
	Забит вакуум-фильтр	Депрессор на вакуумном шланге	Вакуум-фильтр	< 0,3 bar
	Контакт толчкового тормоза изношен, отключен или плохо установлен	Потенциометр, соединения	Педадь и электрические соединения	
Двигатель перегружается	Низкая мощность двигателя или его поломка	Двигатель не набирает обороты при макс. загрузке	Двигатель	85+95 % макс. оборотов двигателя
	Лимит максимального давления установлен слишком низко	Рабочее давление	Порты проверки рабочего давления в насосе	Рекоменд. Макс. давление: 345 или 410 bar.
	Износ толчкового тормоза	Потенциометр/соединения	Педадь	< 0,3 bar
Низкая мощность хода	Двигатель не работает на номинальных оборотах	Рычаг акселератора	Двигатель	85+95 % макс. оборотов двигателя
	Низкое давление нагрузки	Давление нагрузки	Входящее давление с манометром в точке M3 (SAUER GROUP) или S (BOSCH-REXROTH GROUP)	20+24 bar
	Износ толчкового тормоза	Потенциометр/соединения	Педадь	
	M4, M5 (SAUER) or Xa, Xb (BOSCH-REXROTH) Неправильно установлены шланги управления гидросистемой	Гидравлическая схема	Соединения	
	Перегрев гидравлического масла	Засорен радиатор	Масляный радиатор	
Перегрев гидравлического масла	Низкий уровень масла	Уровень масла	Бак гидравлики	
	Потеря свойств гидравлического масла	Загрязнение и старение масла		
	Негерметичность шлангов	Уплотнения шлангов, фильтра.	Гидравлические соединения	
	Неисправность перепускных клапанов высокого давления	Рабочее давление	Порты проверки рабочего давления в насосе	Рекоменд. Макс. давление: 345 или 410 bar.
	Забит радиатор	Грязь в радиаторе		
Завышенная скорость трансмиссии	Максимальные обороты двигателя выше рекомендованных	Максимальные обороты двигателя	Двигатель	
	Неисправность гидростатического мотора. Нет переключения на максимальный поток			
Неравномерный ход	M4, M5 (SAUER) or Xa, Xb (BOSCH-REXROTH) Неправильно установлены шланги управления гидросистемой	Гидравлическая схема	Соединения	
Недостаточное ускорение	Низкая мощность двигателя	Рычаг акселератора	Двигатель	
	M4, M5 (SAUER) or Xa, Xb (BOSCH-REXROTH) Неправильно установлены шланги управления гидросистемой	Гидравлическая схема	Соединения	
	Неисправность гидростатического мотора. Нет переключения на минимальный поток			



EC DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer **AUSA Center, S.L.U.**, established on Ctra. De Vic, km 2.8, 08243 – Manresa – Barcelona – Spain, declares that the machine assigned below:

Generic denomination: **SELF – PROPELLED VARIABLE REACH TRUCK**

Model/Type : **T XXX X**

Serial number: **XXXXXXXX**

fulfils all relevant provisions of the machinery Directive 2006/42/EC

and it conforms with the next European Directives:

Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC

Sound level Directives of machinery used outdoors, 2000/14/EC and 2005/88/EC

Exhaust emissions Directives, 97/68 and 2004/26

and also it conforms with the following harmonized European Standards:

EN 1459 - Safety of industrial trucks. Self-propelled variable reach trucks.

The certification procedure has been carried out in accordance with the provisions relating to non-dangerous machinery in the above mentioned Directives.

Name and address of the person authorized to compile the technical file:

Mr Antoni Tachó Figuerola

Ctra. De Vic, km 2.8, 08243, Manresa, Barcelona, Spain

Signed by Mr

Given at Manresa on



AUSA Center, S.L.U.
Cra. de Vic, Km. 2,8 - P.O.B. 194
08243 MANRESA (Barcelona) España

Tel. 34-93 87 47 311
Fax 34-93 874 12 11
Web: <http://www.ausa.com>



09.09902.01

